

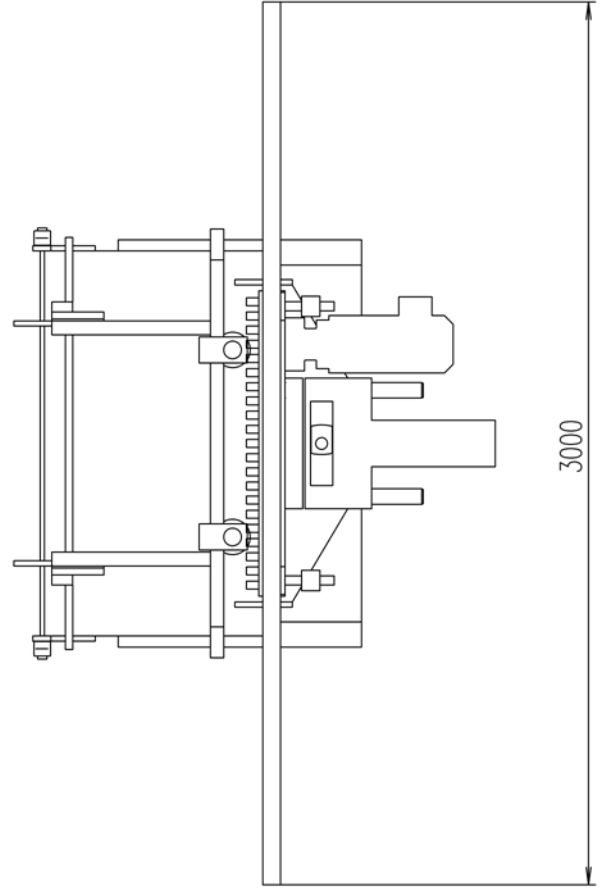
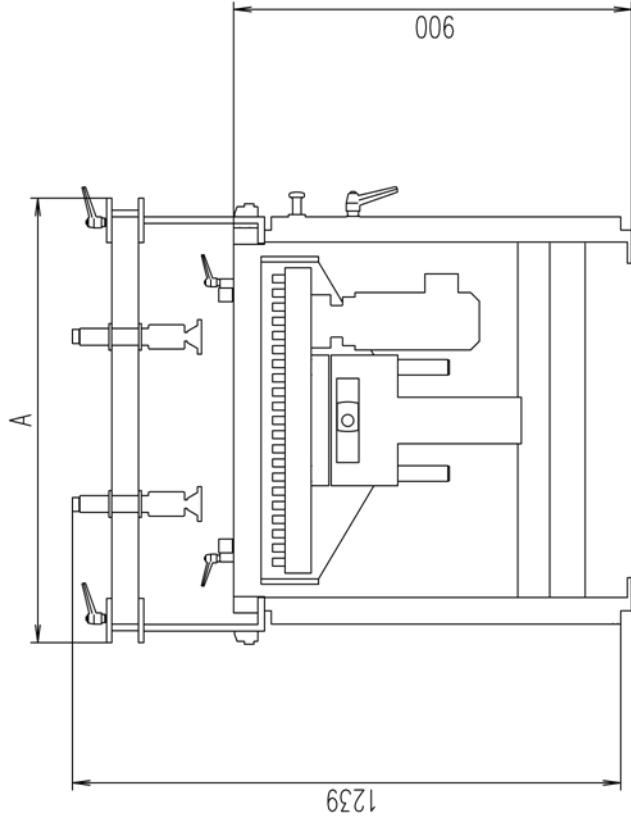
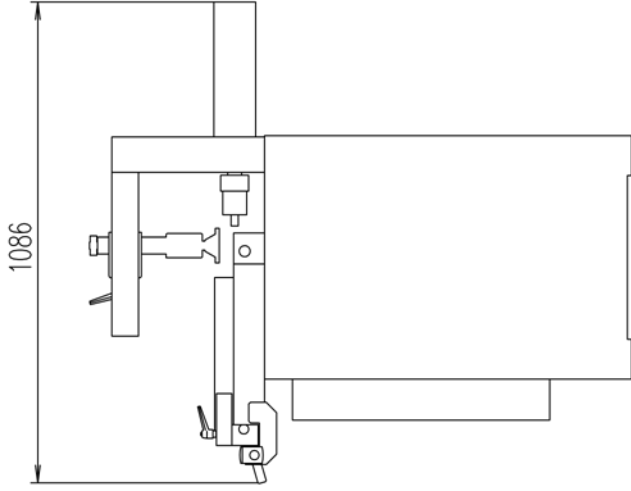
# ***INSTRUCTIE HANDLEIDING USER MANUAL***

## ***BM-21***

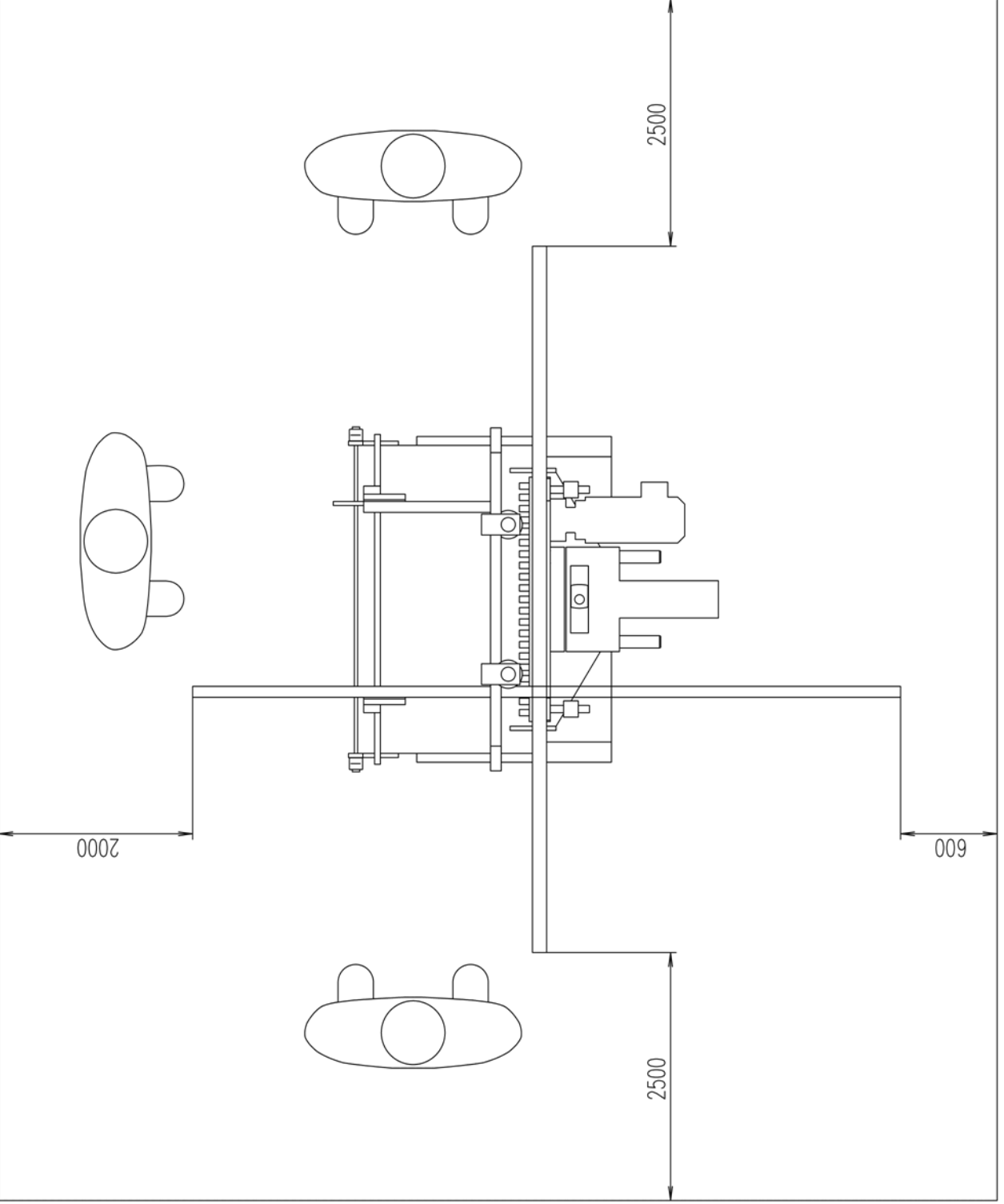


## **BELANGRIJK**

Tot bestelling van de, reserveonderdelen de volgende verklaring is essentieel: het nummer, de naam en het nummer van de hoofdlijst machine.



- A= 1025 ALFA 21T
- A= 1217 ALFA 27T
- A= 1473 ALFA 35T



## Gebruiksaanwijzing *BM-21*

1.0 Presentatie	
1.1 Referentie standaarden	
1.2 Algemene informatie	
1.3 Algemene veiligheidsvoorschriften	
1.4 Technische gegevens	
1.5 Gebruiksvoorwaarden	
1.6 De documentatie verzenden	
1.7 Standaard lay-out	
1.8 Directory van extra apparatuur	
1.9 Eigenschappen van de hulpmiddelen	
INSTALLATIE	
2.0 Behandeling van de machine	
2.1 Instellen van de machine	
2.2 Ruimte en veiligheid zones	
2.3 Elektrische aansluiting	
2.4 Perslucht verbinding	
2.4a Aansluiten van het systeem van de extractie van de stof	
2.5 Vergadering van de stop-paal	
2.6 Besturingselementen	
TOEPASSING	
3.0 Bedieningsorganen	
3.1 Operating cyclus	
3.2 Horizontale positionering van de Boren van de eenheid	
3.3 Verticale positionering van de boren eenheid	

3.4 Plaatsing van de boren eenheid in de 45Grad-Winkel
3.5 Montage en vervanging van de boor
3.6 De boren diepte instellen
3.7 Instelling van de snelheid van het boren hoofd
3.8 Instellen van de snelheid van de boorkop met hydraulische rem
3.9 Instellen van de haltes
3.10 Vaststelling van druk apparaten
3.11 Instellen van de positie van de boorkop

### BOOR TYPEN

4.0 Verticale gat
4.1 Horizontaal boren
4.2 Gat aangesloten werkstukken

### ONDERHOUD

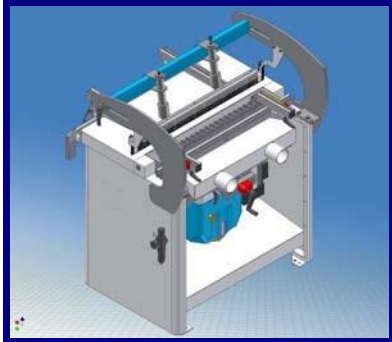
5.0 Gepland onderhoud
5.1 Ongepland onderhoud
5.1a Stripping machine
5.2 Vullen van de hydraulische rem
5.3 Reserveonderdelen
5.4 Geluidsniveau
5.5 Elektromagnetische compatibiliteit
5.6 Fouten en oplossen van problemen
5.7 Testen van elektrische apparatuur
5.8 Restrisiko 's
5.9 Ontmanteling en verwijdering

# VOORWOORD VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING

## CE-MARKERING

De volgende gids is bedoeld om de exploitant en in het bijzonder op het personeel, die verantwoordelijk is voor het juiste gebruik van de machine voor veiligheidsdoeleinden. Het moet daarom zorgvuldig doorleest, met name de secties aan de aanwijzingen en de machine en in zijn beschermhoes, eventueel samen met de machine worden opgeslagen, te hebben het altijd bij de hand voor eventuele toekomstige raadpleging.

## 1.0 PRÄSENTATION



Het boren van de serie **BM-21** zijn handmatige machines met 1 lagere boren hoofd. Deze machines zijn ontworpen om kleine hoeveelheden werkstuk in beroep of als aanvullende machines voor grote ondernemingen voor occasionele gaten boren, hun belangrijkste kenmerk is hun gemakkelijke en snelle instelling.

## 1.1 REFERENTIE STANDAARDEN

De boren worden gepland volgens EG-richtlijnen en ontworpen:

- 2006/42/EEG (*de richtlijn van de machine*).
- 2004/108/EEG (*elektromagnetische compatibiliteit*).
- 2006/95/EG (*laag voltage richtlijn*).

## 1.2 ALGEMENE INFORMATIE

- 1 - Het juiste gebruik van deze machine vereist nauwkeurige kennis van de huidige instructies voor gebruik en eventuele risico's die zijn gekoppeld aan hun misbruik, de machine is alleen door gekwalificeerd personeel opereren.
- 2 - u de veiligheid van het gebruik van de machine alleen voor de functies waarnaar wordt verwezen in deze instructies en materialen. ROBLAND aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid in het geval van het gebruik van de machine voor doeleinden niet opgegeven en compatibel is met de instructies voor gebruik.
- 3 - **ROBLAND aanvaardt geen aansprakelijkheid met betrekking tot de veiligheid, betrouwbaarheid en prestaties van de machine als de instructies in deze handleiding en aanbevelingen niet zijn waargenomen, met name op de volgende activiteiten: assemblage, operatie, gepland en unscheduled onderhoud, reparatie.**
- 4 - Het elektrische systeem van de exploitant moeten voldoen aan voorschriften en naar behoren uitgevoerd, bijvoorbeeld overeenkomstig de relevante normen van CEN/CENELEC. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid, wanneer de machine niet goed op het aardingssysteem van de äquipotentiale aangesloten is en dientengevolge geen van de machine gemonteerd upstream beschermingsinrichtingen. In dit verband nemen verwijzing naar de bepalingen in het hoofdstuk over de **Eigenschappen van het elektrische systeem**.
- 5 - **Voor ongepland onderhoud** en reparaties alleen originele reserveonderdelen gebruikt worden.
- 6 - Voor de reparaties die het is raadzaam altijd contact opnemen met onze afdeling customer service. De aansprakelijkheid voor de goede werking van de machine betreft alleen de gebruiker, als niet door personeel gemachtigd door ROBLAND is gerepareerd of onderhouden.

## 1.3 ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



1 -De machine-operator moet worden opgeleid in het juiste gebruik van de machine, de respectieve bescherming apparaten en accessoires vastgemaakt en aangepast.



3 -De hele machine met de vereiste frequentie de geplande en niet-geplande onderhoudswerkzaamheden ondergaan.



4 -Vóór het begin van elke activiteit en het starten van de machine controleren dat het werkoppervlak altijd vrij van krullen van het eerder gesneden materiaal is.



5 - De exploitant moet dragen een in termen van veiligheid voor de uitgevoerd uit werk geschikte beschermende kleding (schoenen, handschoenen, beschermende brillen). Dragen armbanden, stropdassen en andere kleding, die in de machine worden kunnen kan raken, moet worden vermeden.



6 - Voor het begin van elk werk op de computer, ervoor te zorgen, die in het werkgebied (van de machine zie fig. 188) geen mensen of andere obstakels zijn, die een bron van gevaar kon vertegenwoordigen.



7 -Het gebied van boor Voer niet voordat de machine werd niet geëlimineerd.ontstaan van vonk explosies of branden kunnen veroorzaken.

9 -De bediener moet uiterst voorzichtig zijn als hij de machine door middel van de pedaal zich inschakelen.

10 -De exploitant altijd over de mogelijke gevolgen worden, voordat het naderen van de meest gevaarlijke gebieden met de handen:

- Achterzijde tippend zone van het boren hoofd

11 -Schakel altijd uit de machine wanneer niet in gebruik.

## 1.4 TECHNISCHE GEGEVENS

### Afmetingen van het plateau

<b>Breedte</b>	<b>Lengte</b>
870 mm	365 mm
<b>Aantal spullen</b>	<b>Gewicht in</b>
	<b>kg</b>
21	265

Boren lijn = 80 mm



## **Motorprestaties en opname**

*HP kW*

2.5 1,85

De spindel rotatiesnelheid 2800 rpm bij 50 Hz en 3300 bij 60 Hz.

Bedrijfsomstandigheden: omgevingstemperatuur 5-40 ° C, luchtvochtigheid tot 90% bij 20 ° C.

### **AFMETINGEN VAN DE PLAAT:**

Sterkte	Min. 10 mm	Maximaal 70 mm
Lengte	Min. 150 mm	3200 mm
Breedte	Min. 100 mm	Max 800 mm

## **MACHINE SPECIFIEKE WERKRUIMTE**

2000 mm voorzijde

2500 mm zijkant

2000 mm achter

## 1.5 TOEPASSINGSVOORWAARDEN

Deze machine is ontworpen voor de bewerking van de volgende materialen:

- 1) Massief hout
- 2) Spaanplaat (composiet panelen en niet)
- 3) MDF
- 4) Diverse hout-composiet materialen
- 5) Alleen de boor mogen worden gebruikt die overeenkomen met de vereiste eigenschappen.

***De machine is niet voor bewerking door andere dan de opgegeven materialen bedoeld. Elk gebruik van de machine voor het boren van andere materialen en met ongepaste boren wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. De machines zijn ontworpen en bedacht voor verwerking in het industriële gebied in de overdekte ruimten, elke installatie van de machine in ongeschikte gebouwen wordt beschouwd als oneigenlijk gebruik. Let op: gebruik alleen boren met de functies die in deze handleiding worden beschreven.***

## 1.6 INDIENING VAN DOCUMENTATIE

Bij terugkeer van alle documentatie met betrekking tot uw machine, met inbegrip van reserveonderdelen, Raadpleeg de Machinenummer en het model van de machine. Zie hoofdstuk reserveonderdelen.

## 1.7 STANDAARD LAY-OUT

In hun originele verpakking, boren machines zijn reeds volledig geassembleerd. De standaardstructuur bevat de volgende elementen:

- Pneumatische zuiger voor horizontale verticaal kantelen van de Fractie.
- Front aanvallen, om dezelfde afstand tussen horizontale en verticale.
- Laterale stopt, die instelbaar met gauge zijn kunnen worden uitgesloten met Vergrootglas en Nonius op elke lijn en dat door kantelbare (klassiek)
- Laterale stopt, die instelbaar met gauge zijn kunnen worden uitgesloten met Vergrootglas en Nonius op elke slag en het slepen van het profiel (modus)
- 2 Druk werkstuk cilinderblok.
- Hoogteverstelling van de boren unit met lezen op een digitale mechanische teller.
- Diepte van het gat van 0 tot 80 mm met pistool apparaat
- Snelheid aan te passen het boren met controle op het centrale bedieningspaneel.
- 1 motor HP (1,85 KW) 2,5
- Spindels met snelle-actie-koppeling (privilège - klassieke)
- Gebruik accessoires

## 1.8 Repertorium op de beschikbare accessoires (extra, optioneel)

- 3000 mm lange Aluminiumstange mit 4 Anschlägen zur Ausführung von quer- und längsverlaufenden Lochreihen.



- Zusatzanschlag



- Zusätzliche Andrückvorrichtung



- Zentraler Bezugsblock  
Zur Montage folgender Zubehörteile:

- 45°-Anschlag auf Arbeitsfläche



- 90° snelheid voor de combinatie van smalle werkstukken

Kompas om te bepalen van de symmetrie van de werkstukken rechts en links.



- Hydraulische remmen



## 1.9 EIGENSCHAPPEN VAN DE HULPMIDDELEN

Machine spindel met snelle koppeling, geschikt voor boren met cilindrische connector met een diameter van 10 mm. diameter min. = min. 20 mm tot 60 mm = 4 mm max 22 mm (40 mm voor het boren van buiten schroefdraad staal) lengte (zonder koppeling)

## 2.0 MACHINE HANDLING



De machine kan alleen met een heftruck of heftruck met vorken, die zijn opgenomen onder de grondplaat, opgeheven en vervoerd. Zie fig. 189. Zorgvuldige schendingen van de mensen van toepassing wanneer het tillen en vervoeren van de machine op een dreiging die van plotselinge bewegingen uitgaat, of kan leiden tot schade aan goederen, te voorkomen. Het gewicht van de machine is op

Geef de identificatieplaat zijkant van de machine of in Fig. 189.

## 2.1 INSTELLEN DE MACHINE

De eenheid van de machine moet worden geïnstalleerd op een stabiele ondergrond, die het gewicht van de machine dragen kan, eventuele verschillen in hoogte moeten voldoen aan de bouwnormen. Als de machine op een verhoogde oppervlak moet worden ingesteld (hogere verdiepingen), moet de dragende plafond ter ondersteuning van het gewicht van de machine geschikt zijn. De machine waarop voor de taken die moeten worden uitgevoerd op de meest geschikte plaats instellen waar de verbinding met het lichtnet is het geschiktst haalbaar en sluit een poort voor de zaag stof extractie apparaat. Plaats de machine op een voldoende verlichte plaats (min. 300 lux), om te kunnen zien van elk deel van de machine.

## HERVERDELING

Gebruik voor het egaliseren van de machine van het werkoppervlakten en alle niet-geschilderde oppervlakken die olie Bescherm laag verwijderen, alleen olie of kerosine. Gebruik geen oplosmiddelen zoals benzine of diesel, aangezien ze de verf aanvallen en bezoedelen, of leiden tot de oxidatie van verschillende onderdelen. Moet de machine unstable (trillingen), de ondersteunende schroef, die staat de stabiele plaatsing van de machine op de grond, of profiteren van de gaten in de "voeten" van de grondplaat van de machine het anker aanbrengen in de grond, zodat de stabiliteit wordt gegarandeerd op alle tijden aanpassen.

## 2.2 RUIMTEVEREISTEN EN BEVEILIGINGSZONES

In afbeeldingen 187-188 van de ruimte eisen van de verschillende modellen en de beveiligingsgebieden worden gespecificeerd, waarbij maximale zorg moet worden genomen en dat kan niet worden aangepast met objecten die met de bewerkingen interfereren.

## 2.3 ELEKTRISCHE AANSLUITING MET AANSLUITBOX

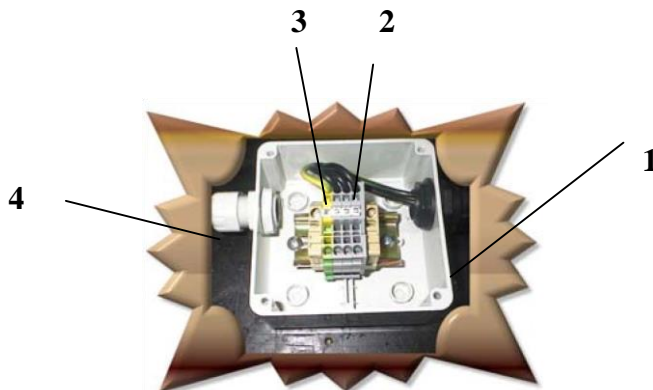


Er wordt gewezen, sluit de machine niet aan op het stopcontact, zolang het niet goed was geplaatst op de beoogde plaats. Het elektrische systeem heeft opgesteld, professioneel en in overeenstemming met het juiste beleid van CEN/CENELEC.

- Aanwezigheid van zekeringen of breakers tegen kortsluiting op elke kabel: L1-L2-L3, behalve de ondergrondse kabels.
- Bestaan van een geaard äquipotentialen.
- Aanwezigheid van bescherming tegen de hitte op de motor.
- Een apparaat van de scheiding van de voeding overeenkomstig de Europese richtlijn EN 60947-3.

## AANSLUITING VAN DE MACHINE

Als u wilt verbinding maken de energievoorziening van de machine, open het deksel van de doos (1) door de vier schroeven los, vervolgens, door het invoegen van de kabels van de macht leveren in de terminals 4 draad L1-L2-L3 (2) en de aarde terminal PE (3) (doorsnede van ten minste 2,5 mm kabel). Dit zorg ervoor dat de stroomkabel van het aanbod in de bijbehorende kabel klem (4) wordt ingevoerd, dat het niet de krapte van het elektrische systeem dreigt.



Voordat u begint het werk, moet ervoor te zorgen dat de draairichting van de motor juist is, de spindles in tegengestelde richting draaien, keren de positie van de twee kabels in de kabelverbinding.

**N.B. :** Er is op gewezen dat de verbinding van de machine kan alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde technicus.

## ELEKTRISCHE AANSLUITING MET STEKKER



Aansluiten van de voeding naar de machine netsnoer (minimale doorsnede kabel 2.5 mm) sluit aan op de aansluiting (1) op de machine, en vervolgens de stekker aangesloten op het geval van kant (2) sluit.

Voordat u begint werk controleren dat de draairichting van de motor juist is, moet de tussenstukken worden op hun beurt de tegenovergestelde richting, achterzijde van de positie van de twee draden in de voeding.

**NB.:** Het zal worden gewezen, voert u de verbinding van de machine door gekwalificeerde technicus naar.

## 2.4 VERBINDING VAN SAMENGEPERSTE LUCHT



De bedrijfsdruk moet tussen min. 0,6 MPa (6 ATM) en Max 0,8 MPa (8 ATM). Voor perslucht verbinding is de filter-reducer groep bij de ingang met een

Snelle koppeling uitgerust, die snel-uitschakelen van de samengeperste lucht levering mogelijk. De lijn-verbinding moet worden met behulp van een slang rubber of nylon met inwendige diameter 6 mm. Als de lengte van de slang groter is dan 5-6 meter wordt aanbevolen om de inwendige diameter 10 mm. Daarnaast moet een afsluitklep van de perslucht-toevoer naar de machine met handbediening met ontluchter worden geïnstalleerd.

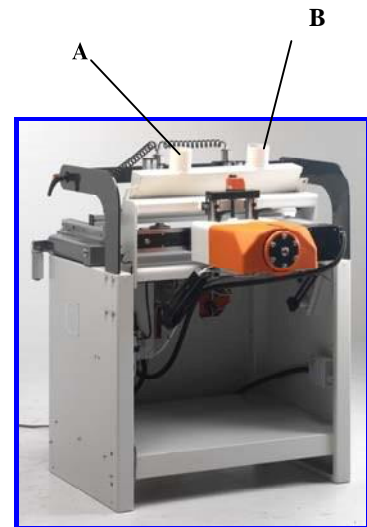


Lucht verbruik berekend voor werkende maximumvolume is opgegeven als een benchmark: 10 werkstukken per minuut = 900 l/h

## 2.4a aansluiting van zuiging

Voor machines uitgerust met extractie hebben **A en B**, je krijgt volgende resultaten bij het aansluiten van de twee gaten met een diameter van 80 bij een effectieve extractie systeem, waardoor een snelheid van ten minste 25 m/s, de openingen:

**Lucht stromen 451 x 2 mc/h.**  
**Gecombineerde capaciteit van mc/h 902.**  
**Luchtsnelheid op zuignap front 14.8 m / s. vereist**  
**transportband hoogte 75 mm H<sub>2</sub>O Groep**  
**filterbesturingselement (F-R)**



Het juiste gebruik van de FR-groep is de beste garantie voor een regelmatige bewerken en een lange levensduur van de machine.

**FILTER:** De functie van het filter is het reinigen van de lucht tegen stof en vochtigheid, die leiden schade aan de kleppen en afdichtingen van de perslucht cilinder tot kan.

**Drukregelaar:** De druk maakt de werkdruk van de machine op de optimale waarde.

**De minimale werkdruk mag niet meer bedragen dan 6 ATM. De optimale waarde van de werken druk is 8 ATM.**

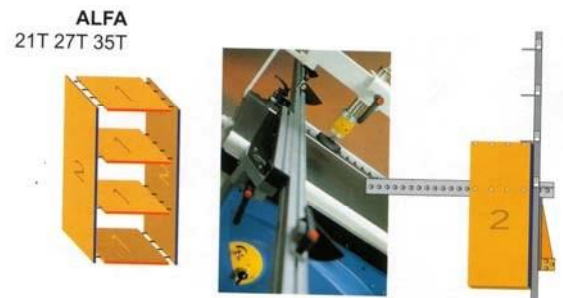
Zie paragraaf 5.1 onderhoud de FR groep niet-gepland onderhoud

## 2.5 MONTAGE VAN DE STOP-PAAL

Verpakking en verzending van doeleinden, de stop pole accessoire wordt geleverd ontmanteld en moet worden toegepast door de klant op de computer als volgt:  
Vergadering van de stop paal loodrecht op de as, zoals in de volgende afbeelding.

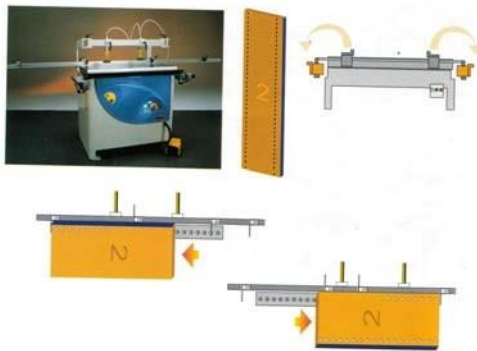
Met verticaal gemonteerde boor unit de  
Draai de moeren van de twee bouten behoren tot de faciliteiten van de standaard machine

- Het hoofd van de schroef in de uitsparing van het profiel invoegen.
- Dia de bar tot nu toe laat, tot de halte op de hoek, de schroeven in de gaten in de hoek invoegen.
- De twee noten schroef terug op en draai de energie.





Installatie van de hek rail parallel aan de assen zoals aangegeven in de volgende afbeelding



- Steek de twee schroeven in de gaten van de voorste aanslagen.
- De staaf zoals beschreven in de vorige sectie.
- Totdat de mechanische halte Er is een bureau.
- De moer schroef terug op en draai de krachtig.

### 3.0 Controle-apparaten

Want het is een machine met handmatige bediening en het gebruik, de belastingstelsels zijn heel eenvoudig en garandeert maximale betrouwbaarheid:

- 1) Standaard schakelaar met aanduiding op / OFF of elektrische verbinding met Plug



- 2) Elektrische dubbelpedaal of



Pneumatische pedaal



- 3) Switch kantelen hoofden - snelheid controle boorkop



- 4) Release schakelaar kantelen



5) Revolver naar de diepte van het gat



6) Positionering grepen druk apparaten



7) Blok grepen Azimut



8) Locking grepen boren hoofd hoogteverstelling

Handvat boor hoofd Blokverplaatsing



9) 45 graden knop stoppen

Blok handvat boor hoofd schuin



10) Plaatsing handvat front aanvallen



11) Indicator licht, kracht van de machine, knop en selector feed  
Boren van de eenheid



### 3.1 BEDIENING VAN HET SYSTEEM MET AANSLUITBOX



Het bedieningsorgaan voor het uitvoeren van de boren cyclus is een elektrische pedaal die is beveiligd tegen onopzettelijk of per ongeluk indrukken. Voor het uitvoeren van de boren cyclus, gaat u als volgt:

- A** - Druk op operationele.
- B** Op het werk oppervlakte plaats plaat voor verwerking.
- C** Toepassen op de aanslagen.
- D** De voet volledig in de elektrische pedaal invoegen en druk op de pedaal.
- E** De druk-apparaten regelen en blokkeren de plaat op het werkvlak.
- F** De boren eenheid keert.
- G** Hekschakelaar achteruit wordt vrijgegeven.
- H** De motor begint omhoog
- Waar** Het pedaal ingedrukt, totdat de boren eenheid de mechanische stop instellen met het hulpprogramma voor het draaien van hub bereikt.
- J** Droeg van het werkstuk.
- K** Verwijderen van de voet van de elektrische pedaal.
- L** Geeft als resultaat de boren eenheid in de ruststand.
- M** De druk-apparaten opvallen en laat de plaat.
- N** De knop einde naar achteren.
- O** Motor stop.
- P** Boren cyclus voltooid.

### 3.1 BEDIENING VAN HET SYSTEEM MET PLUG



Het bedieningsorgaan voor het uitvoeren van de boren cyclus is een pneumatische pedaal die is beveiligd tegen onopzettelijk of per ongeluk indrukken. Voor het uitvoeren van de boren cyclus, gaat u als volgt:

- 1** Op het werk oppervlakte plaats plaat voor verwerking.
- 2** Toepassen op de aanslagen.
- 3** De voet volledig aansluit op het pedaal en druk op de pedaal.
- 4** De druk-apparaten regelen en blokkeren de plaat op het werkvlak.
- 5** De motor begint omhoog
- 6** De boren eenheid keert.
- 7** Het pedaal ingedrukt, totdat de boren eenheid de mechanische stop instellen met het hulpprogramma voor het draaien van hub bereikt.
- 8** Droeg van het werkstuk.
- 9** Neem de voet van het pedaal.
- 10** Geeft als resultaat de boren eenheid in de ruststand.
- 11** De druk-apparaten opvallen en laat de plaat.
- 12** Motor stop.
- 13** Boren cyclus voltooid.

## TOELICHTING OP HET EERSTE APPARAAT:

Het eerste apparaat bestaat uit een pedaal dat de dubbele functie van de "switch over" en "Power off heeft". De noodstop wordt ook gegarandeerd door het pedaal. Omdat het een apparaat dat wordt uitgeschakeld wanneer het effect op hen wordt onderbroken, het boren cyclus wordt geannuleerd wanneer je van het pedaal loslaten, alle belasting organen ophouden te functioneren en de boorkop keert terug naar de ruststand, zo in een positie van de veiligheid met stationaire boren. Het eerste apparaat van de motor werkt niet als er niet het effect van het pedaal ingedrukt. Bescherming tegen kortsluiting is door de zekeringen die de stroom van stroom te onderbreken wanneer het een bepaalde drempel overschrijdt. De tussenkomst van deze bescherming blokkeert de motor rotatie, deze blokkering is geen gevaren voor de exploitant.

Een meer veiligheid wordt gegeven door het feit dat een plotselinge stroomstoring, die leidt tot het uitschakelen van de machine, stop de machine die kan worden ontstoken weer alleen door de operationele knop te drukken. Wanneer de elektrische systeem met schakelaar-Scheider, u verkregen de machine te stoppen door op de knop hold of de rode voet aan boord of door te draaien aan het handvat van de schakelaar van de verbinding verbreken schakelaar op 0, die houdt niet alleen de machine, maar ook elektrisch geïsoleerd hen.

### 3.2 HORIZONTALE POSITIONERING BOREN EENHEID



**A-** Ervoor te zorgen dat geen objecten of personen in het kantelbare gebied zijn.

**B B-** De roede van druk apparaten door het losdraaien van de grepen volledig reset.

**C C-** De voorste stopt door het losdraaien van de grepen volledig reset

**D** De hendel los.

**E** Met de ene hand houd de selector (zie etiket op de Machine) en tegelijkertijd met de andere hand de ontspanknop

Druk op totdat een plaatsing is gedaan.

**F** Draai de hendel weer na de succesvolle plaatsing.



### 3.3 VERTICALE POSITIONERING VAN DE BOREN EENHEID



**A-** Ervoor te zorgen dat geen objecten of personen in het kantelbare gebied zijn.

**B** De hendel los.

**C** Met de ene hand de selector houdt (zie etiket op de machine) en tegelijkertijd met de andere hand druk op de ontspanknop, totdat een plaatsing is gedaan

**D** Na met succes de positionering van de hendel stevig draai om de eenheid in een verticale positie vergrendelen.

### 3.4 POSITIONERING VAN DE BOREN EENHEID IN DE HOEK VAN 45 GRADEN

Dit proces wordt uitgevoerd met het toestel in een horizontale positie. Zie opmerkingen in Hoofdstuk 3.2.



- A- De knop totdat de volgende snap pers.
- B - De greep los.
- C - Met een hand schakelen pers en (zie etiket op de machine) en tegelijkertijd met de andere hand druk op de ontspanknop ingedrukt te wachten totdat de boren eenheid de mechanische stop bereikt.
- D Draai de hendel stevig om de eenheid in de 45 graden positie vergrendelen.

### BESTURINGSELEMENTEN

**Knop**

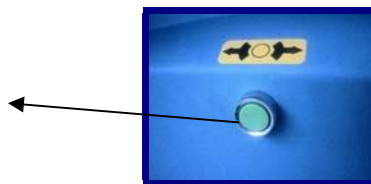


**Blokkeerhendel**



**Deadman control switch tilt**

**Ontspanknop voor tilt**



### 3.5 MONTAGE EN VERVANGING VAN DE BOOR



**NB.** Zorg ervoor dat de juiste boor in de juiste naalden en spindels links links boren in monteren de.

De boren worden beschermd door de plenaire vergadering, die moet opnieuw worden



ingesteld door het aan de Oogjes langs dia's naar de toegang van de handen in de zone van de boor. De sterke in de spindel en druk naar beneden, beurt, tot een klik via de automatische boorkop Blokkeren van systeem wordt waargenomen.



Voor de demontage is een smalle Schroevendraaier in de kloof tussen de koppeling en het invoegen en loeren om hem te trekken uit.

### 3.6 AANPASSEN VAN DE BOREN DIEPTE.



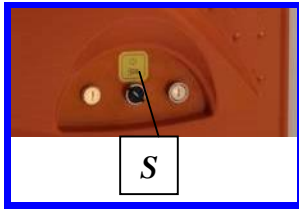
Het apparaat, waarmee u de boren diepte instellen, bestaat uit een trommel met revolver. Dit systeem is omdat er 6 verschillende posities, meestal na het eerst instellen niet langer gereguleerd door de exploitant, die gewoon de trommel in de overgang van een diepte naar de andere draaien moet, waar hij snel overgaat van one-stop naar de volgende.

Dit

Bewerking in elk geval moet worden uitgevoerd met de machine uitgeschakeld naar.



Om te controleren de boren diepte elektrische installatie in de versie met aansluitbox, is de machine met een elektrische keuzeschakelaar uitgerust om de boren eenheid:



- 1 De selector (S) draai rechts.
- 2 Druk op de gele voet Board.
- 3 De boren eenheid keert.
- 4 Meten van het uitsteeksel van de boor op het oppervlak van de plaat.
- 5 De effectieve diepte is deze grootte.

Controleer de diepte in het elektrische systeem van de versie met stekker als volgt:

- 1 Druk op de knop paddestoelvormige.
- 2 Druk op de pneumatische pedaal.
- 3 De boren eenheid keert.
- 4 Meten van het uitsteeksel van de boor op het oppervlak van de plaat.
- 5 De effectieve diepte is deze grootte.

Moet de diepte van de boor anders worden ingesteld, moet de exploitant uitvoeren als volgt:

- Met de machine uitgeschakeld roet 17 mm en een 5 mm Allen sleutelmaat gebruik.
- Met de 17 mm spanner de moer los.
- Met de zeshoek-toets op de top van het hoofd van de aanpassing schroef, elk van de 6 haltes bestaande op de regulering van de koepel, het lezen van de gewenste waarde op een profiel. Het bewegende deel van het systeem wordt beschermd door een ABS-dekking.

### 3.7 INSTELLING VAN DE FEED SNELHEID VAN HET BOREN HOOFD

De boren snelheid is vertraagd door te draaien aan de knop op het voorpaneel met de klok mee, verhoogt de snelheid door te draaien in tegenwijzerzin.

### 3.8 INSTELLING VAN DE FEED SNELHEID VAN DE BOREN HOOFD MET HYDRAULISCHE REM



**A** - De perslucht regelaar  
Los

**B** - De draai-knop met de  
klok mee



**C** - Koppel de voeding (door te drukken op de knop stoppen)

**D** - Met het pedaal sommige boren cycli uitvoeren en de knop verder regelen totdat de gewenste snelheid is bereikt.



### 3.9 INSTELLING EN POSITIONERING VAN DE AANSLAGEN

**Er zijn 3 referentiesystemen op de machine**

**1** Zijwaartse hoek, een rechts en een links



**2** Front aanvallen, een



rechts en een links



**3** Roerende stopt op de stop-paal



**Als volgt te werk om het systeemtype 1 te stellen:**

- A** - Los van de back-office grepen.
- B** De hoek positie doordat het naar rechts of links verplaatst.
- C** - De positie met de schuifmaat schaal op de peilstok op de dia te lezen.
- D** Nogmaals blokkeren de achterste greep.

Wanneer de zijhoek positionering is genomen rekening mee dat gegraveerd op de peilstok het midden nul komt overeen met de centrale spil van het hoofd te boren.

**Als volgt aan te passen van de aanslagen van het type 2:**

Deze bewerking wordt meestal uitgevoerd wanneer positionering van de boren eenheid in de verticale positie.

- A** - Los van de back-office grepen.
- B** De stoppositie door hij verplaatst naar de voorste achterzijde rechts-links.
- C** Lees de waarde op de peilstok op de aanval. **D** De BackOffice verwerkt opnieuw blok.

**Als volgt te werk om de aanvallen van het type 3:**



**A** - Los terug handgreepsteun.

**B** De stoppositie door te bewegen op de staaf.

**C**- Het lezen van de positie van de halte op de peilstok. De referentiewaarde bij het lezen is de binnenkant van het hek.

**D** De achterkant verwerken opnieuw blok.

De meerdere-stop paal heeft een lengte van 3000 mm, en de nummers die op de peilstok gegraveerd is een nul in het midden (met betrekking tot de kleine en middelgrote spindel van boren hoofd).

## INSTELLING EN PLAATS VAN DE DRUK- INRICHTINGEN



**A** - Elegance de back office behandelt.

**B** - Standpunt de roede van druk apparaten gemonteerd boren, zodat er een groter contrast met de druk door de boren eenheid.

**C** - Zet een plaat voor boren op de werktafel.

**D**-Los van de achterste instelknop, stel de klemmen apparaat, door verticaal boven de boren en op een hoogte van 5 mm het oppervlak van het werkstuk te worden gefreesd is gepositioneerd. **E**- Scherpen de grip krachtig.

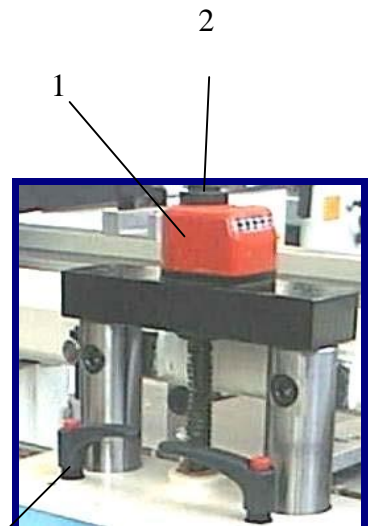
### 3.11 INSTELLING VAN DE POSITIE VAN DE BOORKOP

**A** -De achterste greep los 3.

**B** Krukas geïntroduceerd in de juiste koppeling voor 2, zodat de boorkop wordt verplaatst.

**C**-Gebruik van het digitale display 1 een niveau kan worden gelezen, dat is de afstand tussen het midden van de spil en het oppervlak van de tabel werk.

Zorg ervoor dat de actuator spindel in constante spanning aanpassen. alle posities moeten gebeuren die door boost, d.w.z. Wanneer men naar een kleinere graad verhuist, u moet onder het gewenste niveau van de eerste druppel en vervolgens re-raisen.



## Verticale boren

**A-** Nadat de boren op de assen werden geassembleerd, aanpassen de zijdelingse verwijzing hoek. **B-** De cilinder van de druk op de positie van de boren.

**C-** Instellen van de voorste stopt.

**D-** Instellen van de boren diepte van de boorkop en zijn snelheid.

**E-** De macht inschakelen.

**C -** Bevestig de plaat aan de zijdelingse en frontale aanvallen en de cyclus uit te voeren zoals beschreven in sectie operationele beschreven cyclus.

**D -** Voor langere werk stukken voor de voorste stopt niet wordt gebruikt, kunt de paal stopper.

## **4.1 HORIZONTALAAL BOREN**

**A** - Als de machine is uitgerust met de vaak stop pole voor, het moet worden verwijderd. Zie sectie installeren en ontmanteling van de stop-paal. **B** - draai de boren eenheid volgens de instructies in hoofdstuk horizontale positionering van de eenheid.

**C** -De boren hoogte ten opzichte van de dikte van het werkstuk instellen (zie hoofdstuk instellen van de boren eenheid).

**D** -Met de boren eenheid in deze positie de voorkant beëindigingspositie van het werkstuk van de frame is. **E** -De boor cyclus zoals beschreven in hoofdstuk operationele cyclus.

## **4.2 GAT VOOR ONDERDELEN AANSLUITEN**

**A** -Is de dikte van een plaat, bijvoorbeeld 20 mm, is de horizontale droeg afdelingshoofd van het boren van de aanpassing met 10 mm hoogte, zodat het gat komt met het midden van de plaat dikte overeen.

**B** - Voor het verwijderen van de plaat de voorste stopt (nu verticaal) is over haar heen en blokkeren.

**C** - Verwijderen van de plaat en draai de snijkop in de verticale positie.

**D** -De machine automatisch klaar om de plaat te boren zodat bij het aansluiten van de plaat met de eerder horizontale geboord plaatranden verticaal zijn uitgelijnd op een afstand van 10 mm van de rand is.

## **5.0 ROUTINE-ONDERHOUD.**

Acties te voeren elke dag na het werk.

- Het werkgebied altijd schoon uit een boor schaafsel.

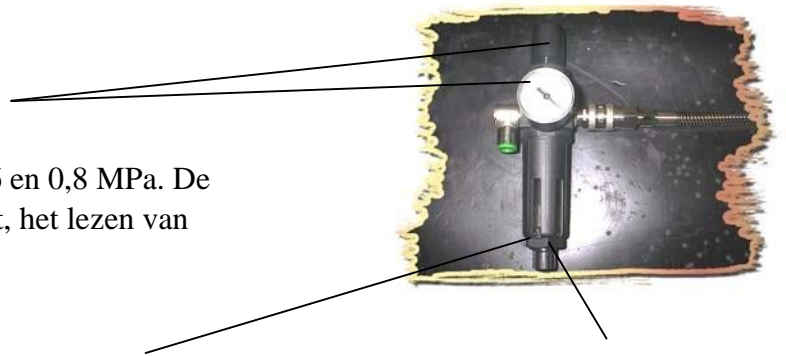
## **5.1 NIET-GEPLAND ONDERHOUD**

- De veiligheid van het elektrisch systeem controleren:
- Kabelisolatie, efficiëntie van apparaten, veiligheidsvoorzieningen, continuïteit van de beschermende dirigent.
- Controleren voor het blokkeren van de verschillende mechanische componenten.
- Slijtage controleren de boor.

- Controleer de toestand van de filter-reducer groep.

• **Druk van samengeperste  
luchtverkeerscontrole:**

De voeding moet een waarde tussen de 0,6 en 0,8 MPa. De druk kan worden geregeld met het handvat, het lezen van de waarde op de meter.

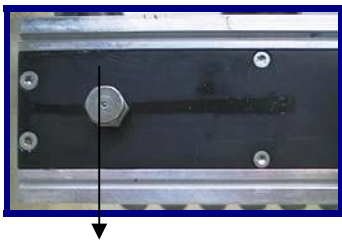


• **Controle van condensatie:**

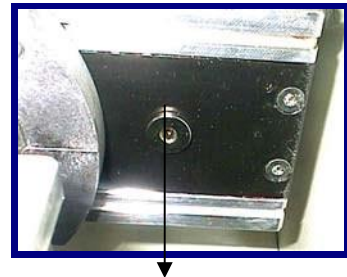
Het water van de condensatie en de verontreiniging van de lucht wordt gestort in de transparante beker (31 fig. 2); Wanneer het maximale niveau is bereikt, het door middel van de zuiging ventilator 32 geboden moet worden leeggemaakt, wordt 90 ° rechtsom gedraaid.

**Smering van het hoofd van de spindel.**

Gebruik de vent Plug verwijderen en voeg een kleine hoeveelheid GEEDOL MP. 5/F of de gelijkwaardige vet voor een meting pomp hoofd type TELECALAMIT (UNI-2662) en het vet injecteren met het vet op de spindel neus gemonteerde 80 fig. 4. De hoeveelheid vet volstaat, het vet begint te krijgen uit de opening van de uitlaat-verstuiver. Vervang de verstuiver. Dit proces is in figuur 183 vastgestelde tussenpozen herhalen.



**Smeerventiel**



**Ontluchting**

## 5.1a isolatie machine

De machine moet worden geïsoleerd uit het stopcontact wanneer niet in gebruik:

Het elektrische systeem moet geïsoleerd worden met de schakelaar van Scheider, die moet worden gebracht naar de 0 positie en vergrendeld met een slot; het persluchtstelsel moet geïsoleerd pull te verbreken van de snelle-actie op de input van de filter-reducer-eenheid te koppelen.

Als de machine in onderhoud is of beschadigd, moet de desbetreffende aangegeven door borden op de machine worden opgegeven.

## 5.2 INVULLING VAN DE HYDRAULISCHE REM

- 1-De boorkop in een horizontale positie.
- 2-Schroef de tie-rod "A" op de zuiger van olietank.
- 3-Dekking 'B'.
- 4- Een shell met draad 1/8 "schroef het GAS in de opening in de cover van "B" en 70 cm<sup>3</sup> 32 of soortgelijke olie Vul olie AGIP EXIDIA.
- 5-De dissel pull "A" totdat de olie in de bak van de rem heeft zijn gezogen, dan uit de lade en volledig schroef de cover "B", houden van de staaf van de stropdas altijd gretig.
- 6- Run cycli voor het boren hoofd met het pedaal 2 tot en met 3, dan het pedaal dus wachtruimte, die het hoofd in de laatste aanval blijft, dekken "B", "A" het verwijderen van de loting bar, dan de rem is weer gebruiksklaar.



## 5.3 RESERVEONDERDELEN

Belangrijk: tot reserveonderdelen van de bestelling, het nummer van het desbetreffende onderdeel is noodzakelijk om op te geven, evenals het cijfer van het aantal details ook daadwerkelijk is gelezen. **Directory van slijtage en storing-gevoelig componenten.**

- Boor
- Spindels
- Boren hoofd versnelling
- Hoofd van de boren rekening houdend met
- Perslucht rolzegels
- Zeehonden hydraulische rem (optie)
- Elektrische pedaal
- Hoe contact donor motor schakelaar-op
- Lijn zekeringen
- Signaal lampjes
- Boring hoofden voor spindel met snelle koppeling

## 5.4 LAWAAI

Om de geluid niveaus werden gemeten volgens ISO 3746 is draaien met snelheid en druk (een spaanplaat met PVC plafond boren), waaruit ontstaan de volgende waarden:

**Akoestische geluidsdrukniveau IN de atmosfeer dB (A): 78,3**  
**Volumeniveau dB (A): 93,3**  
**Akoestische geluidsdrukniveau bij de operator dB (A): 78,1**

De eigenschappen van de heffing van de machine in de loop der tijd voortduren, raden wij het volgende onderhoud:

- 1 Regelmatig de perfecte efficiëntie van de instrumenten die gebruikt worden.
- 2 Precies voldoen aan het plan van de smering van verschillende delen van de machine (zie plan smering).
- 3 Regelmatig de effectiviteit van de demper op de pneumatische onderdelen te controleren en indien nodig vervangen.
- 4 De demping materiaal onder de buffers van druk apparaten dragen vervangen.
- 5 Tijdig elimineren alle lucht lekken die in de pneumatische systeem met tijd optreden kunnen.
- 6 De feed snelheid van de booreilanden altijd optimaal aanpassen voor een goede werking van de boor.

## 5.5 ELEKTROMAGNETISCHE COMPATIBILITEIT

Machine, de beoordeling van de straling-emissies in het milieu en de immuniteit test-modus, die gelijk aan de normale toepassingen is, werd uitgevoerd volgens de richtlijn 89/336/EEG (elektromagnetische compatibiliteit). Onder toepassing van normen nl 500812, nl 55011, nl 50082-2, heeft de machine met apparaten ROHDE & SCHWARZ "ESS / 30", "AN25A3PH", COMPLIANCE DESIGN "EFT/B-100" - "ESD2000i" TESEO geen storing komt te staan:

**DE RESULTATEN VAN DE CONTROLES IS DUS COMPATIBEL**

## 5.6 FOUTEN EN PROBLEMEN OPLOSSEN

### De motor start niet

ORZAAK	PROBLEEMOPLOSSING
Geblazen zekeringen	Controleer de zekeringen en vervang deze indien nodig
Stopcontact werkt niet	Controleer de goede werking
Aangepaste voeding	De hoogte van onze customer service
Pedaal defect	Controleren en kennis van onze customer service

### Werkstuk niet of slecht geboord

ORZAAK	PROBLEEMOPLOSSING
De tussenstukken draaien niet	Controleer de versnellingsbak of de motor
Niet uitgelijnd machine	De hoogte van onze customer service
Onderbreking van de boor	Vervangen van de boor
Onjuiste motor rotatie	Omkeren van twee fasen in de verbinding

**NB.:** Alle bug fixes aanbevolen door ons worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

## 5.7 AUDITS VAN ELEKTRISCHE APPARATUUR

Om te voldoen aan de eisen van standaard CEI EN 60204-1, werden tests van elektrische apparatuur uitgevoerd op de machine:

- ⑥ Testen van de continuïteit van de bescherming circuit (zie alinea 20.2 van de standaard)
- ⑥ Test van isolatieweerstand (zie alinea 20,3 van de standaard)
- ⑥ Testen van de toegepaste spanning (zie alinea 20.4 van de standaard)

**DE RESULTATEN VAN DE CONTROLES IS DUS COMPATIBEL**



## 5.8 RESTRISICO 'S

Volgende items kan gevaren opleveren voor de exploitant:

- de bewegende boor
- de druk-apparaten
- de plaats van storting

1 Beschouwt de boren zone, zodat de toegang tot het gebied van de boor tijdens het bewerken van verschillende veiligheidsvoorzieningen zijn volgens zeer moeilijk is: de chip afzuigkap, waarin sprake is van een goede bescherming voor de boren uit hun specifieke functie, het pedaal met voet kegels die dwingt de exploitant volledig in het pedaal om de voet om te beginnen de cyclus en de boor inschakelen , die dus niet kan zijn beurt via een onvrijwillige actie of toevallige contact.

2 In de tweede plaats de toegang met de handen onder de drukapparatuur is onmogelijk, omdat die zodanig zijn gebouwd dat haar instellen op een zeer kleine afstand van het werkstuk te worden gefreesd zodat is (max. 5 mm), waardoor de onvrijwillige invoering van handen.

3 Met betrekking tot het storten, zodat het AVERTISSEUR systeem zo ontworpen is dat de exploitant altijd beide handen te gebruiken moet voor deze bewerking, omdat de schuine stand controle een keuzeschakelaar en een ontspanknop bestaat uit op hetzelfde moment moet worden ingedrukt.

Terwijl de ROBLAND heeft alle maatregelen van de planning en de productie van de machine, elimineert het risico van ongevallen tijdens de verwachte levensduur van de machine, of wanneer het was niet mogelijk om te verminderen.

In dit verband heeft ROBLAND:

- probeert te elimineren van de risico's door middel van zorgvuldige planning en bouw van de machine of samenvouwen;
- voor de risico's die niet kunnen worden opgeheven, door middel van verbod en tekenen en/of mogelijke guard toegepast de nodige beschermingsmaatregelen;
- ook waarschuwt de exploitant van de restrisico's in de huidige instructiehandleiding die alle informatie wordt verstrekt, die nodig voor de opleiding en informatie van de exploitant voor een veilig gebruik van de machine zijn.

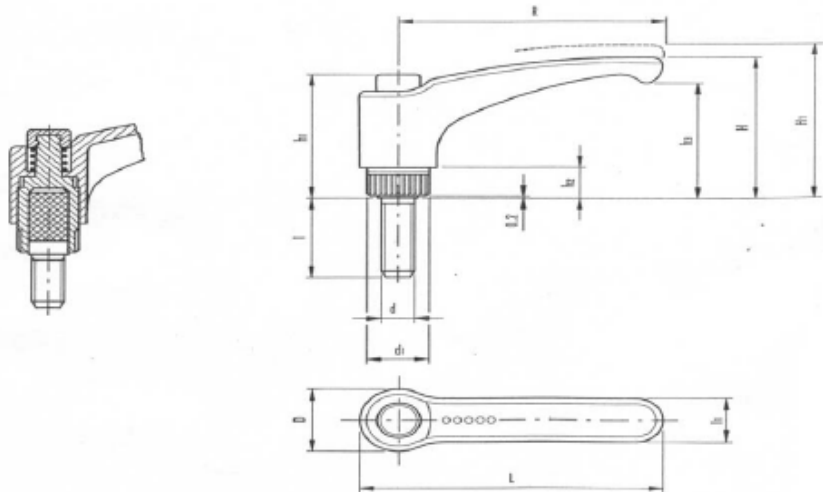
**Maar het is de grote veelzijdigheid van de machine en de dynamiek van fiscale organen een perfecte bescherming tegen de risico's niet mogelijk. Om dit tegen te, moet de koper van de machine ervoor zorgen dat dit handboek de server beschikbaar is is, dat dit over het belang**

*van de inhoud van wordt geïnformeerd, met name wat betreft de informatie over de veiligheid, en dat het in de handleiding beschreven mogelijke restryco's en de manieren en middelen om te minimaliseren, worden duidelijk gemaakt.*

## **5.9 OPRUIMING EN VERWIJDERING**

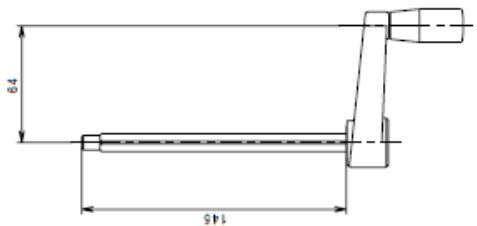
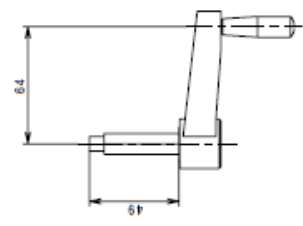
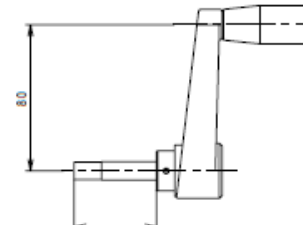
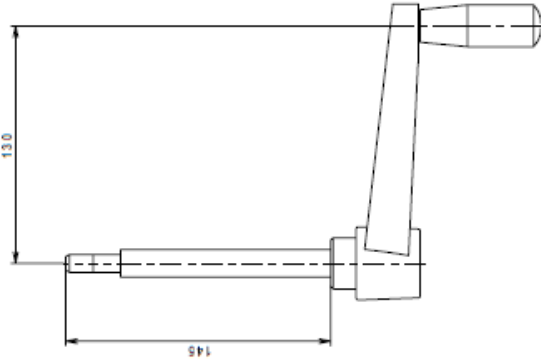
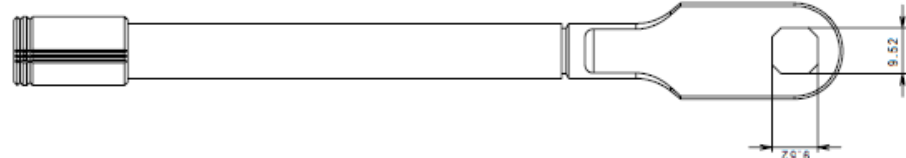
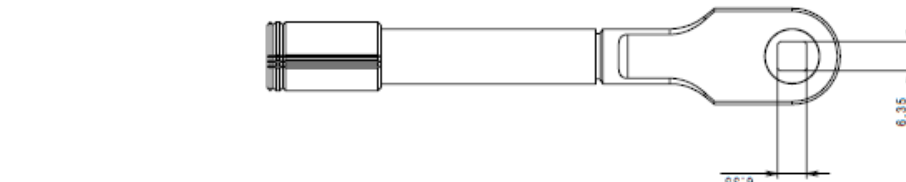
De machine bestaat geheel uit de ijzerhoudende materialen en componenten, die geen giftige en milieubelastende stoffen bevatten. Vanwege het ontbreken van chemische stoffen (oplosmiddelen, oliën, enz.) kunnen worden gedaan door een regelmatige bedrijf die gemachtigd de opruiming en verwijdering van de machine.

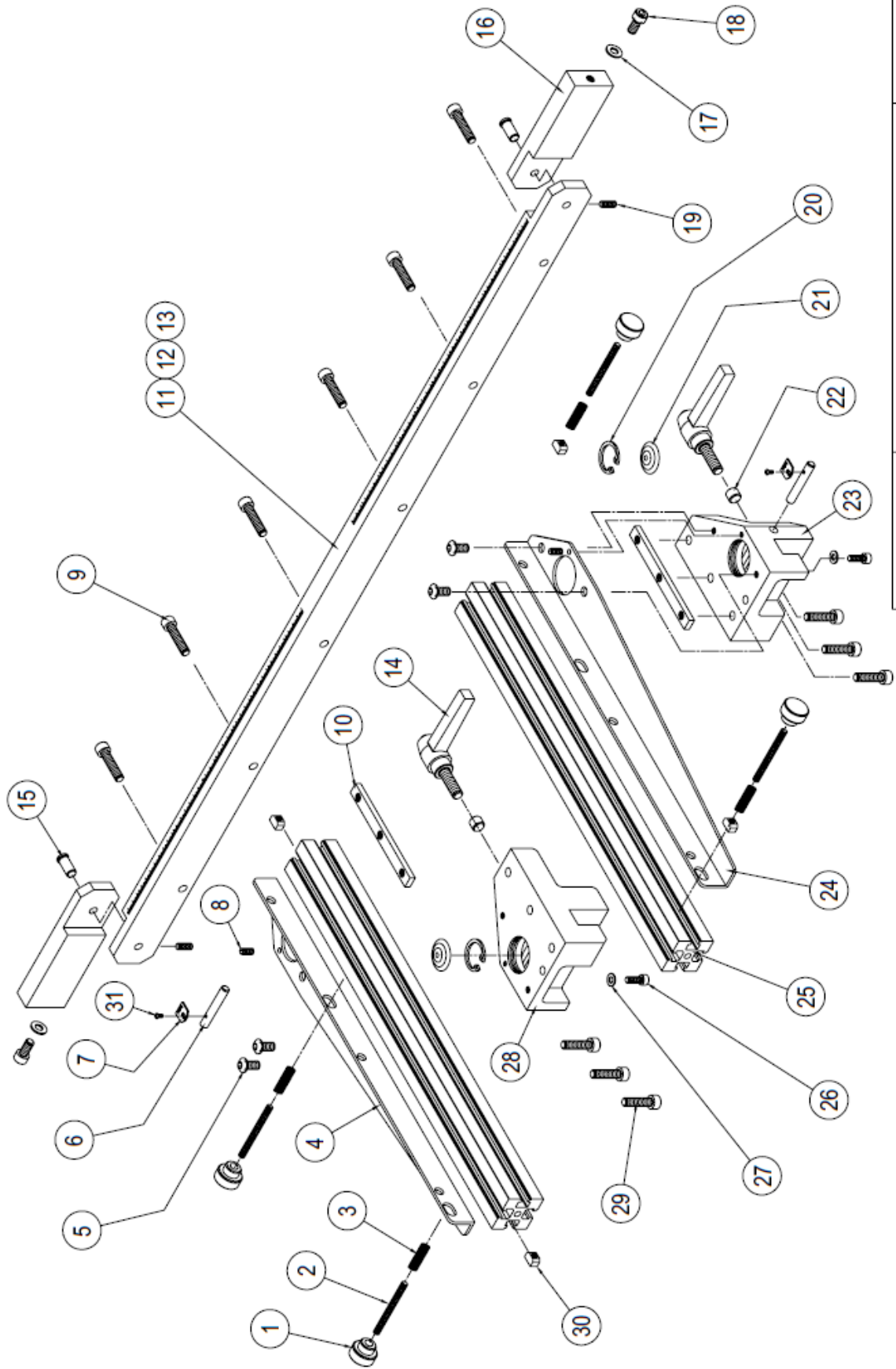
**MANIGLIE A RIPRESA**  
**ADJUSTABLE HANDLES WITH THREADED STUD**  
**VERSTELLBARE KLEMMHEBEL MIT VERLEGTEM BOLZEN**  
**POIGNÉES DÉBRAYABLES AVEC TIGE FILETÉE**  
**MANIJAS AJUSTABLES CON EL PERNO PRISIONERO ROSCADO**



R	h1	d	l	COD.
44	29.5	M6	16	008280
44	29.5	M6	20	006315
44	29.5	M6	25	003058
44	29.5	M6	30	003052
44	29.5	M6	40	006288
44	29.5	M6	20	008285
63	37.5	M6	20	008108
63	37.5	M8	20	006308
63	37.5	M8	25	006290
63	37.5	M8	30	003059
63	37.5	M8	35	008282
63	37.5	M8	45	006283
63	37.5	M8	60	008271
63	37.5	M10	40	008286
63	37.5	M10	60	008347
63	37.5	M8	50	008273
78	47	M8	25	006314
78	47	M8	50	006312
78	47	M8	60	006313
78	47	M8	35	006294
78	47	M8	90	006293
78	47	M10	20	004534
78	47	M10	40	006299
78	47	M10	40	003046
78	47	M10	30	003045
78	47	M10	35	006291
78	47	M10	50	003050
78	47	M10	60	003047
78	47	M10	70	003044
78	47	M12	25	006303
78	47	M12	30	003055
78	47	M12	40	003048
78	47	M12	50	006311
78	47	M12	60	003049



						<p><u>Cod. 46504029</u></p> <p><u>Cod. 36503243</u></p> <p><u>Cod. 067926</u></p> <p><u>Cod. 36503918</u></p> <p><u>Cod. 003082</u></p> <p><u>Cod. 003083</u></p>	<p>Tabella manovelle e chiavi bussola</p> <p>Table cranks and sockets</p> <p>Tableau manivelles et douilles</p> <p>Tabelle kurbeln und einfügungen</p> <p>Tabla manivelas y zócalos</p> <p><b>TAV. 496</b></p>
---	---	---	--	--	--	---	--

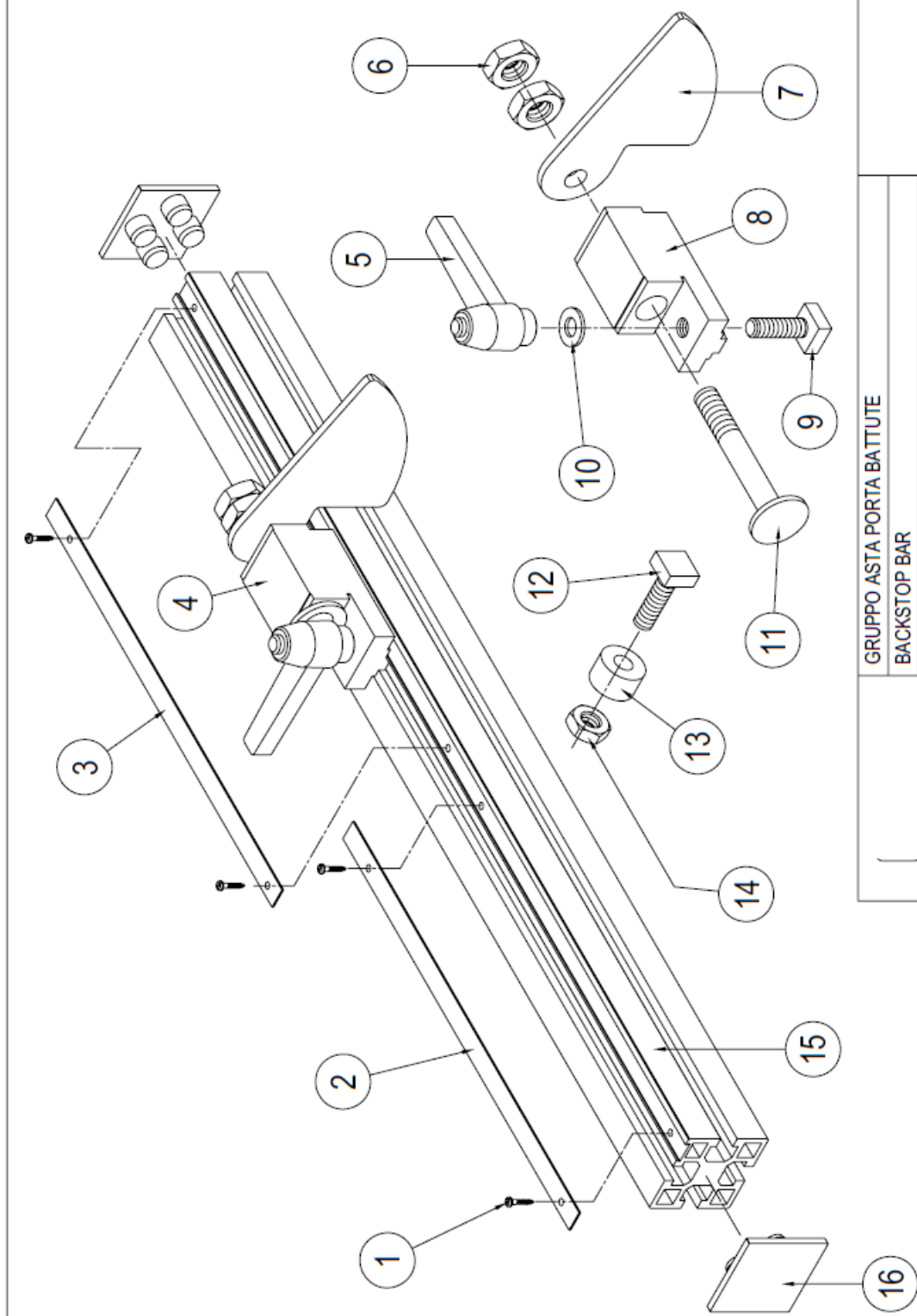


GRUPPO SQUADRE DI BATTUTA LATERALI	TAV. 291
SIDE BACKSTOP SQUARES	
EQUIPES DE FEUILLEURE LATÉRALES	
SEITLICHE ANSCHLAGGRUPPEN	
ESQUADRAS LATERALES DE TOPE	

## Tav.291

Pos	Qtà	Descrizione	Description	Description	Descripción	Beschreibung	Descrição	Codice	Sigla
1	4	Manopola scanalata	Grooved knob	Poignée cannelée	Muletilla acanalada	Genuteter Griff	Punho canelado	008276	6636 BT25 FP M6
2	4	Vite prigioniera	Stud	Vis prisonnière	Tomillo prisionero	Stiftschraube	Parafuso prisioneiro	001641	M6x65
3	4	Molla a compressione	Compression spring	Ressort à compression	Muelle de compresión	Druckfeder	Mola a compressão	005755	D.10xD.1x 48
4	1	Rinforzo squadra Dx	Rh square reinforcement	Renfort équerre Droite	Refuerzo escuadra derecha	Verstärkung Winkelanschlag rechts	Reforço esquadro Dx	42202977	
5	4	Vite TBEI	Convex head screw w/ hex. socket	Vis Tête bombée avec hexagone encastré	Tomillo cabeza convexa hexágono engastado	Schraube mit gewölbtem Kopf und Innensechskant	Parafuso TBEI	008188	M8x16
6	2	Astina porta nonio	Vernier scale holder rod	Tige porte-nonius	Asta porta nonio	Finger Noniusträger	Haste porta nonio	41402745	
7	1	Nonio Dx	Rh vernier scale	Nonius Droit	Nonio derecho	Nonius rechts	Nonio Dx	44402474	
8	2	Vite STEI	Grub screw with hexagon socket	Vis sans tête avec hexagone encastré	Tomillo sin cabeza hexágono engastado	Madenschraube mit Innensechskant	Parafuso STEI	001558	M6x20
9	6	Vite TCCEI	Cheese-headed screw w/ hex. socket	Vis Tête cylindrique avec hexagone encastré	Tomillo cabeza cilíndrica con hexágono engastado	Zylinderschraube mit Innensechskant	Parafuso TCCEI	001532	M8x35
10	2	Lardone di serraggio	Clamping gib	Baguette de serrage	Regleta de cierre	Klemmleiste	Comando de bloqueio	42402475	
11	1	Barra porta squadre ALFA21R	Square holder bar ALFA21R	Barre porte-équerres ALFA21R	Barra porta escuadras ALFA21R	Winkelträgerstange ALFA21R	Barra porta esquadros ALFA21R	44302466	
12	1	Barra porta squadre ALFA27R - STAR 54	Square holder bar ALFA27R-STAR 54	Barre porte-équerres ALFA27R-STAR54	Barra porta escuadras ALFA27R-STAR 54	Winkelträgerstange ALFA27R -STAR54	Barra porta esquadros ALFA27R - STAR 54	44302467	
13	1	Barra porta squadre ALFA35R	Square holder bar ALFA35R	Barre porte-équerres ALFA35R	Barra porta escuadras ALFA35R	Winkelträgerstange ALFA35R	Barra porta esquadros ALFA35R	44302468	
14	2	Maniglia a ripresa	Handle with free wheel pin	Poignée à reprise	Manija de alzamiento	Schaltgriff	Manilha a retomada	003045	MR 80 P M10x30 D.8x16xD. 14
15	2	Perno con testa	Pin with head	Pivot avec tête	Perno con cabeza	Zapfen mit Kopf	Fuso com cabeça	008303	
16	2	Cerniera mobile	Mobile hinge	Charnière mobile	Charnela móvil	Bewegliches Schamier	Fecho movil	42402472	
17	2	Rosetta	Washer	Rosette	Arandela	Belagsscheibe	Anilha	002002	D.8
18	2	Vite TCCEI	Cheese-headed screw w/ hex. socket	Vis Tête cylindrique avec hexagone encastré	Tomillo cabeza cilíndrica con hexágono engastado	Zylinderschraube mit Innensechskant	Parafuso TCCEI	001530	M8x16
19	2	Vite STEI	Grub screw with hexagon socket	Vis sans tête avec hexagone encastré	Tomillo sin cabeza hexágono engastado	Madenschraube mit Innensechskant	Parafuso STEI	001557	M6x15

20	2	Anello elastico	Circlip	Anneau élastique	Anillo elástico	Elastischer Ring	Anilha elastica	008361	B35 UNI 7433-75
21	1	Lente d'ingrandimento	Magnifying lens	Loupe d'agrandissement	Lente de engrandecimiento	Lupe	Lente de aumento	003150	
22	2	Pastiglia di bloccaggio	Stopper pad	Pastille de blocage	Pastilla de bloqueo	Blockierungspastille	Pastilha de bloqueio	41402976	D.12x10
23	1	Supporto squadra laterale Sx	Lh side square support	Support équerre latérale Gauche	Soporte escuadra lateral izquierdo	Halter seitlicher Winkelanschlag links	Suporte esquadro lateral Sx	43202464	
24	1	Rinforzo squadra Sx	Lh square reinforcement	Renfort équerre Gauche	Refuerzo escuadra izquierdo	Verstärkung Winkelanschlag links	Reforço esquadro Sx	42202979	
25	2	Squadra laterale	Side square	Equerre latérale	Escuadra lateral	Seitlicher Winkelanschlag	Esquadro lateral	42402821	
26	2	Vite TCCEI	Cheese-headed screw w/ hex. socket	Vis Tête cylindrique avec hexagone encastré	Tomillo cabeza cilíndrica con hexágono engastado	Zylinderschraube mit Innensechskant	Parafuso TCCEI	001520	M6x16
27	2	Rosetta	Washer	Rosette	Arandela	Belagsscheibe	Anilha	002001	D.6
28	1	Supporto squadra laterale Dx	Rh side square support	Support équerre latérale Droite	Soporte escuadra lateral derecha	Halter seitlicher Winkelanschlag rechts	Suporte esquadro lateral Dx	43202465	
29	6	Vite TCCEI	Cheese-headed screw w/ hex. socket	Vis Tête cylindrique avec hexagone encastré	Tomillo cabeza cilíndrica con hexágono engastado	Zylinderschraube mit Innensechskant	Parafuso TCCEI	001547	M8x30
30	4	Fermo	Stopper	Arrêt	Tope	Sperr	Parador	42402822	
31	2	Vite TBEI	Convex head screw w/ hex. socket	Vis Tête bombée avec hexagone encastré	Tomillo cabeza convexa hexágono engastado	Schraube mit gewölbtem Kopf und Innensechskant	Parafuso TBEI	008196	M3x6

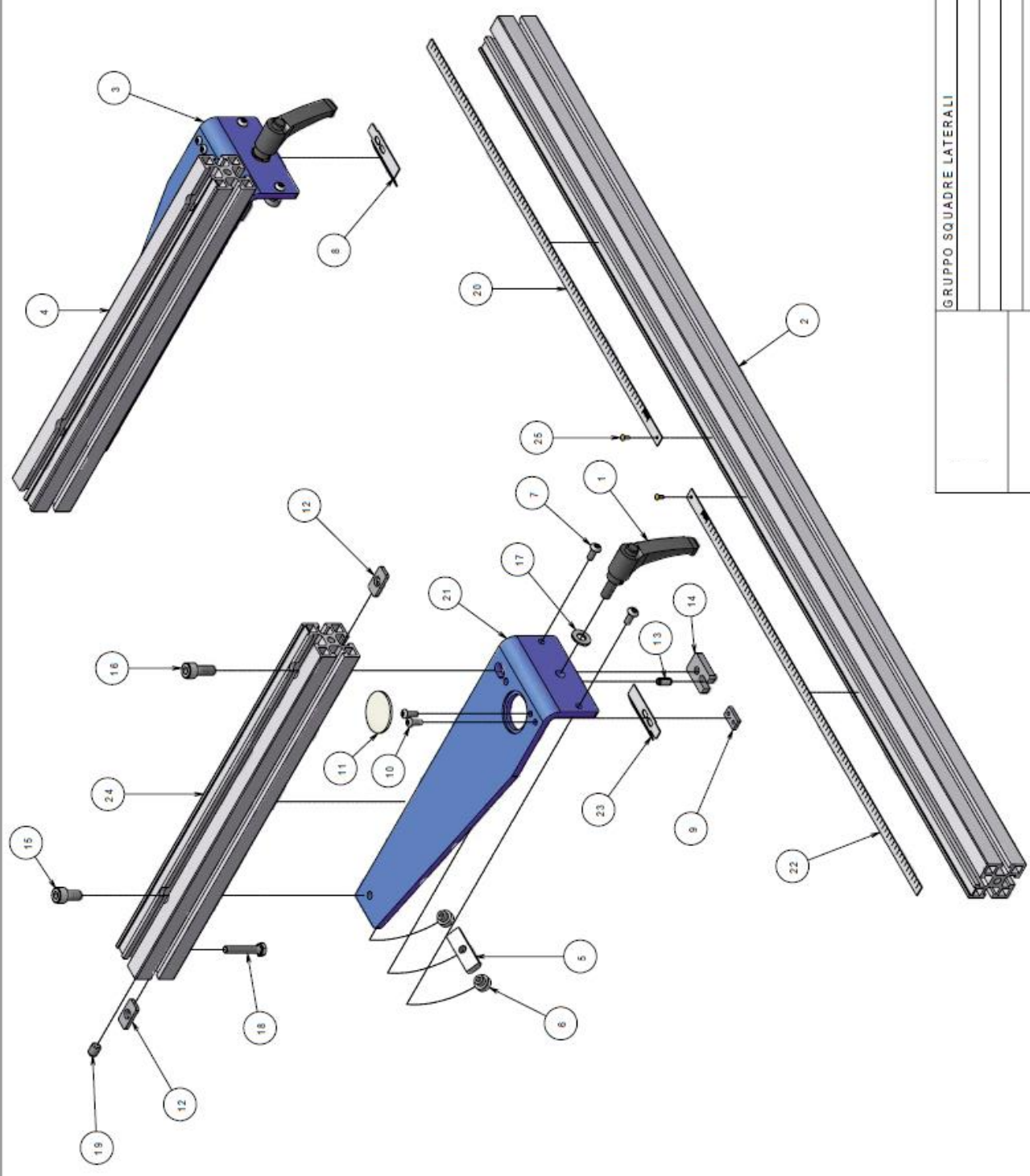


	GRUPPO ASTA PORTA BATTUTE
	BACKSTOP BAR
	BARRE PORTE-FEUILURE
	ANSCHLAGTRAGERSTANGE
	BARRA PORTA TOPES
(	PUGGIBUNSI (SIEVA)
	TAV. 294



Tav.294

Pos	Qtà	Descrizione	Description	Description	Descripción	Beschreibung	Codice	Sigla
1	4	Rivetto TAC	TAC rivet	Rivet TAC	Remache TAC	Niet TAC	002236	D.3x10
2	1	Asta metrica Sx	Lh metric rod	Tige métrique Gauche	Asta métrica izquierda	Meßstange links	44402818	
3	1	Asta metrica Dx	Rh metric rod	Tige métrique Droite	Asta métrica derecha	Meßstange rechts	44402819	
4	1	Gruppo battuta completa	Complete stopper unit	Groupe butée complète	Grupo tope completo	Anschlaggruppe komplett	960964	
5	1	Maniglia a ripresa arancio	Orange handle with free wheel pin	Poignée à reprise orange	Manija libre anaranjado	Schaltgriff orange	006286	KP55 A-M8
6	2	Dado basso	Low nut	Ecrou bas	Tuerca baja	Niedrige Mutter	001704	M10
7	1	Battuta singola per asta	Single stopper for rod	Butée simple pour tige	Tope individual para asta	Einzelner Anschlag für Stange	42302429	
8	1	Blocchetto porta battuta (920910)	Stopper holder block (920910)	Bloc porte-butée (920910)	Bloque porta tope (920910)	Anschlagträgerblock (920910)	42300067	
9	1	Vite testa quadra	Square headed screw	Vis tête carrée	Tornillo cabeza cuadrada	Vierkantkopfschraube	005368	M8x25
10	1	Rondella	Washer	Rondelle	Arandela	Beilagsscheibe	002002	D.8
11	1	Perno per battuta	Pin for stopper	Pivot pour butée	Perno para tope	Bolzen für Anschlag	910912	
12	1	Vite testa quadra	Square headed screw	Vis tête carrée	Tornillo cabeza cuadrada	Vierkantkopfschraube	005369	M8x35
13	1	Battuta di riferimento	Reference contact	Butée de référence	Tope de referencia	Bezugsanschlag	912705	
14	1	Dado basso	Low nut	Ecrou bas	Tuerca baja	Niedrige Mutter	001663	M8
15	1	Profilato in alluminio	Aluminium profile	Profilé en aluminium	Perfilado en aluminio	Aluminiumprofil	42402744	40x40
16	2	Tappo d'estremità	End plug	Bouchon d'extrémité	Tapón de extremidad	Enddeckel	43402912	40x40



GRUPPO SQUADRE LATERALI

TAV. 465

## TAV. 465

Pos.	Q.tà	Descrizione	Standard/Dimensioni	Codice
1	2	MANIGLIA A RIPRESA ELESA	ERX.63 P-M8x20	006308
2	1	BARRA PORTA SQUADRE		42404068
3	1	SQUADRA Dx.		42204070
4	1	PROFILATO SQUADRA Dx.		42404072
5	2	Dado "Arimetal"	231044042080 M8 L42	005661
6	4	DADO SPECIALE		42404073
7	4	Viti a testa con esagono incassato	ISO 7380-M5x12	008194
8	1	NONIO Dx.		44404074
9	2	MORSETTO NONIO		42404075
10	4	Viti a testa con esagono incassato	ISO 7380 - M4 x 12	008203
11	2	LENTE INGRAND. OBRE ø35 R035		003150
12	4	PIASTRINA SOTTO VITE ø8		42404081
13	2	Spina dritta elastica	ISO 8752 - 6 x 12-A	008408
14	2	DADO M8 ANTI ROTAZ.		42404082
15	2	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 M8x16	001530
16	2	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 M8x20	001531
17	2	Rondella	UNI 6592-8.4x17	002002
18	2	Vite a testa esagonale	UNI 5739 - M6 x 35	005577
19	2	Vite a esagono incassato	UNI 5923 - M8 x 10	001565
20	1	ASTA METRICA Dx.		44404077
21	1	SQUADRA Sx.		42204084
22	1	ASTA METRICA Sx.		44404085
23	1	NONIO Sx.		44404086
24	1	PROFILATO SQUADRA Sx.		42404087
25	2	RIVETTO AUTO FILET. UNI 7346-74	d 2.5 x L 6.35	002237

## TAV.465

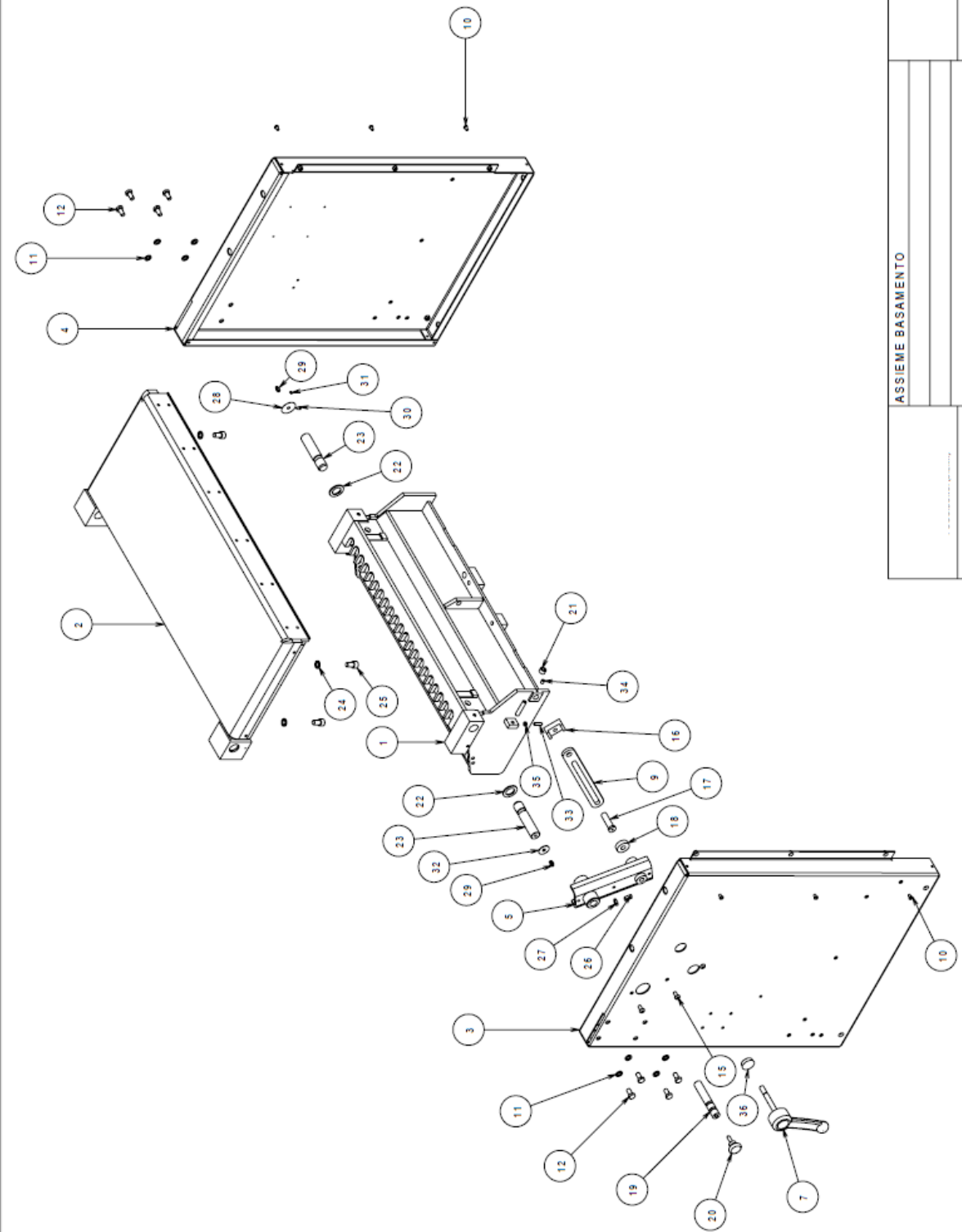
Pos.	Codice	Description	Sigla
1	006308	Handle with free wheel pin	
2	42404068	SQUARE HOLDER BAR	
3	42204070	RIGHT SQUARE	
4	42404072	RIGHT SQUARE SECTION	
5	005661	"ARIMETAL" NUT	
6	42404073	SPECIAL NUT	
7	008194	HEXAGONAL SOCKET HEAD SCREWS	
8	44404074	RIGHT VERNIER SCALE	
9	42404075	VERNIER SCALE CLAMP	
10	008203	HEXAGONAL SOCKET HEAD SCREWS	
11	003150	OBRE ø35 R035 MAGNIFYING GLASS	
12	42404081	UNDER SCREW PLATE ø8	
13	008408	STRAIGHT SHOT PIN	
14	42404082	M8 ANTI-SWIVELLING NUT	
15	001530	CYLINDRIC HEAD SCREW	
17	002002	Washer	
18	005577	HEXAGONAL HEAD SCREW	
20	44404077	RIGHT METRIC ROD	
21	42204084	LEFT SQUARE	
22	44404085	LEFT METRIC ROD	
23	44404086	LEFT VERNIER SCALE	
24	42404087	LEFT SQUARE SECTION	
25	002237	RIVET	

## TAV.465

Pos.	Kode	Beschreibung	Dimensionen
1	006308	Drehgriff	
2	42404068	WINKELHALTERSTANGE	
3	42204070	WINKEL RECHTS	
4	42404072	WINKELSPROFIL RECHTS	
5	005661	"ARIMETAL" MUTTER	
6	42404073	SPEZIALMUTTER	
7	008194	KOPFSCHRAUBEN MIT INNENSECHSKANT	
8	44404074	NONIUS RECHTS	
9	42404075	NONIUS KLEMME	
10	008203	KOPFSCHRAUBE MIT INNENSECHSKANT	
11	003150	OBRE ø35 R035 LUPE	
12	42404081	UNTER SCHRAUBE PLATTE ø8	
13	008408	GERADER SCHNAPPSTIFT	
14	42404082	ANTISCHWENKUNGSMÜTTER M8	
15	001530	ZYLINDERSCHRAUBE	
17	002002	Unterlegscheibe	
18	005577	SECHSKANTSCHRAUBE	
20	44404077	MESSSTANGE RECTHS	
21	42204084	WINKEL LINKS	
22	44404085	MESSSTANGE LINKS	
23	44404086	NONIUS LINKS	
24	42404087	WINKELSPROFIL LINKS	
25	002237	KLINKNAGEL	

## TAV.465

Pos.	Code	Description	Dimensions
1	006308	Poignée à reprise	
2	42404068	BARRE PORTE-EQUERRE	
3	42204070	EQUERRE DROITE	
4	42404072	PROFILE EQUERRE DROITE	
5	005661	ECROU "ARIMETAL"	
6	42404073	ECROU SPECIAL	
7	008194	VIS A TETE A TROU SIX-PANS	
8	44404074	NONIUS DROITE	
9	42404075	SERRE-CABLE NONIUS	
10	008203	VIS A TETE A TROU SIX-PANS	
11	003150	LOUPE OBRE ø35 R035	
12	42404081	PLAQUE SOUS-VIS ø8	
13	008408	POUSSOIR DROIT A RESSORT	
14	42404082	ECROU ANTI-PIVOTEMENT M8	
15	001530	VIS A TETE CYLINDRIQUE	
17	002002	Rondelle	
18	005577	VIS A TETE HEXAGONALE	
20	44404077	TIGE METRIQUE DROITE	
21	42204084	EQUERRE GAUCHE	
22	44404085	TIGE METRIQUE GAUCHE	
23	44404086	NONIUS GAUCHE	
24	42404087	PROFILE EQUERRE GAUCHE	
25	002237	RIVET	



ASSIEME BASAMENTO

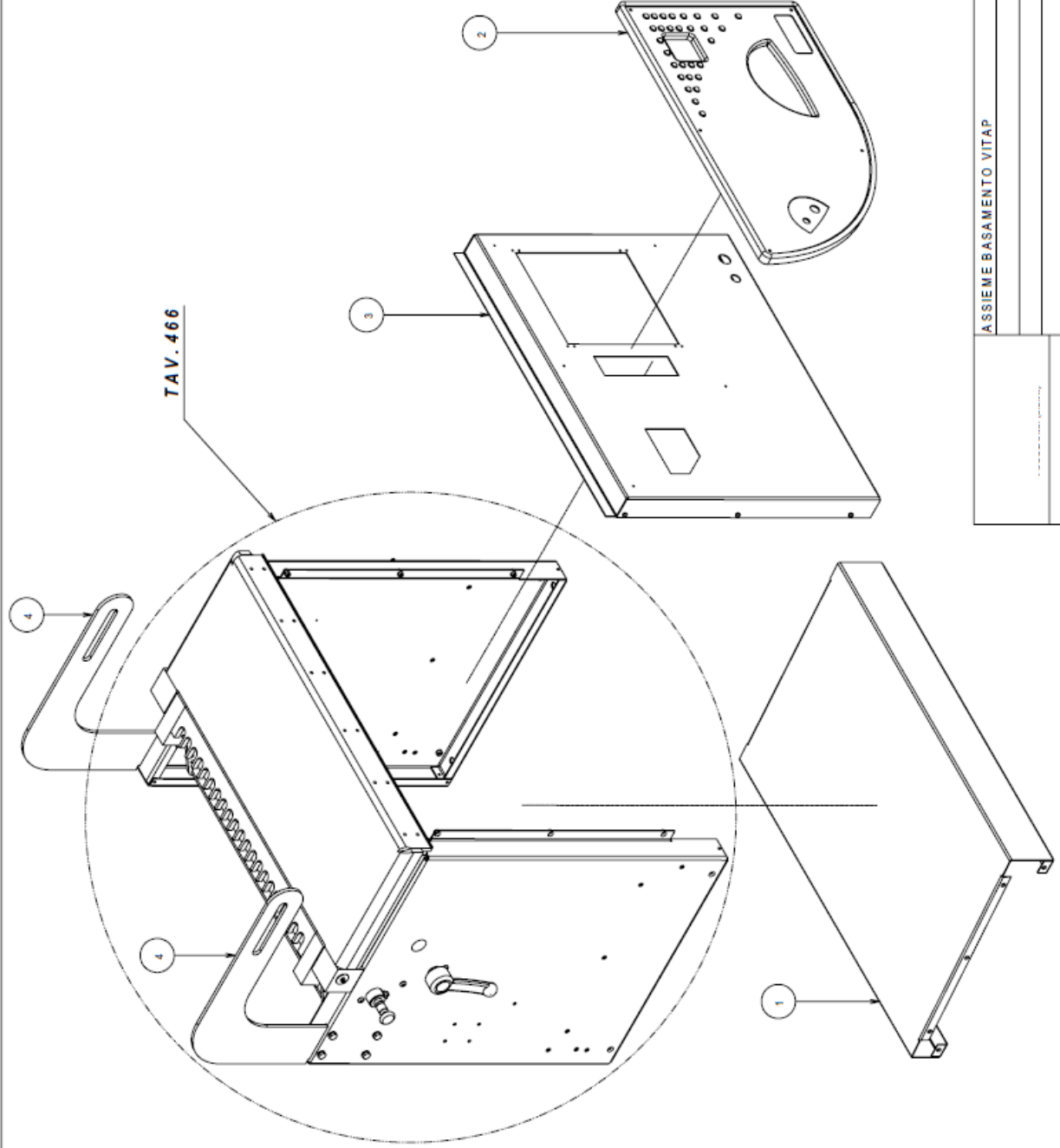
TAV. 466

## TAV.466

Pos.	Q.tà	Descrizione	Dimensioni	Codice
1	1	Carrello		42003118
2	1	PIANO DI LAVORO		42004056
3	1	FIANCATA Sx.		42104057
4	1	FIANCATA Dx.		42104059
5	1	SUPPORTO BRETELLA		42204066
7	1	MANIGLIA BLOCCAGGIO BRETELLA		46401923
9	1	BRETELLA BLOCCAGGIO RIBALTAM.		42302522
10	6	Viti a testa con esagono incassato	ISO 7380-M6x10	008173
11	8	Rondella	UNI 6592 ø10	002003
12	8	Vite a testa esagonale	UNI 5739-M10x20	001489
15	3	Viti a testa con esagono incassato	ISO 7380 - M8 x 16	008188
16	1	BLOCCETTO BRETELLA		42400436
17	1	PERNO BRETELLA		41400435
18	1	DISTANZIALE PER BRETELLA		41400535
19	1	PERNO BATTUTA 45°		41402554
20	1	IMPUGNATURA ELESA		008259
21	1	BOCCOLA FILETTATA DI BATTUTA		41401076
22	2	SPESSORE RIBALTAM. CARRELLO		41400504
23	2	PERNO DI RIBALTAMENTO		41403141
24	4	Rondella	UNI 6592 -13x20	002004
25	4	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 -M 12 x 20	005435
26	1	POSIZIONATORE A SFERA	EH2205.010 M10	001605
27	1	Dado esagonale	UNI5589-65 - M10	001695
28	1	DISCO GRAD. RIBALTAM.		44400418
29	2	INGRASSATORE	532/B M8	002295
30	1	INDICE		040847
31	1	RIVETTO AUTO FILET. UNI 7346-74	d 2.5 x L 6.35	002237
32	1	RONDELLA SPECIALE		002013
33	1	Vite a esagono incassato	UNI 5923 -M6x25	005494
34	1	Vite a esagono incassato	UNI 5923 -M8x10	001565
35	1	Dado esagonale	UNI 5589 -M6	001702
36	1	TAPPO HEYCO DP-1250		006531

## TAV.466

Pos.	Codice	Description	Sigla
1	42003118	CARRIAGE	
2	42004056	WORKING TABLE	
3	42104057	LEFT SIDE	
4	42104059	RIGHT SIDE	
5	42204066	BRACE SUPPORT	
7	46401923	Blocking Brace Drehgriff	
9	42302522	Blocking Overturning Brace	
10	008173	HEXAGONAL SOCKET HEAD SCREWS	
11	002003	WASHER	
12	001489	HEXAGONAL HEAD SCREW	
15	008188	HEXAGONAL SOCKET HEAD SCREWS	
16	42400436	BRACE BLOCK	
17	41400435	BRACE PIN	
18	41400535	BRACE SPACER	
19	41402554	BATTERED HINGE 45°	
20	008259	GRIP ELESA	
21	41401076	SEAT THREADED BUSHING	
22	41400504	CARRIAGE OVERTURNING PACKING BLOCK	
23	41403141	OVERTURNING PIN	
24	002004	WASHER	
25	005435	CYLINDRIC HEAD SCREW	
26	001605	SPHERICAL POSITIONER	
27	001695	HEXAGONAL NUT	
28	44400418	OVERTURNING DIVIDING DISC	
29	002295	GREASE PUMP	
30	040847	POINTER	
31	002237	SELF THERADING RIVET	
32	002013	SPECIAL WASHER	
33	005494	HEXAGONAL SOCKET HEAD SCREW	
34	001565	HEXAGONAL SOCKET HEAD SCREW	
35	001702	HEXAGONAL NUT	
36	006531	Plug HEYCO DP-1250	



TAV. 466

ASSIEME BASAMENTO VITAP

TAV. 467

**TAV. 467**

Pos.	Q.tà	Descrizione	Dimensioni	Codice
1	1	SCIVOLO		42204088
2	1	Carter in ABS		43003276
3	1	Carter per ABS		42104191
4	2	Montante pressore		42304061

**TAV. 467**

Pos.	Codie	Description	Dimension
1	42204088	SLIDE	
2	43003276	Carter in ABS	
3	42104191	Carter for ABS	
4	42304061	Vent ram	

**TAV. 467**

Pos.	Kode	Beschreibung	Dimensionen
1	42204088	Rutsche	
2	43003276	Basis in ABS	
3	42104191	Basis für ABS	
4	42304061	Ständerpresser	

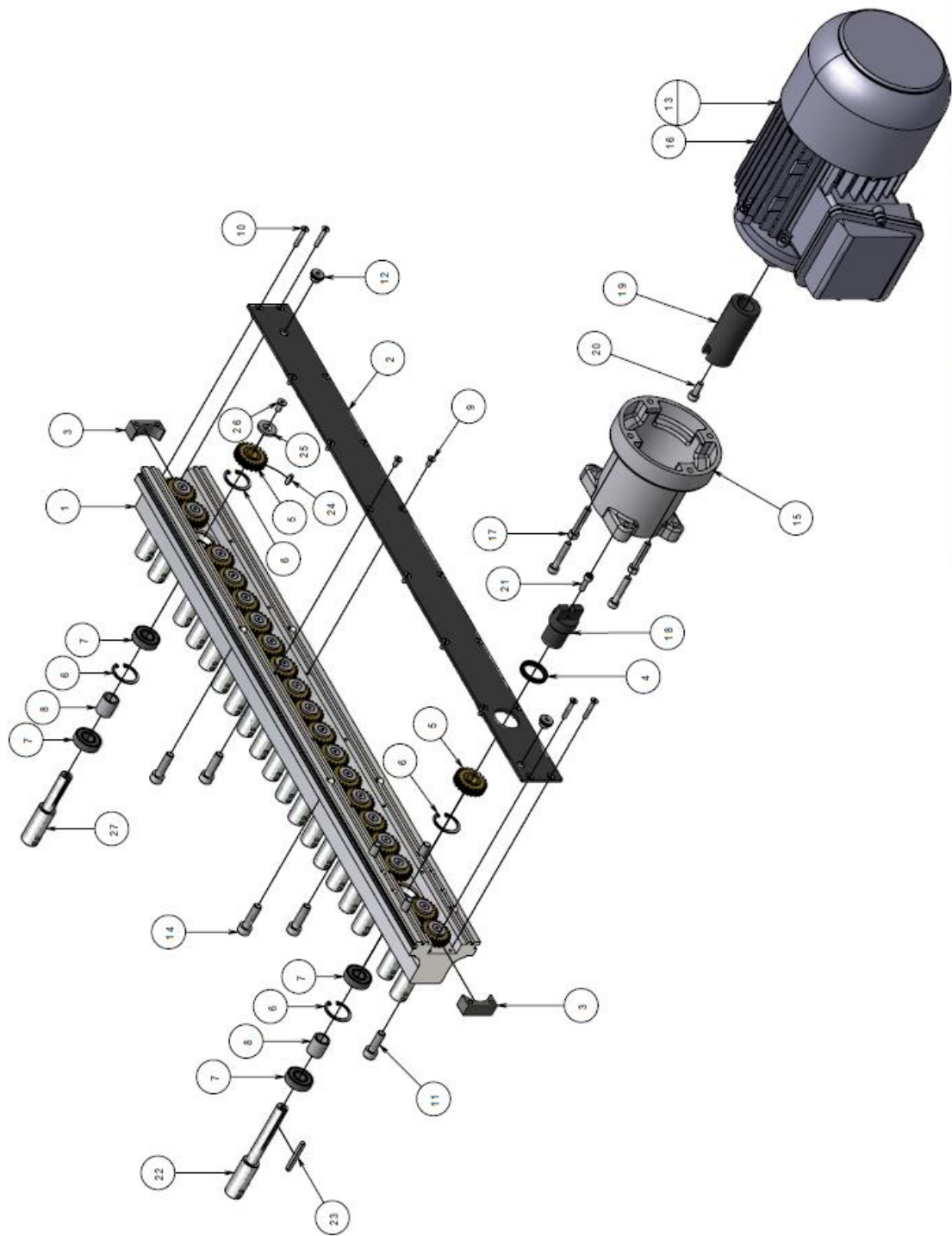
**TAV. 467**

Pos.	Codice	Description	Dimension
1	42204088	Plan incliné	
2	43003276	Carter in ABS	
3	42104191	Carter per ABS	
4	42304061	Montant pressor	

**TAV. 467**

Pos.	Codice	Descripción	Dimensiones
1	42204088	Deslizamiento	
2	43003276	Carter in ABS	
3	42104191	Carter per ABS	
4	42304061	Montante presandor	





TESTA FORANTE MANDRINI CILINDRICI

TAV. 468

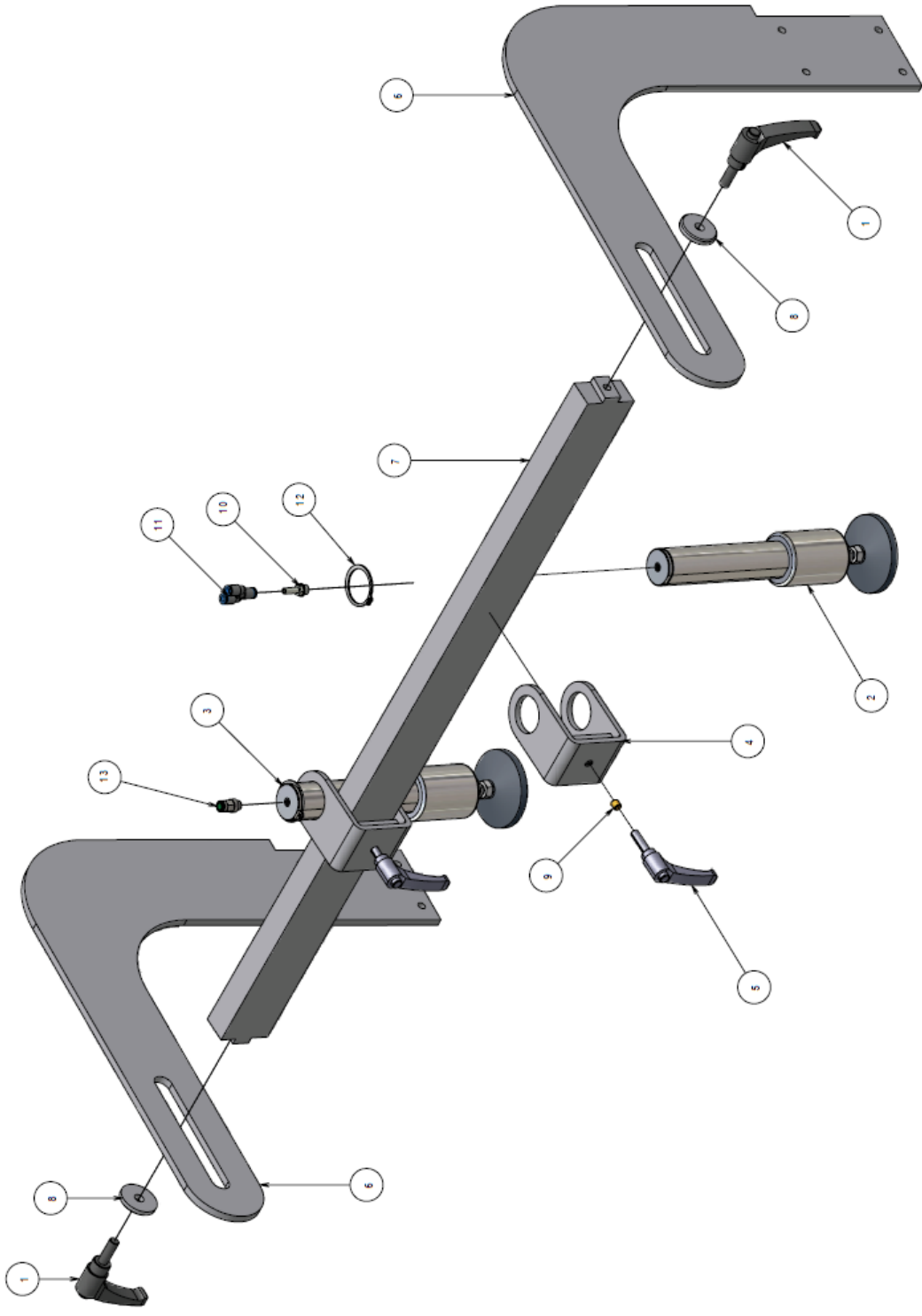


## TAV.468

Pos.	Q.tà	Descrizione	Standard/Dimensioni	Codice
1	1	Blocco Testa 21x32 Estruso		42102771
2	1	Plastra Inferiore /21 Estruso		42302777
3	2	TAPPO LATERALE		43402779
4	1	ANELLO DI TENUTA INA		002945
5	21	INGRANAGGIO M.1,5 Z21		013505
6	42	Anello elastico di arresto	UNI 7437 - 28	002140
7	42	CUSCINETTO A SFERE	6001 2RS1	002515
8	21	DISTANZIALE	D.12xD.17x20	013504
9	12	Vite svasata	DIN963- M4x10	005539
10	4	Vite svasata	DIN963-M4x25	005540
11	4	Vite a testa cilindrica	UNI 5931-M8x25	001550
12	2	TAPPO MASCHIO G1/8" CIL.	107 - G.1/8"	003239
13	1	Motore HP2 B14	G80/B14 2P.IP54 CL.F V.575-600	004225
14	4	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 M8x30	001547
15	1	Flangia Motore HP2 B14 T.E.		43202995
16	1	Motore HP 2 B14	G80/B14 2P.IP54 CL.F V.230-460	004218
17	4	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 M6x35	001524
18	1	Semigiunto Testina		41402581
19	1	Semigiunto Motore		41402606
20	1	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 M6x16	001520
21	1	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 - M5x16	001512
22	1	Mandrino Conduttore Cilindr. ø10 HP2		41304205
23	1	Chiavetta parallela	UNI 6604 A 4x4x40	005860
24	20	Chiavetta parallela		002220
25	20	Rosetta TPSEI M5		41401000
26	20	Vite svasata	DIN 963 M5X12	005541
27	20	Mandrino Condotta Cilindrico. ø10		41303359

## TAV.468

Pos.	Codice	Description	Sigla
1	42102771	21x32 EXTRUDED HEAD BLOCK	
2	42302777	LOWER PLATE /21 EXTRUDED	
3	43402779	SIDE PLUG	
4	002945	INA SEALING RING	
5	013505	Gear M.1,5 Z21	
6	002140	Seeger ring	
7	002515	Bearing	
8	013504	Spacer	
9	005539	COUNTERSUNK SCREW	
10	005540	COUNTERSUNK SCREW	
11	001550	Cylindrical head screw with concave hexagon	
12	003239	G1/8" CIL. MALE PLUG	
13	004225	HP2 B14 ENGINE	
14	001547	Cylindrical head screw with concave hexagon	
15	43202995	HP2 B14 T.E. ENGINE FLANGE	
16	004218	HP 2 B14 ENGINE	
17	001524	Cylindrical head screw with concave hexagon	
18	41402581	HEAD SEMI-JOINT	
19	41402606	Engine semi-joint	
20	001520	Cylindrical head screw with concave hexagon	
21	001512	Cylindrical head screw with concave hexagon	
22	41304205	ø10 HP2 CYLINDRICAL DRIVING SPINDLE	
23	005860	PARALLEL KEY	
24	002220	PARALLEL KEY	
25	41401000	TPSEI WASHER M5	
26	005541	COUNTERSUNK SCREW	
27	41303359	CYLINDRICAL DUCT SPINDLE ø10	



GRUPPO PRESSORI

TAV. 469

TAV. 469

Pos.	Q.tà	Descrizione	Standard/Dimensioni	Codice
1	2	MANIGLIA A RIPRESA ELESA	MR80 P-M10x30	003045
2	1	CILINDRO PRESSORE Sx.		46301777
3	1	CILINDRO PRESSORE Dx.		46301801
4	2	Supporto pressore		42303563
5	2	MANIGLIA A RIPRESA ELESA	ERX63P-M8x30	003059
6	2	MONTANTE PRESSORE		42304061
7	1	TRAVERSA PORTA PRESSORI		42304083
8	2	RONDELLA ø40xø10.5x6		41403535
9	2	PASTIGLIA DI SERRAGGIO ø8x9		41400531
10	1	Adattatore cilindrico maschio	ø6 - G.1/8"	003327
11	1	Raccordo ad Y D.6		004894
12	1	Anello seeger	38 - UNI 7435-75 1	005782
13	1	Raccordo diritto G1/8 ø6	01 - ø6 G.1/8"	003327

TAV. 469

Pos.	Codice	Description	Sigla
1	003045	Handle	
2	46301777	Lh ram cylinder	
3	46301801	Rh ram cylinder	
4	42303563	Presser support	
5	003059	Handle	
6	42304061	Vent ram	
7	42304083	PRESSURE UNIT CARRIER YOKE	
8	41403535	Washer ø40xø10.5x6	
9	41400531	ø8x9 CLAMPING PAD	
10	003327	Cylindrical adapter male	
11	004894	Quick-chuck junction D.6	
12	005782	Seeger ring	
13	003327	Straight fitting G1/8 ø6	

TAV. 469

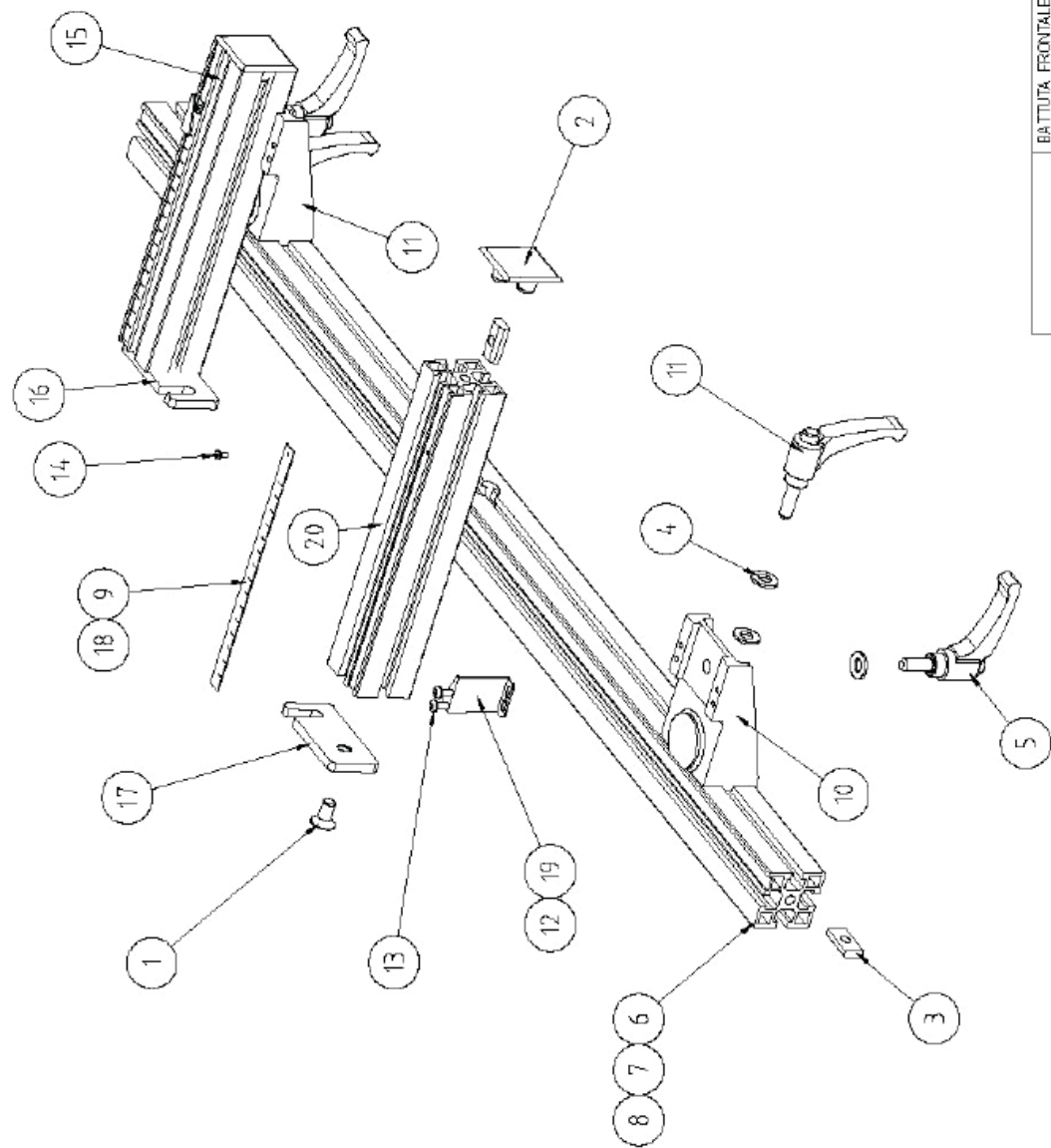
Pos.	Kode	Beschreibung	Sigla
1	003045	Schaltgriff	
2	46301777	Zylinder Presser links	
3	46301801	Zylinder Presser rechts	
4	42303563	Lager Andrückvorrichtung	
5	003059	Schaltgriff	
6	42304061	Ständerpresser	
7	42304083	Quertrager für andrückvorrichtungen	
8	41403535	Unterlegscheibe ø40xø10.5x6	
9	41400531	ø8x9 BEFESTIGUNGSPLATTE	
10	003327	Zylinderförmiger Adaptermann	
11	004894	Anschluß Schnelleinschaltung D.6	
12	005782	Ring Seeger	
13	003327	Gerader Anschluss G1/8 ø6	

TAV. 469

Pos.	Codice	Description	Sigla
1	003045	Poignée à reprise	
2	46301777	Cylindre presseur Gauche	
3	46301801	Cylindre presseur Droit	
4	42303563	SUPPORT PRESSEUR	
5	003059	Poignée à reprise	
6	42304061	MONTANT PRESSOR	
7	42304083	TRAVERSE PORTE-PRESSEURS	
8	41403535	RONDELLE ø40xø10.5x6	
9	41400531	SEMELE DE SERRAGE ø8x9	
10	003327	Adaptateur cylindrique mâle	
11	004894	Jonction embrayement rapide D.6	
12	005782	Anneau Seeger	
13	003327	RACCORD DROIT G1/8 ø6	

TAV. 469

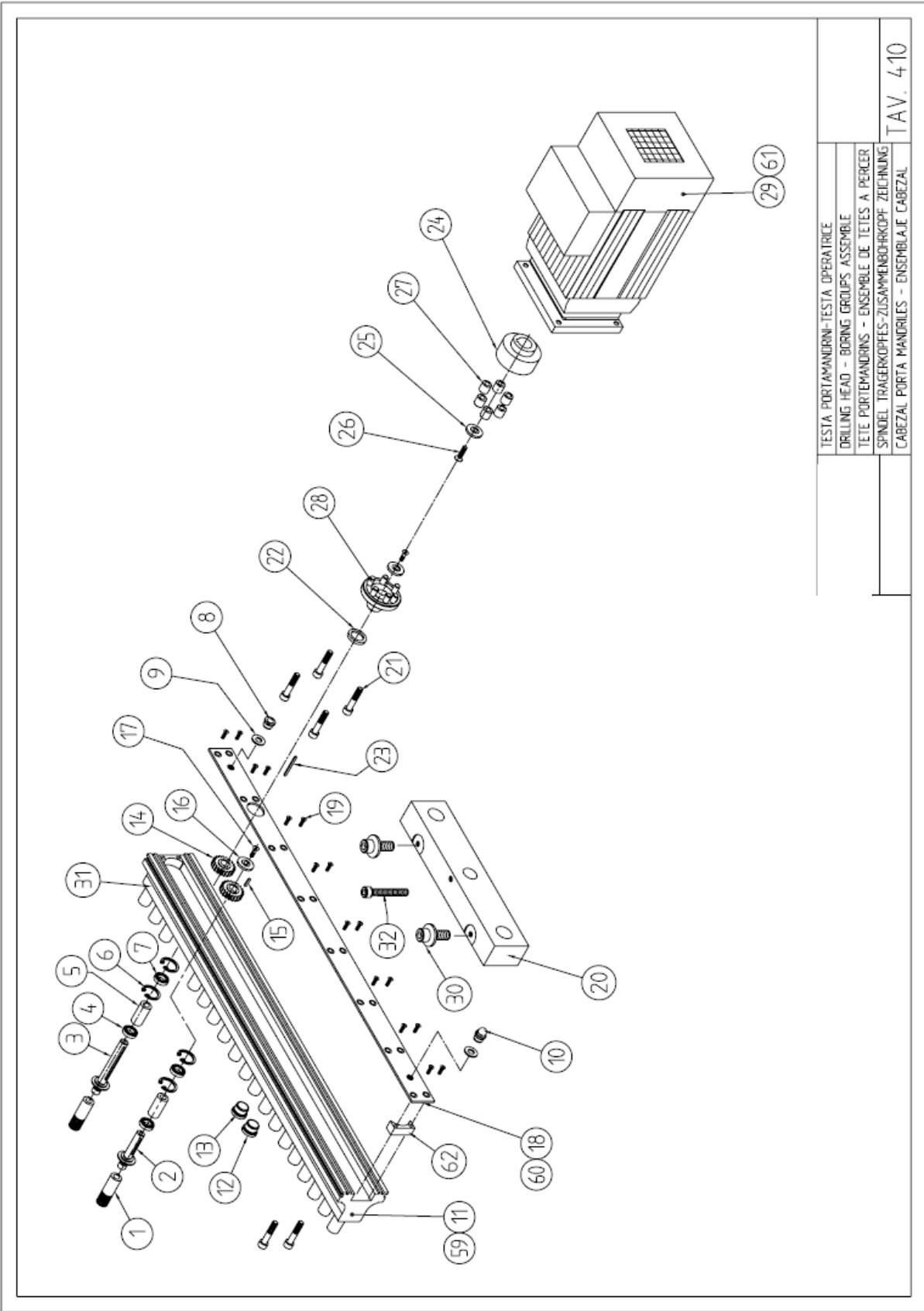
Pos.	Codice	Descrizione	Sigla
1	003045	Manija posicionable	
2	46301777	Cilindro prensador izquierdo	
3	46301801	Cilindro prensador derecho	
4	42303563	SOPORTE PRENSORES	
5	003059	Manija posicionable	
6	42304061	MONTANTE PRENSORES	
7	42304083	Travesano porta-prensore	
8	41403535	RONDANA ø40xø10.5x6	
9	41400531	PLACE DE SUJECION ø8x9	
10	003327	Varón cilíndrico del adaptador	
11	004894	Empalme embrague rápido D.6	
12	005782	Anillo de retención Seeger	
13	003327	Empalme recto G1/8 ø6	



BATTUTA FRONTALE CONPROFIATO
FRONTIS TOPS
BOUTEE FRONTALES
VORDERE ANSCHLAGE
TOPES FRONTALES
TAV. 404

## TAV. 404

Pos	Qtà	Descrizione	Description	Description	Descripción	Beschreibung	Codice	Sigla
1	2	VITE SVASATA	REAMED SCREW	VIS ÉVASÉE	TORNILLO ABOCINADO	SENKSCHRAUBE	005529	VTPSETMBX16
2	2	TAPPO D'ESTREMITA	END PLUG	BOUCHON EXTREMITÉ	CHAPA DE LA EXTREMIDAD	ENDVERSCHLUSS	43402912	
3	4	DADO RETT ANGOLARE	RECTANGULAR NUT	ECROU RECTANGULAIRE	TUERCA RECTANGULAR	VIERTKANTMUTTER	005657	M8
4	6	RONDELLA	WASHER	RONDELLE	RONDANA	UNTERLEGSCHIBE	002002	D.8
5	2	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	MANILLA	GRIF	006306	ERX83 PM8X20
6	1	LAVORAZIONE PROFILATO ALFA21T	ALFA21T SECTION WORKING	USINAGE PROFILÉ ALFA21T	LABRADO PERFILADO ALFA21T	PROFILBEARBEITUNG ALFA21T	42302686	
7	1	LAVORAZIONE PROFILATO ALFA27T	ALFA27T SECTION WORKING	USINAGE PROFILÉ ALFA27T	LABRADO PERFILADO ALFA27T	PROFILBEARBEITUNG ALFA27T	42303422	
8	1	LAVORAZIONE PROFILATO ALFA35T	ALFA35T SECTION WORKING	USINAGE PROFILÉ ALFA35T	LABRADO PERFILADO ALFA35T	PROFILBEARBEITUNG ALFA35T	42303423	
9	1	ASTA METRICA FISSA DX	RIGHT ALU FENCE	JAUGE METRIQUE FIXE DROITE	ASTA METRICA FISSA DX	FESTER MESSSTAB RECHTS	44403387	
10	2	SUPPORTO BATTUTA	STOP SUPPORT	SUPPORT BUTEE	SOPORTE TOPE	ANSCHLAGHALTERUNG	43303381	
11	2	MANIGLIA	HANDLE	POIGNEE	MANILLA	GRIF	006200	ERX83 PM8X25
12	1	INDICE DX	RIGHT MARK	AGUILLE DROITE	INDICE DX	INDEX RECHTS	42403119	
13	4	VITI TBCEI	CUMBER HEAD SCREW WITH CONCAVE HEXAGON	VIS TÊTE BOMBÉE AVEC HEXAGONE CONCAVE	TORNILLOS TBCEI	TBCEI-SCHRAUBEN	008177	M4X10 ISO 7380
14	2	RIVETTO AUTOFILETTANTE	SELF-THREADING RIVET	RIVET AUTOFILETANT	ROBLÓN AUTOCOSCADO	GEWINDESCHNEIDNIEUE	002237	M2X6.5
15	1	PROFLO DI BATTUTA DX	RIGHT STOP CONTOUR	PROFIL BUTEE DROITE	PERFIL DE TOPE DX	ANSCHLAGPROFIL RECHTS	42403418	
16	1	BATTUTA DX	RIGHT STOP	BUTEE DROITE	TOPE DX	ANSCHLAG RECHTS	42403388	
17	1	BATTUTA SX	LEFT STOP	BUTEE GAUCHE	TOPE SX	ANSCHLAG LINKS	42403425	
18	1	ASTA METRICA FISSA SX	LEFT FIXED ALU FENCE	JAUGE METRIQUE FIXE GAUCHE	ASTA METRICA FISSA SX	FESTER MESSSTAB LINKS	44403421	
19	1	INDICE SX	LEFT MARK	AGUILLE GAUCHE	INDICE SX	INDEX LINKS	42403386	
20	1	PROFLO DI BATTUTA SX	LEFT STOP CONTOUR	PROFIL BUTEE GAUCHE	PERFIL DE TOPE SX	ANSCHLAGPROFIL LINKS	42403386	



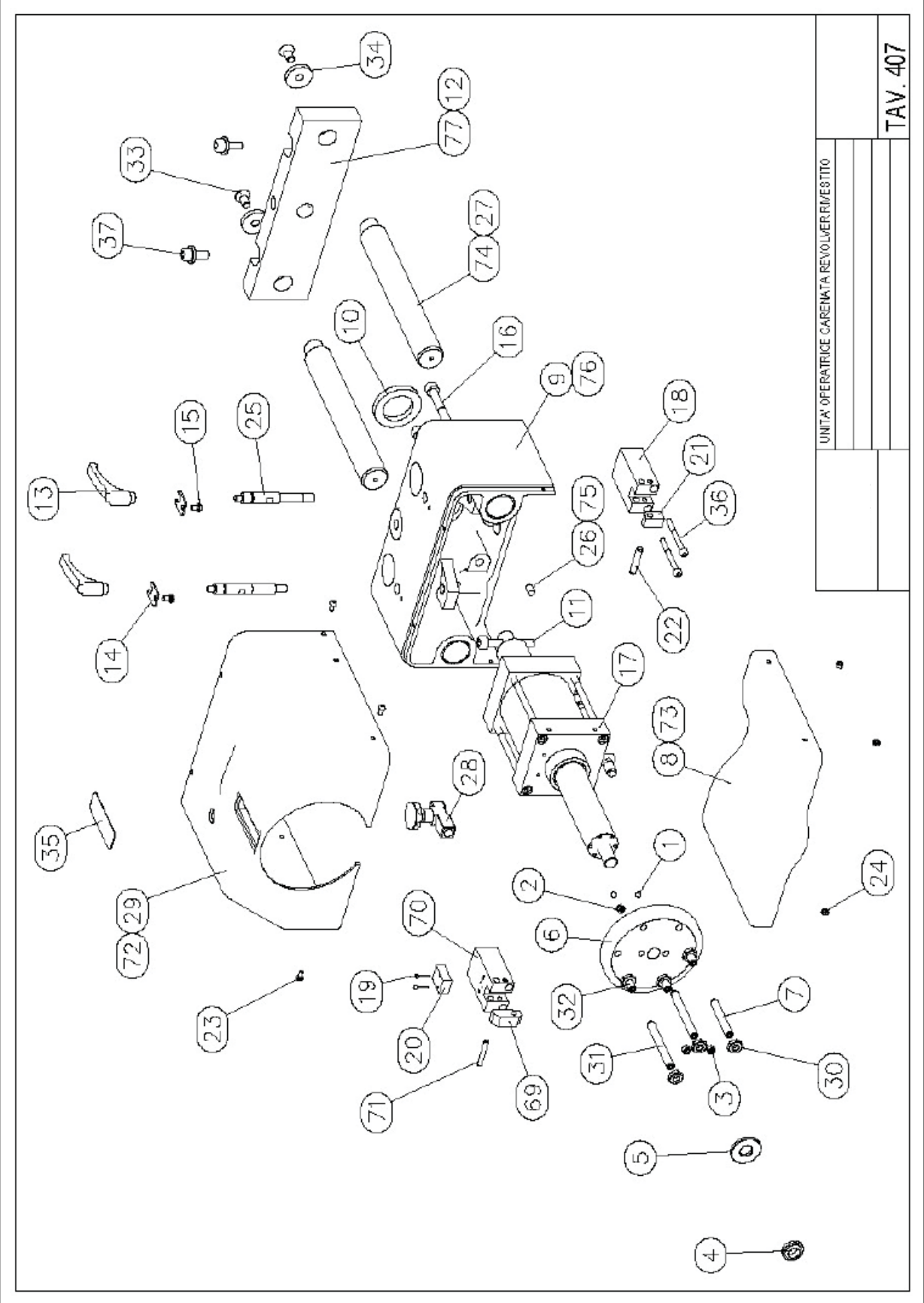
TESTA PORTAMANDRINI-TESTA OPERATRICE	
DRILLING HEAD - BORING GROUPS ASSEMBLE	
TETE PORTEMANDRINS - ENSEMBLE DE TETES A PERCER	
SPINDEL TRAGERKOPFES-ZUSAMMENHÄRHKOPF-ZEICHUNG	
CABEZAL PORTA MANDRILES - ENSEMBLAJE CABEZAL	TAV. 4/10

## TAV. 410

Pos	Qtà	Descrizione	Description	Description	Descripción	Beschreibung	Codice	Sigla
1	/	Porta punta ad attacco rapido	Quick-chuck attachment chill bit holder	Porte-foret à jonction rapide	Porta punta con enganche rápido	Schnellspannbohrfutter	017452	
2	22	Mandrino condotto	Duct spindle	Mandrin conduit	Mandril conducido	Getriebene Spindel	017454	
3	1	Mandrino conduttore	Conductor spindle	Mandrin conducteur	Mandril conductor	Treibende Spindel	017453	
4	23	Cuscinetto 6001-2RS	Bearing 6001-2 RS	Palier 6001-2 RS	Cojinete 6001 - 2RS	Lager 6001-2RS	002515	
5	23	Distanziale	Spacer	Entretoise	Arandela separadora	Distanzstück	013504	
6	46	Anello seeger	Seeger ring	Anneau seeger	Anillo Seeger	Seegering	002140	
7	23	Cuscinetto 6001	Bearing 6001	Palier 6001	Cojinete 6001	Lager 6001	006022	
8	1	Tappo 1/8" Gas	Gas 1/8" cap	Bouchon 1/8" Gas	Tapón 1/8" Gas	Stopfen 1/8" Gas	003239	
9	2	Rondella alluminio 1/8" Gas	Gas 1/8" aluminium washer	Rondelle en aluminium 1/8" Gas	Arandela de aluminio 1/8" Gas	Aluminiumscheibe 1/8" Gas	003289	
10	1	Ingrassatore P157 1/8"	P157 1/8" greaser	Graisseur P 157 1/8"	Engrasador P157 1/8"	Schmierbüchse P157 1/8"	002297	
11	1	Corpo testa porta mandrini ALFA21R estruso	ALFA21R extruded spindles holder head unit	Corps tête porte- mandrins extrudé ALFA21R	Cuerpo cabezal porta mandriles ALFA21R extruido	Körper Spindelstock ALFA21R stranggepreßt	42102771	
12	11	Tappo mandrino colore nero	Black spindle cap	Bouchon mandrin noir	Tapón mandril color negro	Spindeldeckel schwarz	037855	
13	12	Tappo mandrini colore rosso	Red spindle cap	Bouchon mandrin rouge	Tapón mandril color rojo	Spindeldeckel rot	33402242	
14	23	Ingranaggio	Gear	Engrenage	Engrenaje	Getriebe	013505	
15	23	Chiavetta	Key	Clavette	Chaveta	Stift	002220	
16	22	Rosetta per vite TPS M5	Washer for TPS M5 screw	Rondelle pour vis TPS M5	Arandela para tornillo TPS M5	Unterlegscheibe für Schrauben TPS M5	913238	
17	23	Vite TPSEI	Flat flared head screw with concave hexagon	Vis tête plane évasée avec hexagone concave	Tornillo cabeza plana avellanada hexagonal hueca	TPSEI-Schraube	001620	M5x12
18	1	Coperchio testa porta mandrini Alfa21R estruso	Alfa21R extruded spindles holder head cover	Couvercle tête porte- mandrins extrudé Alfa21R	Tapa cabezal porta mandriles ALFA21R extruido	Deckel Spindelstock Alfa21R stranggepreßt	42302777	
19	12	Vite TPSEI	Flat flared head screw with concave hexagon	Vis tête plane évasée avec hexagone concave	Tornillo cabeza plana avellanada hexagonal hueca	TPSEI-Schraube	005448	M4x10
20	1	Piastra collegamento testa	Head connection plate	Plaque de connexion tête	Placa enlace cabezal	Verbindungsplatte Kopf	42303000	
21	8	Vite TCCEI	Cylindrical head screw with concave hexagon	Vis tête cylindrique avec hexagone concave	Tornillo cabeza cilindrica con hexágono hueco	TCCEI-Schraube	001550	M8x25
22	1	Anello di tenuta INA	INA tight joint ring	Anneau d'étanchéité INA	Anillo obturador INA	Dichtungsring INA	002945	
23	1	Chiavetta	Key	Clavette	Chaveta	Stift	002228	

24	1	Semigunto conduttore	Conductor semijoint	Semijoint conducteur	Semijunta conductora	Treibende Halbkupplung	010579	
25	2	Rosetta per vite TPS M6	Washer for TPS M6	Rondelle pour vis TPS M6	Arandela para tornillo TPS M6	Unterlegscheibe für Schrauben TPS M6	011809	
26	1	Vite TPSEI	Flat flared head screw with concave hexagon	Vis tête plane évasée avec hexagone concave	Tornillo cabeza plana avellanada hexagonal hueca	TPSEI-Schraube	001613	M6x16
27	6	Anello ammortizzatore	Shock absorber ring	Anneau amortisseur	Anillo amortiguador	Dämpfungsring	033665	
28	1	Semigunto condotto	Duct semijoint	Semijoint conduit	Semijunta conducida	Halbkupplung getrieben	46402784	
29	1	Motore Hp.2.5	Hp.2.5 engine	Moteur Hp.2.5.	Motor Hp. 2.5	Motor Hp.2.5	004228	V.230/460 50-60HZ
30	2	Vite di regolazione	Adjusting screw	Vis de réglage	Tornillo de regulación	Einstellschraube	010807	
31	1	FASCETTA RIFERIMENTO MANDRINI	Spindles band of reference	Bande de référence mandrins	Abrazadera referencia mandriles	BEZUGSKLEMME SPINDELN	942588	
32	1	Vite attacco cilindro	Cylinder mount screw	Vis de fixation cylinder	Tornillo enganche cilindro	Zylinderansatzschraub e	41402279	
59	1	Corpo testa portamandrini ALFA27R estruso	ALFA 27R extruded spindles holder head unit	Corps tête porte- mandrins extrudé ALFA27R	Cuerpo cabezal porta mandriles extruido	Körper Spindelstock ALFA27R stranggepreßt	42202990	
60	1	Coperchio inferiore Alfa27R	Lower cover Alfa27R	Couvercle inférieur Alfa27R	Tapa inferior Alfa27R	Untere Abdeckung Alfa27R	42202991	
61	1	Motore HP.2.5	HP.2.5 engine	Moteur HP.2.5	Motor HP.2.5.	Motor HP.2.5	004229	V.575-600 50-60Hz
62	2	Tappo laterale testa	Head side cap	Bouchon latéral tête	Tapón lateral cabezal	Seitendeckel Kopf	43402779	





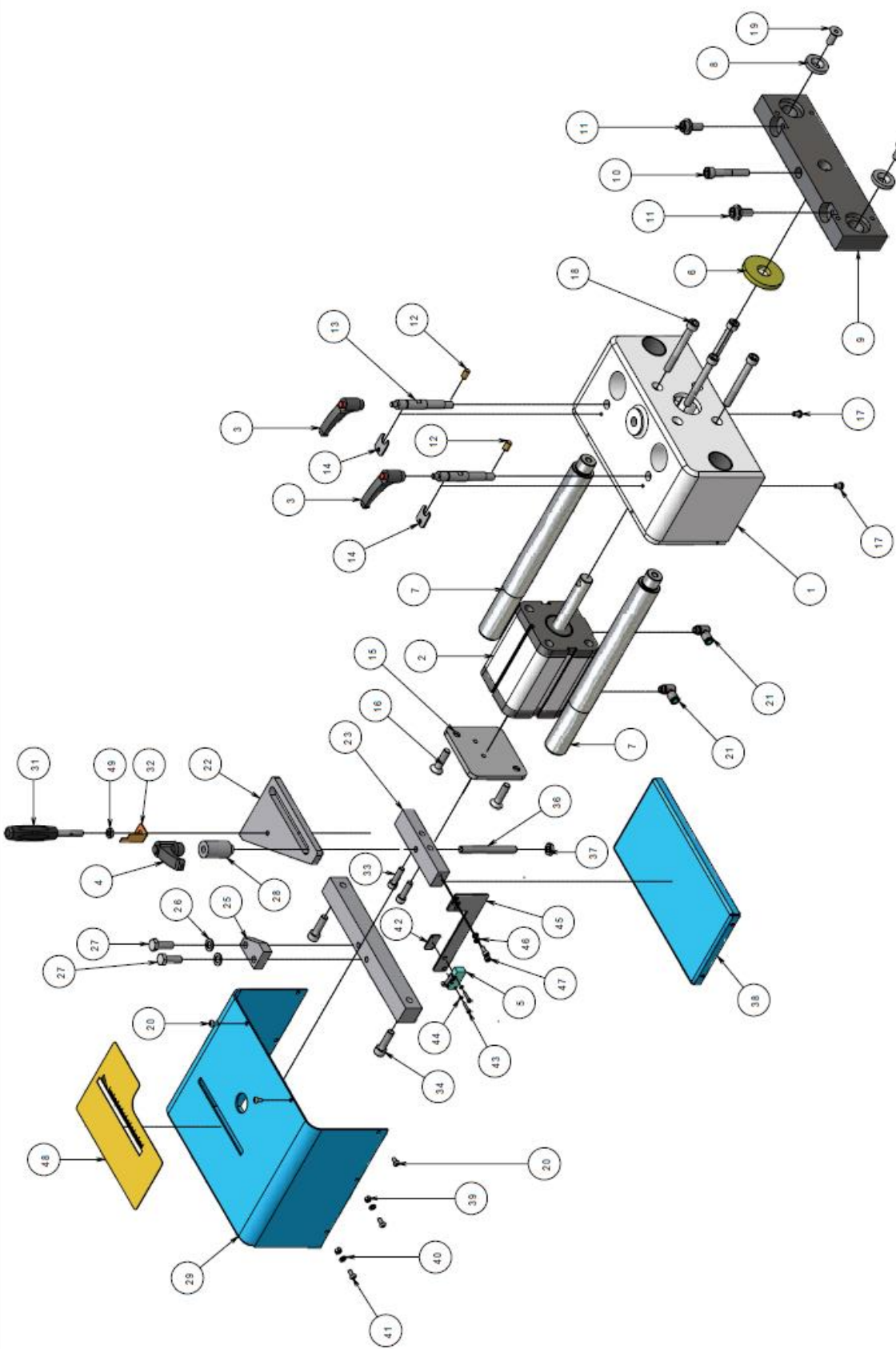


TAV.407

Pos.	Qtà	Codice	Descrizione	Sigla
1	2	002580	Sfera	9/32"
2	2	32402740	Molla	
3	2	001603	Vite a esagono incassato	UNI 5927 M10x10
4	1	001726	Ghiera guk	M17x1
5	1	41401972	Rosetta D40xd17x5	
6	1	41303627	Revolver rivestito 6 battute	
7	2	007952	Vite a esagono incassato	UNI 5925 M10x70
8	1	42103623	Copertura inf. revolver /21-27	
9	1	43003491	Blocco di guida /21-27	
10	1	41401970	Ammortizzatore	
11	1	41402279	Vite a testa cilindrica	
12	1	42303000	Piastra attacco testa estr.	
13	2	006286	Maniglia "Elesa"	Er.x.63 B-M8 233136
14	2	45403495	Fermo	
15	2	008180	Vite a testa con e.i.	ISO 7380 M6x10
16	4	001549	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 M10x70
17	1	46203638	Cilindro avanz. %C90 corsa 80	
18	1	42401973	Bloccetto battuta	
19	2	001481	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 M3x16
20	1	008750	Microvalvola a pulsante	
21	1	42401974	Dentino girevole	
22	1	005834	Spina parallela	ISO 2338 8 m6x40 A
23	8	008173	Vite a testa con esag. incassato	ISO 7380 M5x10
24	4	001661	Dado esagonale	UNI 5588 M5
25	2	41403494	Asta di bloccaggio con eccentric.	
26	2	41403496	Pasticca raggata	
27	2	31402966	Colonna di guida t.o.	
28	1	008715	Regolatore di flusso	
29	1	43103920	Copertura revolver /21-27	
30	6	001695	Dado esagonale	UNI 5589 M10
31	2	007953	Vite a esagono incassato	UNI 5925 M10x90
32	2	005495	Vite a esagono incassato	UNI 5925 M10x40
33	2	001616	Vite svasata	UNI 5933 M10x20
34	2	41400343	Rosetta speciale	
35	1	44403634	Asta millimetrata	
36	2	005545	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 M6x65
37	2	010807	Vite di regolazione	
69	1	42401975	Dentino premi f.c.	
70	1	42403635	Rilavoraz. bloccetto battuta	
71	1	005841	Spina parallela	ISO 2338 6 m6x40 A
72	1	42103921	Copertura superiore revolver /35	
73	1	42103632	Copertura inferiore revolver /35	
74	2	41301018	Colonna /35	
75	2	41403508	Pasticca raggata /35	
76	1	43003414	Blocco di guida /35	
77	1	42202792	Piastra attacco testa /35	

TAV.407

Pos.	Qtà	Codice	Description	Dimension
1	2	002580	Ball	9/32"
2	2	32402740	Spring	
3	2	001603	Concave hexagonal screw	UNI 5927 M10X10
4	1	001726	GUK LOCK RING	M17X1
5	1	41401972	Rest washer	D.17xO.40x5
6	1	41303627	Re-bate Plated Revolver	
7	2	007952	Head screw with concave hexagon	UNI 5925 M10X70
8	1	42103623	Revolver lower cover /21-27	
9	1	43003491	Guide block 21-27	
10	1	41401970	Shock absorber	
11	1	41402279	Cylinder connection screw	
12	1	42303000	Head connection plate	
13	2	006286	Orange handle with free wheel pin	KP55 A-M8
14	2	45403495	Catch	
15	2	008180	Cumber head screw with concave hexagon	M6X10
16	4	001549	Cylinder-head screw	UNI 5931 M10X70
17	1	46203638	D.90 feed cylinder run	
18	1	42401973	Contact block	
19	2	001481	CHEESE-HEADED SCREW WITH HEX. SOCKET	M3x16
20	1	008750	M5 pneumatic limit switch	705.32.0.1.0
21	1	42401974	turning cog	
22	1	005834	Cylindrical pin	D6x40
23	8	008173	Cumber head screw with concave hexagon	M5X10
24	4	001661	Hexagonal nut	UNI 5588 M5
25	2	41403494	Blocking-shaft spindle	
26	2	41403496	Radial pellet	
27	2	31402966	Guide bearing column	
28	1	008715	One-way regulator	FT1253/IS T.1/4"
29	1	43103920	Revolver cover /21-27	
30	6	001695	Low nut	M10
31	2	007953	Head screw with concave hexagon	UNI 5925 M10x90
32	2	005495	Head screw with concave hexagon	UNI 5925 M10x40
33	2	001616	Flathead screw with hexagon socket	M10x20
34	2	41400343	Washer (41400343)	D.35xD.10.5x6
35	1	44403634	scale rod	
36	2	005545	Cheese-headed screw w/ hex. socket	M6x65
37	2	010807	Adjustment screw	M10X25
69	1	42401975	Stopper presser tooth	
70	1	42403635	Re-machining of seat block	
71	1	005841	Cylindrical pin	D.6 x 40
72	1	42103921	Revolver top cover /35	
73	1	42103632	Revolver lower cover /35	
74	2	41301018	Fixed column ALFA 35 (41301018)	
75	2	41403508	Radial pellet /35	
76	1	43003414	Guide block /35	
77	1	42202792	Alfa35R extruded head connection plate	



GRUPPO REGISTRO CORSA A CURSORE

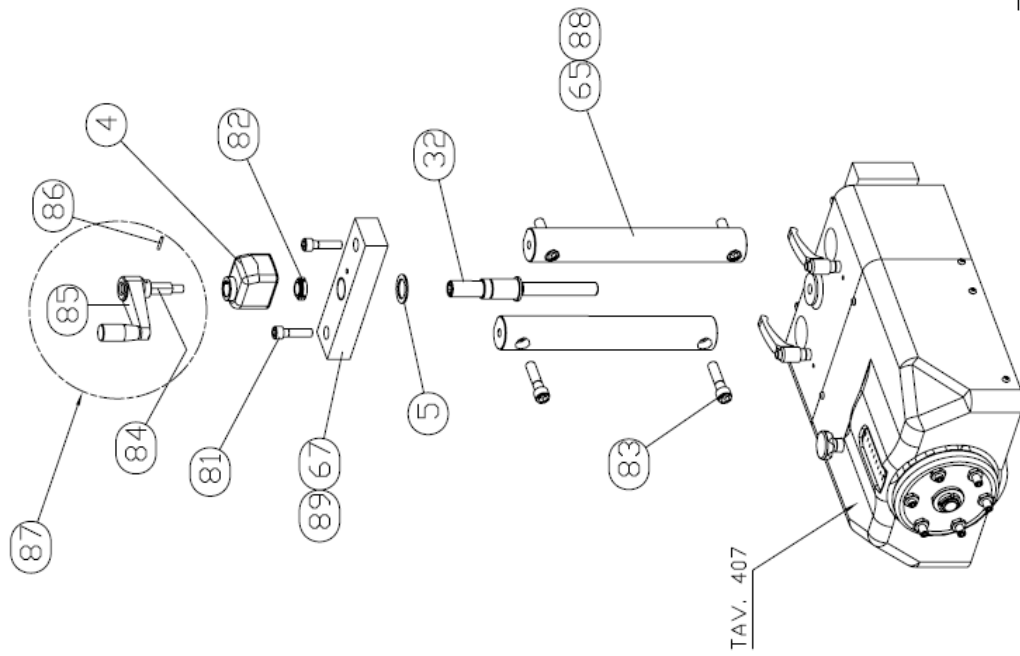
TAV. 463

## TAV.463

Pos.	Q.tà	Descrizione	Standard/Dimensioni	Codice
1	1	Blocco di guida P.M. /21/27		43003491
2	1	Cilindro "Pnumax"		46303346
3	2	Maniglia a rtpresa	ERX.63 B-M8-C2	006286
4	1	MANIGLIA ELESÀ	ERX.78 B-M10-C2	003040
5	1	Finecorsa	ABV1615618	007836
6	1	Ammortizzatore		41400439
7	2	COLONNA		41304114
8	2	Rosetta Speciale Viti TPSEI M10		41400343
9	1	Piastra attacco L.e.		42303000
10	1	Vite speciale attacco cilindro		41402279
11	2	Vite di registro		010807
12	2	Pasticca raggata		41403496
13	2	Asta di bloccaggio con eccentrico		41403494
14	2	Fermo		45403495
15	1	PIASTRA		42304112
16	2	Vite svasata	UNI 5933 - M10 x 40	005530
17	2	Viti a testa con esagono incassato	ISO 7380 - M6 x 10	008180
18	4	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 - M 10 x 90	008027
19	2	Vite svasata	UNI 5933 M10x25	001618
20	4	Viti a testa con esagono incassato	ISO 7380 - M5 x 10	008173
21	2	Asta+Anello Girevole Ø8 G1/8"	015 - D.8 G.1/8"	008786
22	1	CAMMA		42304111
23	1	BLOCCETTO		42404113
24	1	TRAVERSA		42304115
25	1	BATTUTA		42404116
26	2	Rondella	UNI 6592 ø10	002003
27	2	Vite a testa esagonale	UNI 5739 - M10 x 30	001413
28	1	PROLUNGA MORSETTO		41404117
29	1	Copertura posteriore		42304118
30	1	ASTA MANIGLIA		41404174
31	1	Impugnatura Elesà	EGH 85 N-8-C1	004531
32	1	INDICE		42404119
33	2	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 M8x30	001547
34	2	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 - M 10 x 35	001544
35	1	TARGA PROFONDITÀ FORATURA		44404120
36	1	Vite a esagono incassato	UNI5589-65 - M10	005612
37	1	Dado esagonale	UNI5589-65 - M10	001695
38	1	COPERCHIO INFERIORE		42304175
39	4	Dado esagonale	ISO 4032 - M5	001661
40	4	Rondella	UNI 6592 - 5.3x10	002000
41	4	Viti a testa con esagono incassato	ISO 7380-M5x12	008194
42	1	Piastrina Morsetto		42404003
43	2	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 M3x16	001481
44	2	Rondella	UNI 6592 Ø3.2xØ6	002011
45	1	STAFFA F.C. RITORNO		42304189
46	2	Rondella	UNI 6592 - 5.3x9.5	002000
47	2	Vite a testa cilindrica	UNI 5931-M 5x12	001511
48	1	Targa profondità pre impostata		44304194
49	1	Dado esagonale basso	ISO 4035 - M8	001700

## TAV.463

Pos.	Codice	Description	Sigla
1	43003491	P.M. /21/27 GUIDE BLOCK	
2	46303346	"PNEUMAX" CYLINDER	
3	006286	Handle	
4	003040	ELESÀ HANDLE	
5	007836	LIMIT SWITCH	
6	41400439	SHOCK ABSORBER	
7	41304114	COLUMN	
8	41400343	SCREW SPECIAL WASHER TPSEI M10	
9	42303000	PLATE WITH HEXAGONAL HEAD KNUCKLE PIN	
10	41402279	CYLINDER CONNECTION SPECIAL SCREW	
11	010807	ADJUSTMENT SCREW	
12	41403496	RADIAL PALLET	
13	41403494	BLOCKING ROD WITH ECCENTRIC	
14	45403495	CATCH	
15	42304112	PLATE	
16	005530	COUNTERSUNK SCREW	
17	008180	HEXAGONAL SOCKET HEAD SCREWS	
18	008027	CYLINDRIC HEAD SCREW	
19	001618	COUNTERSUNK SCREW	
20	008173	HEXAGONAL SOCKET HEAD SCREWS	
21	008786	ROD + Ø8 G1/8" SWIVELLING RING	
22	42304111	CAM	
23	42404113	BLOCK	
24	42304115	YOKE	
25	42404116	SEAT	
26	002003	WASHER	
27	001413	HEXAGONAL HEAD SCREW	
28	41404117	CLAMP EXTENSION	
29	42304118	REAR COVERING	
30	41404174	HANDLE ROD	
31	004531	ELESÀ HANDLE	
32	42404119	POINTER	
33	001547	CYLINDRIC HEAD SCREW	
34	001544	CYLINDRIC HEAD SCREW	
35	44404120	DRILLING DEPTH INDICATOR PLATE	
36	005612	HEXAGONAL SOCKET HEAD SCREW	
37	001695	HEXAGONAL NUT	
38	42304175	LOWER COVER	
39	001661	HEXAGONAL NUT	
40	002000	WASHER	
41	008194	HEXAGONAL SOCKET HEAD SCREWS	
42	42404003	CLAMP PLATE	
43	001481	CYLINDRIC HEAD SCREW	
44	002011	WASHER	
45	42304189	BACK LIMIT SWITCH CHASE	
46	002000	WASHER	
47	001511	CYLINDRIC HEAD SCREW	
48	44304194	PRE-SET DEPTH INDICATOR PLATE	
49	001700	LOW HEXAGONAL NUT	



SOLLEVAMENTO UNITA' OPERATRICE

TAV. 408

## TAV.408

Pos.	Qtà	Descrizione	Sigla	Codice
4	1	Numeratore	0904-4.0/I	003170
5	1	Anello di spessore	DIN 988 - 25 x 36 x 2	002047
32	1	VITE TESTA VERTICALE AP.182		41402726
65	2	COLONNA CARRELLO /21-27		41303137
67	1	Supporto vite TPN 16		42301978
81	2	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 - M 10 x 30	001543
82	1	Ghiera GUK	M25x1.5	001716
83	4	Vite a testa cilindrica	UNI 5931 - M 12 x 50	008020
84	1	Alberino di innesto		41400417
85	1	Manovella Elesà	MT-80 A-10	006306
86	1	Spina dritta elastica	ISO 8752 - 3 x 20 - A	002170
87	1	Manovella registro corsa completa		067926
88	2	Colonna carrello /35		41303294
89	1	Supporto vite TPN 16 /35		42303296

## TAV.408

Pos.	Qtà	Codice	Description	Dimension
4	1	003170	Siko counter	Ø904-4.0/I
5	1	002047	Rest washer	D.25xD.36x2
32	1	41402726	Vertical head screw	
65	2	41303137	Carriage column /21-27	
67	1	42301978	Screw support	TPN 16
81	2	001543	Cheese-headed screw with hexagon socket	M10x30
82	1	001716	guk lock ring	M25x1.5
83	4	008020	Cylindrical head screw	UNI 5931 - M 12 x 50
84	1	41400417	Grafting spindle	
85	1	006306	Elesa crank	MT-80 A-10
86	1	002170	Turn 1 peg	ISO 8752 - 3 x 20 - A
87	1	067926	Stroke adjustment handle	
88	2	41303294	Carriage column /35	
89	1	42303296	Screw support TPN 16/35	

## TAV.408

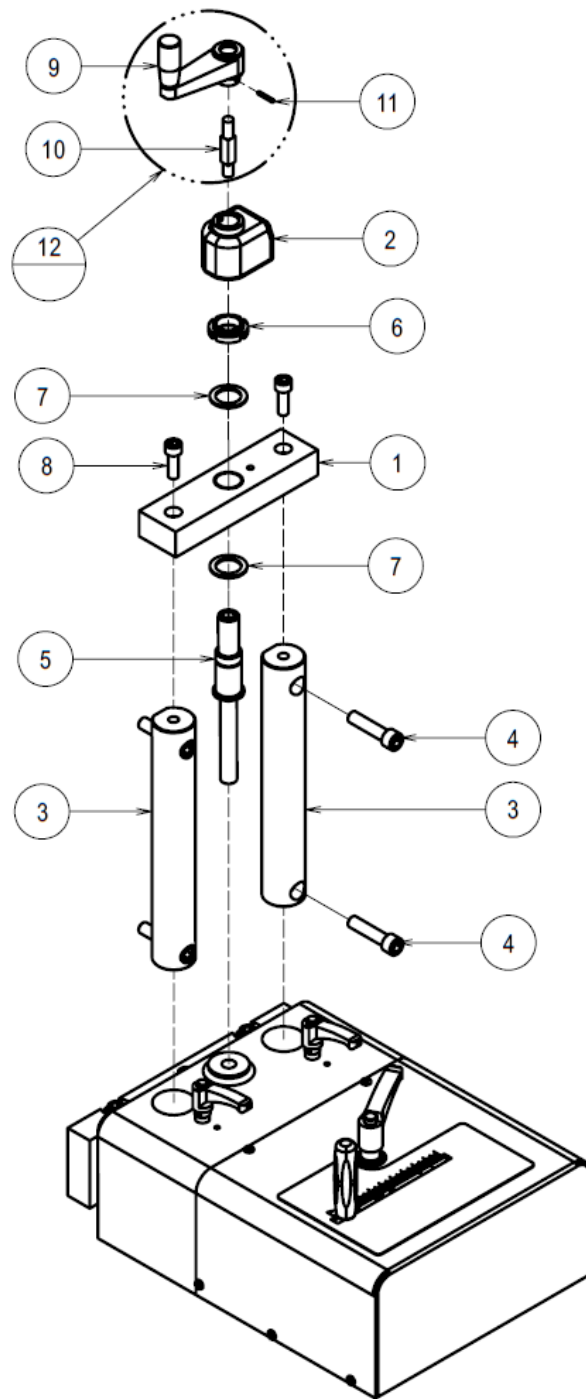
Pos.	Qtà	Codice	Description	Dimension
4	1	003170	Numérateur Siko	Ø904-4.0/I
5	1	002047	Rosette d'appui	D.25xD.36x2
32	1	41402726	Schraubemit senkrechtem Kopf	
65	2	41303137	COLONNE CHARIOT /21-27	
67	1	42301978	Support vis	TPN 16
81	2	001543	Vis tête cylindrique avec hexagone encastré	M10x30
82	1	001716	Embout guk	M25x1.5
83	4	008020	VIS A TETE CYLINDRIQUE	UNI 5931 - M 12 x 50
84	1	41400417	AXE D'EMBAYAGE	
85	1	006306	MANIVELLE ELESÀ	MT-80 A-10
86	1	002170	Fiche spiro	ISO 8752 - 3 x 20 - A
87	1	067926	Manivelle réglage course	
88	2	41303294	COLONNE CHARIOT /35	
89	1	42303296	SUPPORT VIS TPN 16 / 35	

## TAV.408

Pos.	Menge	Kode	Beschreibung	Dimensionen
4	1	003170	Zähler Siko	Ø904-4.0/I
5	1	002047	Unterlage	D.25xD.36x2
32	1	41402726	Vis tête verticale	
65	2	41303137	Wagensäule / 21-27	
67	1	42301978	Halter Schraube	TPN 16
81	2	001543	Zylinderschraube mit Innensechskant	M10x30
82	1	001716	Zwinge GUK	M25x1.5
83	4	008020	Zylinderkopfschraube	UNI 5931 - M 12 x 50
84	1	41400417	Kupplungswelle	
85	1	006306	Kurbel Elesà	MT-80 A-10
86	1	002170	Zapfen Spirol	ISO 8752 - 3 x 20 - A
87	1	067926	Kurbel Laufeinstellung	
88	2	41303294	Wagensäule / 35	
89	1	42303296	Schraubentager TPN 16 /35	

## TAV.408

Pos.	Cantidad	Código	Descripción	Dimensiones
4	1	003170	Numerador Siko	Ø904-4.0/I
5	1	002047	Arandela de apoyo	D.25xD.36x2
32	1	41402726	Tomillo cabeza vertical	
65	2	41303137	COLUMNA CARRO / 21 - 27	
67	1	42301978	Soporte tornillo	TPN 16
81	2	001543	Tomillo cabeza cilíndrica con hexágono engastado	M10x30
82	1	001716	Tirola guk	M25x1.5
83	4	008020	TORNILLO CON CABEZA CILINDRICA	UNI 5931 - M 12 x 50
84	1	41400417	EJE DEL EMBRAGUE	
85	1	006306	MANIVELA ELESÀ	MT-80 A-10
86	1	002170	Espliga Spirol	ISO 8752 - 3 x 20 - A
87	1	067926	Manivela registro recorrido	
88	2	41303294	COLUMNA CARRO /35	
89	1	42303296	SOPORTE TORNILLO TPN 16 / 35	



TAV. 463

SOLLEVAMENTO UNITA' OPERATRICE DYNAMIC

TAV. 470



## TAV. 470

Pos.	Q.tà	Descrizione	Standard/Dimensioni	Codice
1	1	SUPPORTO VITE TPN 16		42301978
2	1	NUMERATORE FIAMA OP6	OP6B 40 DX F20R	003170
3	2	COLONNA SOLLEVAMENTO TESTA		41303137
4	4	VITE A TESTA CILINDRICA	UNI 5931 - M 12 x 50	008020
5	1	VITE DI SOLLEVAMENTO		41402726
6	1	GHIERA GUK	M25x1.5	001716
7	2	ANELLO DI SPESSORE	Ø25xØ35x2	002047
8	2	VITE A TESTA CILINDRICA	UNI 5931-M10x30	001543
9	1	MANOVELLA ELESA	MT -80 A-10	006306
10	1	ALBERINO DI INNESTO		41400417
11	1	SPINA DIRITTA ELASTICA		002170
12	1	MANOVELLA REGISTRO CORSA COMPLETA	ISO 8752 - 3 x 20 - A	067926

## TAV. 470

Pos.	Codice	Description	Sigla
1	42301978	SCREW SUPPORT TPN 16/35	
2	003170	FIAMA OP6 COUNTER	
3	41303137	CARRIAGE COLUMN	
4	008020	CYLINDRICAL HEAD SCREW	
5	41402726	VERTICAL HEAD SCREW	
6	001716	GUK LOCK RING	
7	002047	REST WASHER	
8	001543	CYLINDRICAL HEAD SCREW	
9	006306	ELESA CRANK	
10	41400417	GRAFTING SPINDLE	
11	002170	TURN 1 PEG	
12	067926	STROKE ADJUSTMENT HANDLE	

## TAV. 470

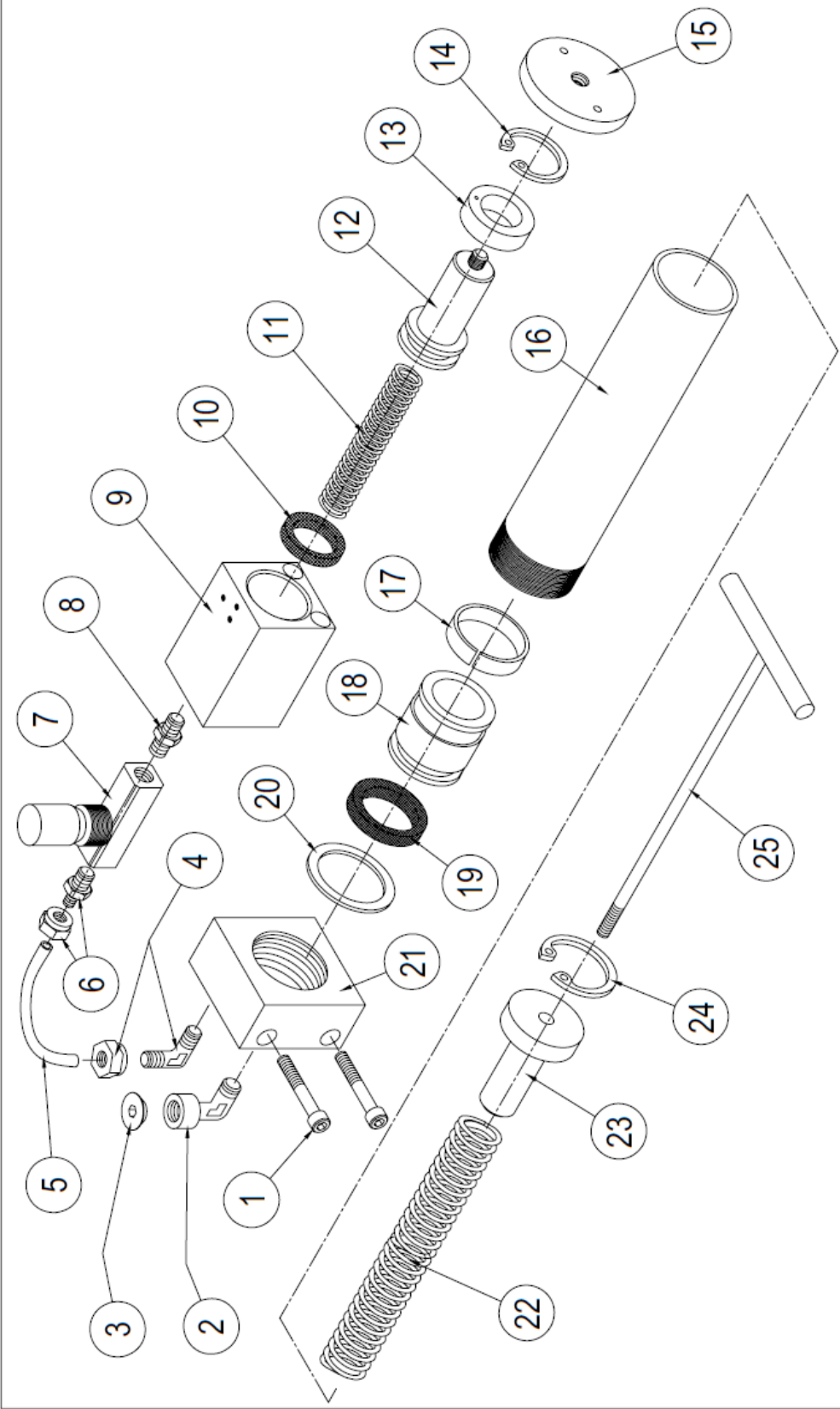
Pos.	Codice	Description	Sigla
1	42301978	SUPPORTO VITE TPN 16	
2	003170	NUMERATORE FIAMA OP6	
3	41303137	COLONNE CHARIOT	
4	008020	CYLINDRICAL HEAD SCREW	
5	41402726	VIS TÊTE VERTICALE	
6	001716	EMBOUT GUK	
7	002047	ROSETTE D'APPUI	
8	001543	CYLINDRICAL HEAD SCREW	
9	006306	MANIVELA ELESA	
10	41400417	AXE D'EMBRAYAGE	
11	002170	FICHE SPIROL	
12	067926	MANIVELLE RÉGLAGE COURSE	

## TAV. 470

Pos.	Kode	Beschreibung	Sigla
1	42301978	SUPPORTO VITE TPN 16	
2	003170	NUMERATORE FIAMA OP6	
3	41303137	WAGENSÄULE	
4	008020	ZYLINDERKOPF SCHRAUBE	
5	41402726	SCHRAUBEMIT SENKRECHTEM KOPF	
6	001716	ZWINGE GUK	
7	002047	UNTERLAGE	
8	001543	ZYLINDERKOPFSCHRAUBE	
9	006306	KURBEL ELESA	
10	41400417	KUPPLUNGSWELLE	
11	002170	ZAPFEN SPIROL	
12	067926	KURBEL LAUFEINSTELLUNG	

## TAV. 470

Pos.	Código	Descripción	Sigla
1	42301978	SUPPORTO VITE TPN 16	
2	003170	NUMERATORE FIAMA OP6	
3	41303137	COLUMNA CARRO	
4	008020	TORNILLO CON CABEZA CILINDRICA	
5	41402726	TORNILLO CABEZA VERTICAL	
6	001716	VIROLA GUK	
7	002047	ARANDELA DE APOYO	
8	001543	TORNILLO CON CABEZA CILINDRICA	
9	006306	MANOVELLA ELESA	
10	41400417	EJE DEL EMBRAGUE	
11	002170	ESPIGA SPIROL	
12	067926	MANIVELA REGISTRO RECORRIDO	

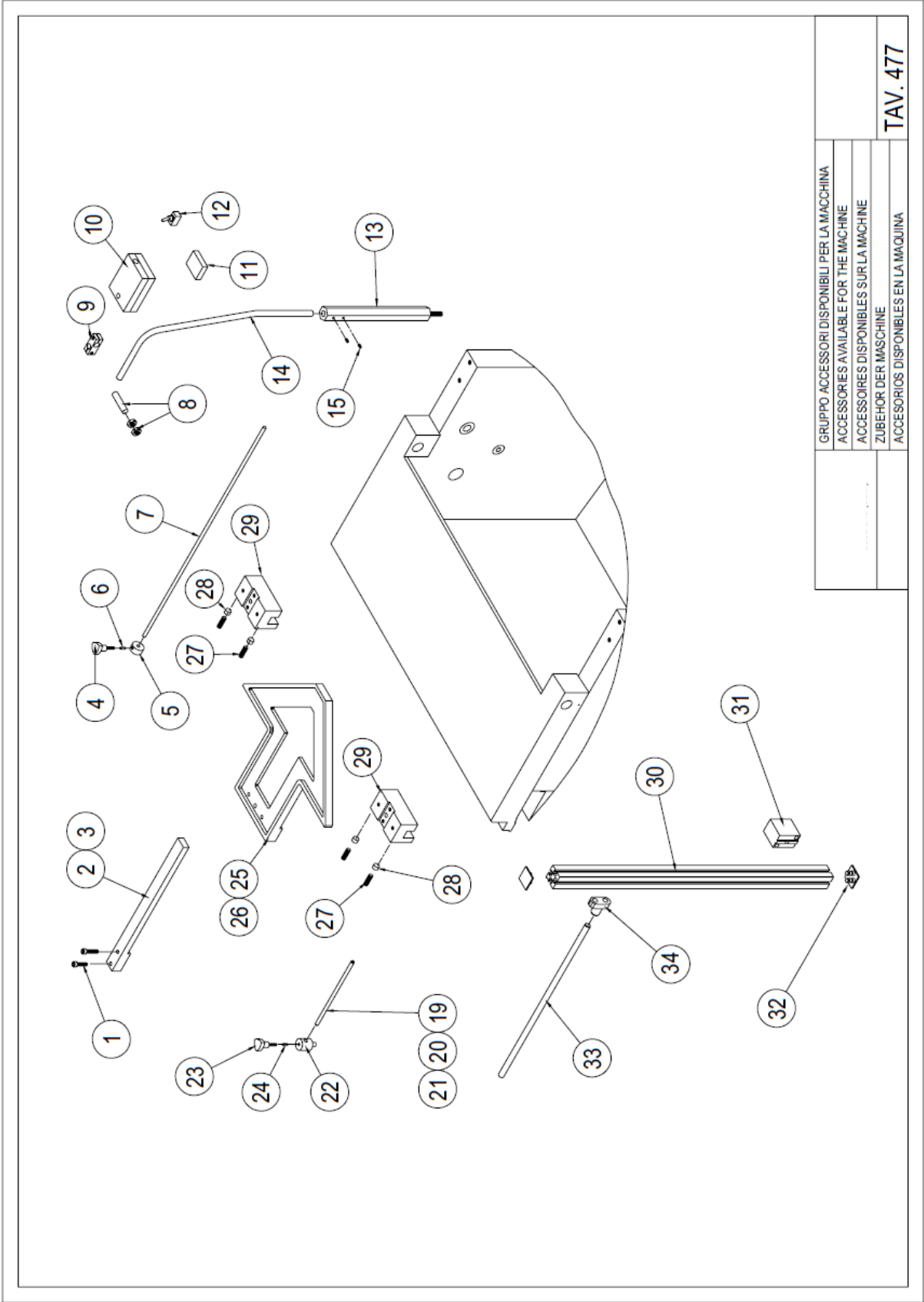


GRUPPO FRENO IDRAULICO	
HYDRAULIC BRAKE	
FREIN HYDRAULIQUE	
HYDRAULIKBREMSE	
FRENO HIDRAULICO	
<b>TAV. 296</b>	



Tav.296

Pos	Qtà	Descrizione	Description	Description	Description	Descrizione	Beschreibung	Codice	Sigla
1	2	Vite TCCEI	Cheese-headed screw w/ hex. socket	Vis Tête cylindrique avec hexagone encastré	Tornillo cabeza cilíndrica con hexágono engastado	Zylinderschraube mit Innensechskant	001554	M6x40	
2	1	Raccordo ad "L" M-F	M-F "L" union	Raccord en "L" Mâle-Femelle	Empalme en "L" Macho-Hembra	L-förmiges Anschlußstück Zapfen - Mutter	003200	G.1/8"	
3	1	Tappo con OR	Plug with OR	Bouchon avec OR	Tapón con OR	Deckel mit OR	003239	A7 - G.1/8"	
4	1	Raccordo ad "L" maschio	Male "L" union	Raccord en "L" mâle	Empalme en "L" macho	L-förmiges Anschlußstück Zapfen	008752	G.1/8" D.6	
5	1	Tubo in rame	Copper pipe	Tuyau en cuivre	Tubo en cobre	Kupferrohr	006708	D.6x4	
6	1	Raccordo diritto ogiva D.6	Straight nozzle union D.6	Raccord droit ogive D.6	Empalme derecho ojiva D.6	Gerader Anschluß zugespitzt D.6	008751	B1 6-4 1/4"	
7	1	Regolatore unidirezionale	One-way regulator	Régulateur unidirectionnel	Regulador unidireccional	Einzelrichtungsregler	008715	FT1253/S.T.1/4"	
8	1	Nipplo di riduzione conico	Taper reduction nipple	Niple de réduction conique	Niple de reducción cónica	Konischer Reduktionsnippel	003208	G.1/4 - G.1/8"	
9	1	Corpo freno	Brake body	Corps frein	Cuerpo freno	Gehäuse Bremse	42301980		
10	1	Anello Sealjet K1	Sealjet K1 ring	Anneau Sealjet K1	Anillo Sealjet K1	Ring Sealjet K1	006176	D.32xD.24x5.5	
11	1	Molla	Spring	Ressort	Muelle	Feder	42401984	D.16xD.2.2 P6 L=98	
12	1	Pistone freno	Brake piston	Piston frein	Pistón freno	Bremskolben	41401981		
13	1	Anello di centraggio	Centering ring	Anneau de centrage	Anillo de centrado	Paßring	41401983		
14	1	Anello Seeger per interni	Seeger ring for insides	Anneau Seeger pour intérieurs	Anillo de retención Seeger para interiores	Ring Seeger für Innen	002141	D.35	
15	1	Disco battuta finecorsa	Stopper contact disk	Disque butée fin de course	Disco tope sensor fin de recorrido	Anschlagscheibe Laufende	41401982		
16	1	Camicia serbatoio	Tank liner	Chemise réservoir	Camisa depósito	Hülle Behälter	41401044		
17	1	Anello Polypac	Polypac ring	Anneau Polypac	Anillo Polypac	Ring Polypac	006263	E/DWR 40/2	
18	1	Pistone serbatoio	Tank piston	Piston réservoir	Pistón depósito	Kolben Behälter	913540		
19	1	Anello Miros	Miros ring	Anneau Miros	Anillo Miros	Ring Miros	006261	MAD 4032/2	
20	1	Guarnizione	Seal	Garniture	Junta	Dichtung	913539	D.46xD.36x2	
21	1	Testata serbatoio	Tank head	Tête réservoir	Cabezal depósito	Behälterkopf	923536		
22	1	Molla	Spring	Ressort	Muelle	Feder	923542		
23	1	Culatta serbatoio	Tank breech	Culasse réservoir	Culata depósito	Hinterstück Behälter	913541		
24	1	Anello Seeger per interni	Seeger ring for insides	Anneau Seeger pour intérieurs	Anillo de retención Seeger para interiores	Ring Seeger für Innen	002142	D.40	
25	1	Tirante carico olio	Oil filler rod	Tirant chargement huile	Tirante carga aceite	Zugstange Ladung Öl	913675		

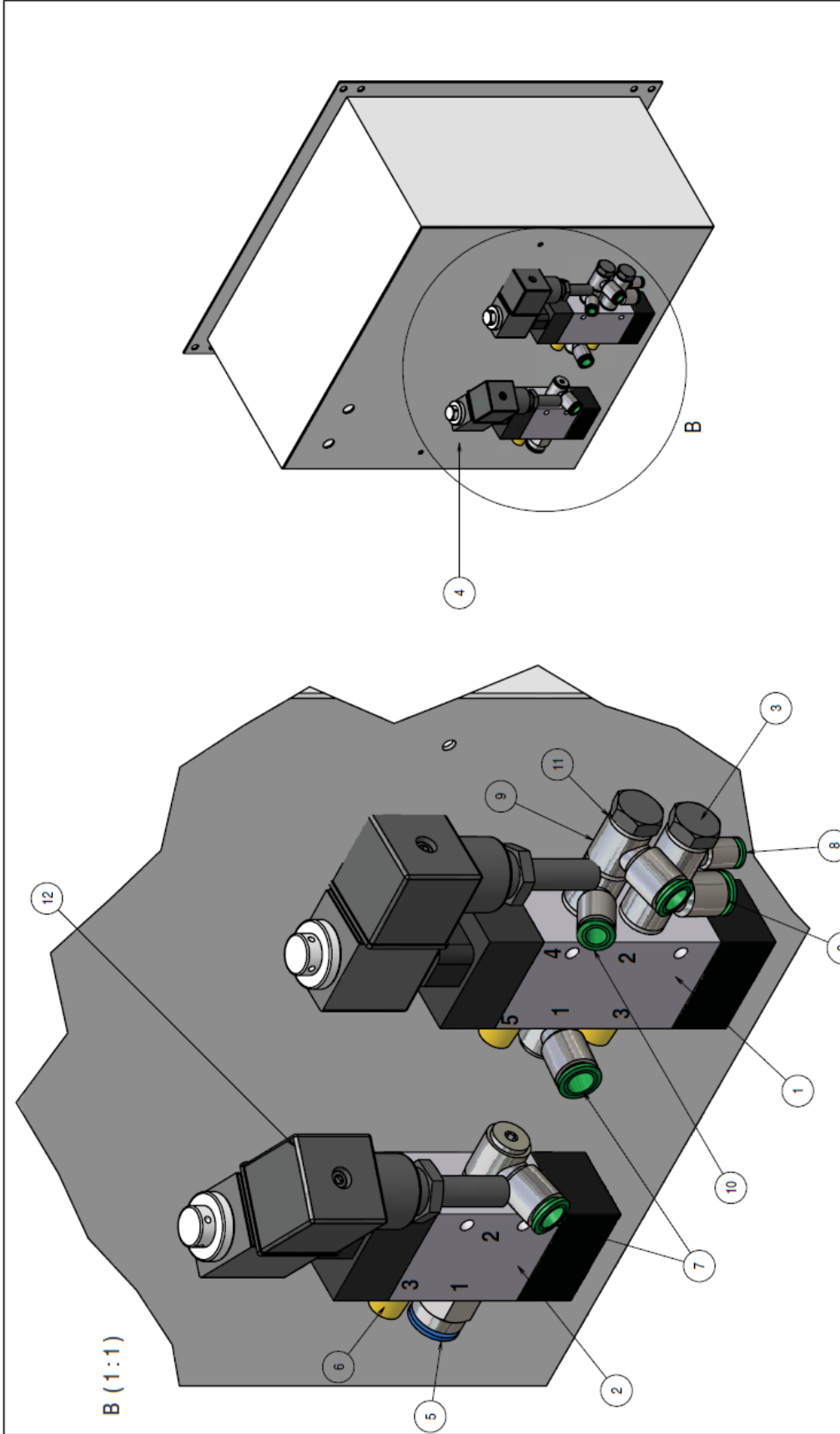


GRUPPO ACCESSORI DISPONIBILI PER LA MACCHINA	
ACCESSORIES AVAILABLE FOR THE MACHINE	
ACCESSOIRES DISPONIBLES SUR LA MACHINE	
ZUBEHÖR DER MASCHINE	
ACCESORIOS DISPONIBLES EN LA MAQUINA	
<b>TAV. 477</b>	

## TAV.477

Pos	Qtà	Descrizione	Description	Description	Descripción	Beschreibung	Codice	Sigla
1	2	Vite TCCEI	Cheese-headed screw with hexagon socket	Vis Tête cylindrique avec hexagone encastré	Tornillo cabeza cilíndrica con hexágono engastado	Zylinderschraube mit Innensechskant	001547	M8x30
2	1	Riga battuta per quadri sul piano (922444) ALFA21-27	Stopper rule for squares on surface (922444) ALFA21-27	Règle de butée pour panneaux carrés sur plan (922444) ALFA21-27	Línea tope para cuadros sobre la superficie (922444) ALFA21-27	Anschlagzeile für Quadrate auf der Fläche (922444) ALFA21-27	42400694	
3	1	Riga battuta per quadri sul piano ALFA35R	Stopper rule for squares on surface ALFA35R	Règle de butée pour panneaux carrés sur plan ALFA35R	Línea tope para cuadros sobre la superficie ALFA35R	Anschlagzeile für Quadrate auf der Fläche ALFA35R	922709	
4	1	Manopola VTR 32-P	Knob VTR 32-P	Pommeau VTR 32-P	Manopla VTR 32-P	Drehknopf VTR 32-P	003001	6MA x 10
5	1	Riferimento posizionamento asta	Rod positioning reference	Référence positionnement tige	Referencia posicionamiento asta	Positionsbezug Stange	912533	
6	1	Pastiglia in ottone	Brass pad	Pastille en laiton	Pastilla en latón	Pastille in Messing	019017	D.5x5
7	1	Calibro posizionamento battute	Stopper positioning gauge	Calibre positionnement butées	Calibre posicionamiento topes	Lehre zur Positionierung der Anschläge	912534	
8	1	Dispositivo laser + dadi	Laser device + nuts	Dispositif laser + écrous	Dispositivo laser + tuercas	Vorrichtung Laser + Muttern	006773	LT1M64504L G 2.7-5V
9	1	Morsetto a 90° FM	Clamp at 90° FM	Etau à 90° FM	Bome a 90° FM	Schelle 90° FM	008301	D.14
10	1	Scatola impianto	Electric system box	Boîte équipement	Caja sistema	Kasten Anlage	42402815	
11	1	Pila quadrata	Square battery	Pile carrée	Pila cuadrada	Quadratisches Element	006774	V.4.5
12	1	Interruttore ON-OFF a levetta	ON-OFF lever switch	Interrupteur ON-OFF à levier	Interruptor ON-OFF de palanca	Hebelschalter ON-OFF	006772	
13	1	Braccio portante x tubo porta laser	Carrier arm for laser holder pipe	Bras portant pour tuyauterie porte-laser	Brazo portante para tubo porta laser	Tragarm für Lasergestell	41402817	
14	1	Tubo porta laser	Laser holder pipe	Tuyauterie porte-laser	Tubo porta laser	Lasergestell	42302816	
15	2	Vite STEI	Grub screw with hexagon socket	Vis sans tête hexagone encastré	Tornillo sin cabeza hexágono engastado	Madenschraube mit Innensechskant	005487	M5x8 -C
19	1	Braccio compasso per ALFA21R	Compass arm for ALFA21R	Bras compas pour ALFA21R	Brazo compás para ALFA21R	Zirkelarm für ALFA21R	912449	
20	1	Braccio compasso per ALFA27R	Compass arm for ALFA27R	Bras compas pour ALFA27R	Brazo compás para ALFA27R	Zirkelarm für ALFA27R	41401706	
21	1	Braccio compasso per ALFA35R	Compass arm for ALFA35R	Bras compas pour ALFA35R	Brazo compás para ALFA35R	Zirkelarm für ALFA35R	912710	

22	1	Supporto compasso	Compass support	Support compas	Soporte compás	Zirkelhalter	912448	
23	1	Manopola VTR 32-P	Knob VTR 32-P	Pommeau VTR 32-P	Manopla VTR 32-P	Drehknopf VTR 32-P	003001	6MA x 10
24	1	Pastiglia in ottone	Brass pad	Pastille en laiton	Pastilla en latón	Pastille in Messing	019017	D.5x5
25	1	Triangolo per forature a 45° ALFA21-27R	Triangle for drilling at 45° ALFA21-27R	Triangle pour perforations à 45° ALFA21-27R	Triángulo para perforaciones a 45° ALFA21-27R	Dreieck für Bohrungen bei 45° ALFA21-27R	43200737	
26	1	Triangolo per forature a 45° ALFA35R	Triangle for drilling at 45° ALFA35R	Triangle pour perforations à 45° ALFA35R	Triángulo para perforaciones a 45° ALFA35R	Dreieck für Bohrungen bei 45° ALFA35R	43302064	
27	2	Vite STEI	Grub screw with hexagon socket	Vis sans tête hexagone encastré	Tornillo sin cabeza hexágono engastado	Madenschraube mit Innensechskant	005609	M10x30-B
28	2	Pastiglia di serraggio	Clamping pad	Pastille de serrage	Pastilla de cierre	Klemmpastille	912086	
29	1	Blocco porta triangolo	Triangle holder block	Bloc porte-triangle	Bloque porta triángulo	Dreieckträgerklotz	42302820	
30	1	Profilato in alluminio	Aluminium profile	Profilé en aluminium	Perfilado en aluminio	Aluminiumprofil	42402744	40x40
31	1	Blochchetto	Block	Bloc	Bloque	block	42402854	
32	2	Tappo d'estremità	End plug	Bouchon d'extrémité	Tapón de extremidad	Enddeckel	43402912	40x40
33	1	Tubo porta laser	Laser holder pipe	Tuyauterie porte-laser	Tubo porta laser	Lasergestell	41402882	
34	1	Morsetto FM	Clamp FM	Etau FM	Bome FM	Schelle FM	008305	100002001/B

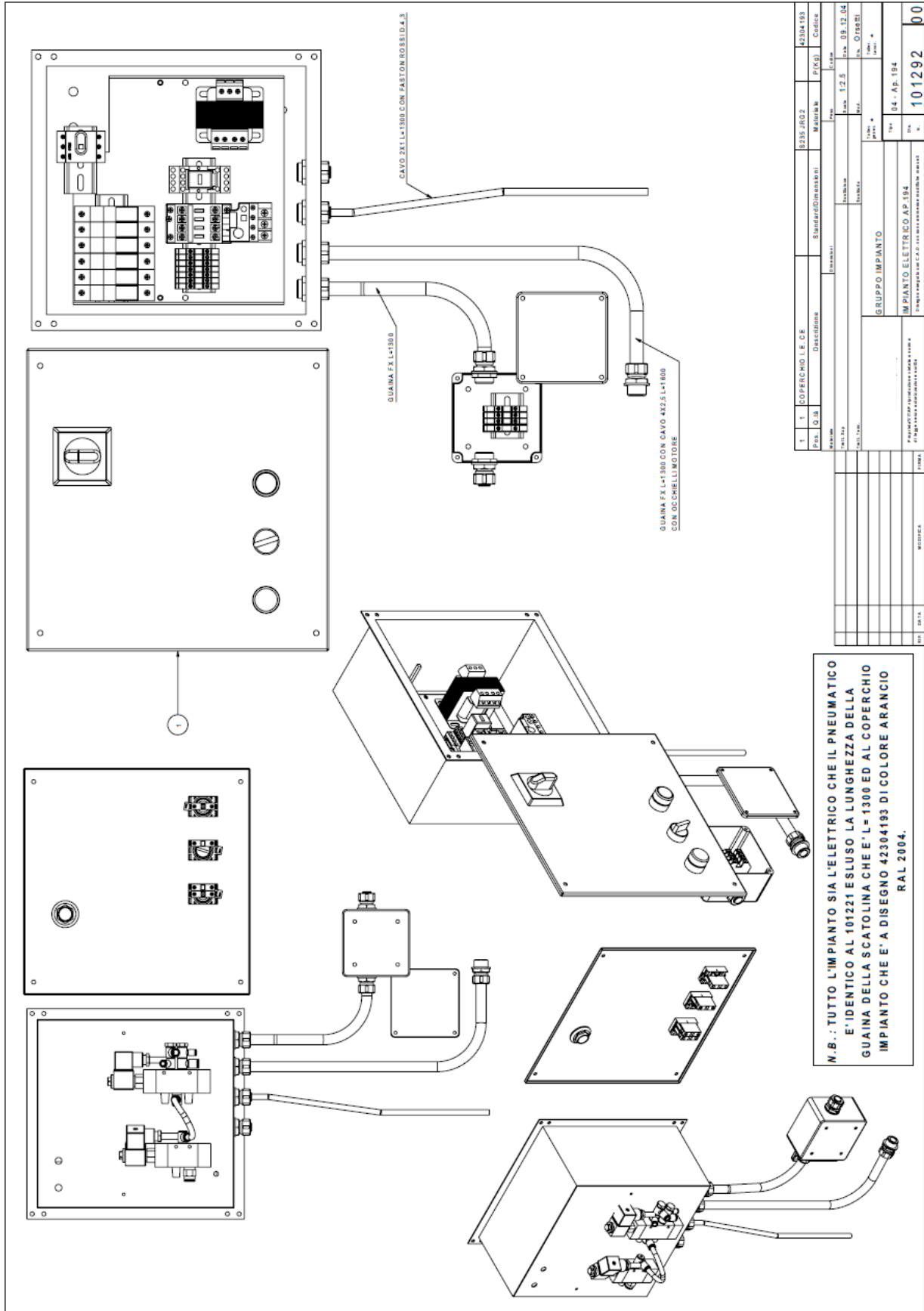


Materiale		Dimensioni		Piso		Codice	
Tratt. Sup		Sostituzio		Scala		Data	
Tratt. Term.		Scatolo		Mod.		27.5.03	
		GRUPPO IMPIANTO ELETT./PNEUM.		Toller. +		Dis. Orsetti	
		Assemblaggio componenti su scatola		Toller. +		Lavor. +	
Proprietà VITAP: riproduzione vietata a norma di legge senza autorizzazione scritta		Tipo		04 - Ap.188			
		Dis.		TAV. 462		00	
		N.					
RIF.	DATA	FRMA	MODIFICA				

COD. 004286

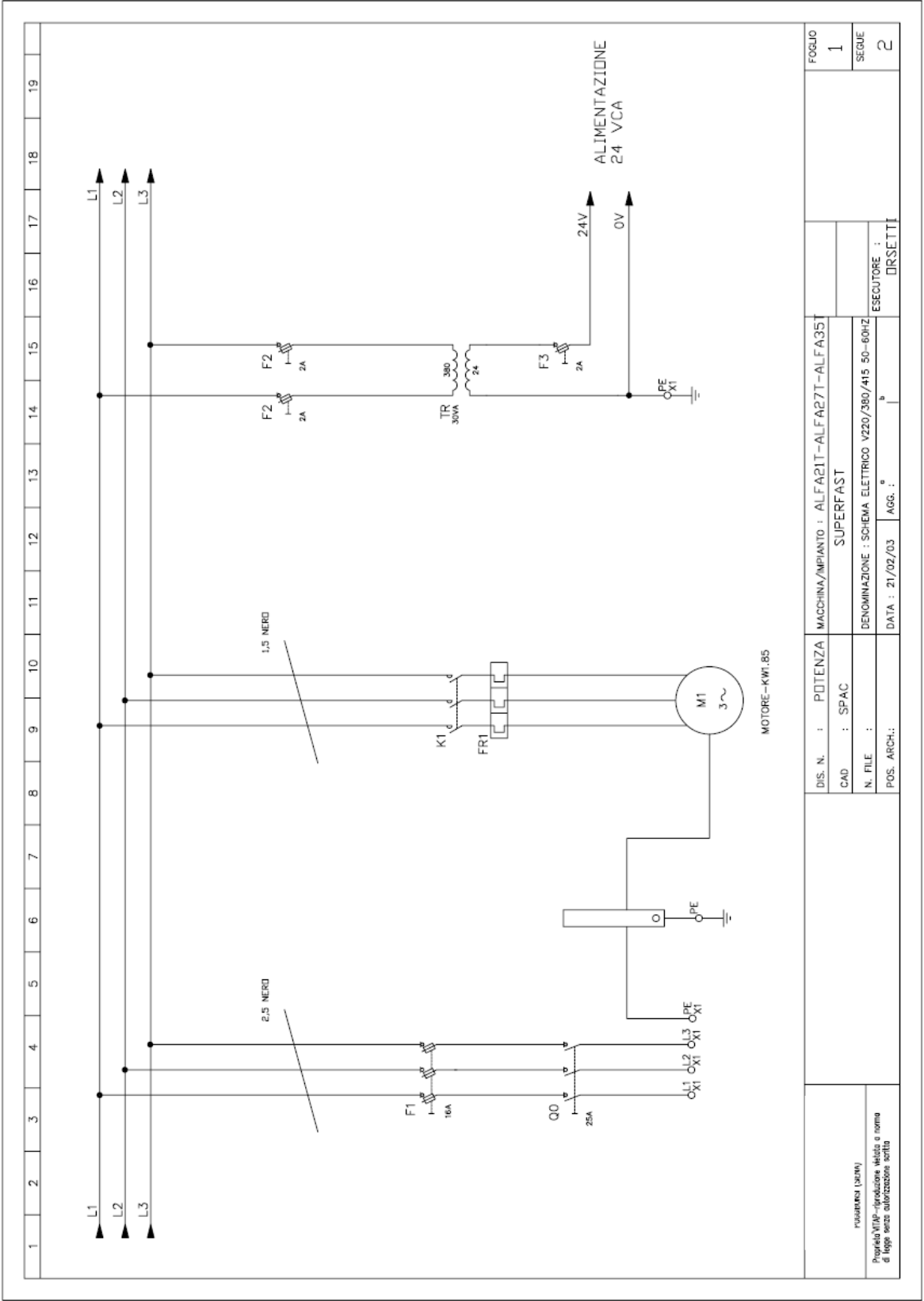
**TAV.462**

Pos.	Q.tà	Descrizione	Standard/Dimensioni	Codice
1	1	Elettrovalvola 5 vie serie "ECO" G. 1/8"	488.52.0.12.M56	004600
2	1	Elettrovalvola 3 vie serie "ECO"	488.32.0.12.M56	004601
3	2	Vite cava doppia	408 - G.1/8"	003285
4	1	SCATOLA IMPIANTO ELETTRICO		45302553
5	1	RACCORDO DIRITTO Sang-A	PC 10-01	004285
6	3	Silenziatore bronzo sinterizzato	SC 1/8"	003402
7	2	Asta+Anello Girevole Ø8 G1/8"	015 - D.8 G.1/8"	008786
8	1	ANELLO GIREVOLE Ø4 G1/8"	13 - D.4 G.1/8"	006606
9	2	ANELLO GIREVOLE Ø8 G1/8"	13 - D.8 G.1/8"	006603
10	1	ANELLO GIREVOLE Ø6 G1/8"	13 - D.6 G.1/8"	006601
11	6	Rondella distanziatrice in alluminio	1600 - G.1/8"	003289
12	2	Connettore cablato elettrovalvola	L=1500	004858



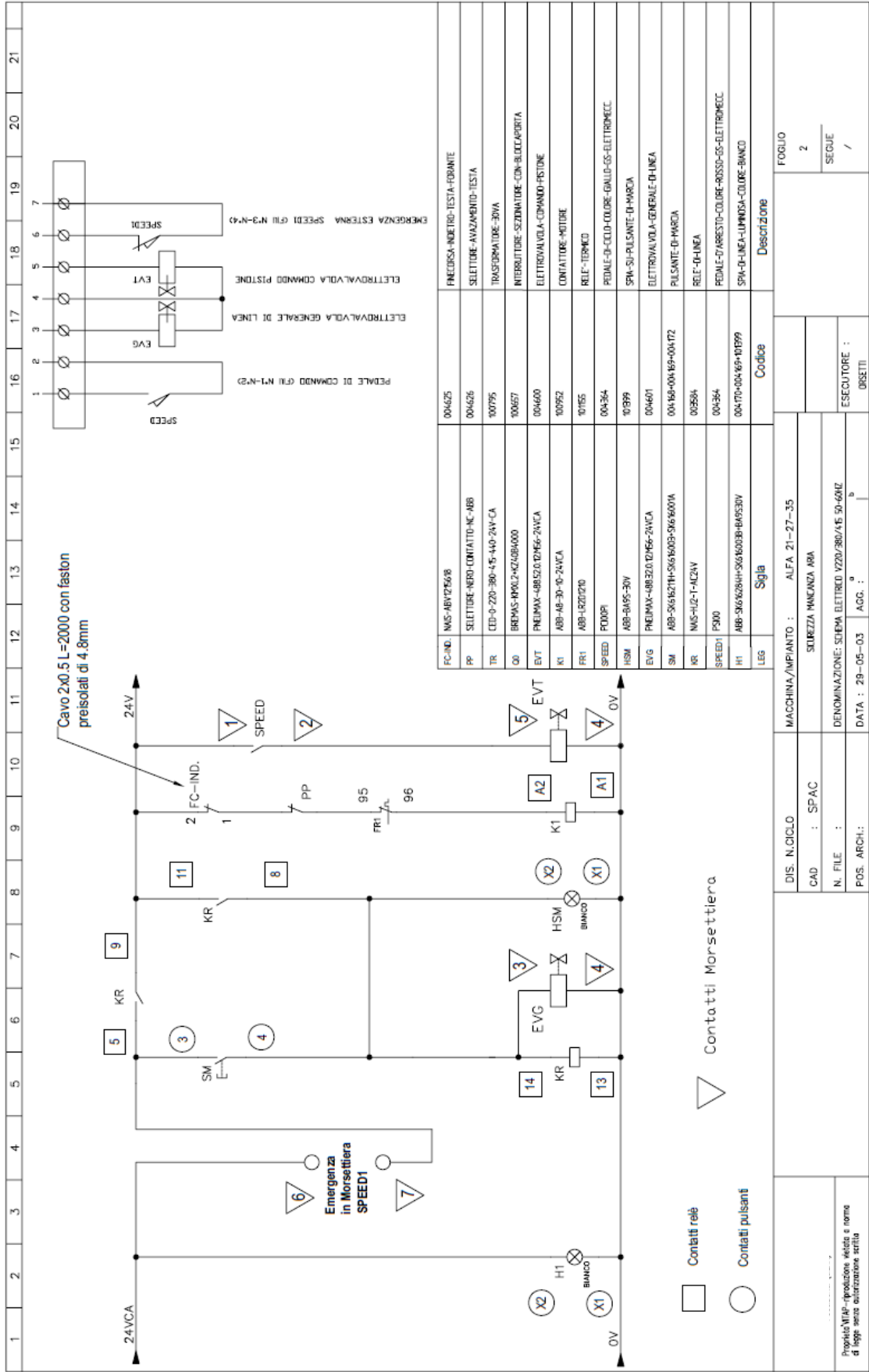
1	1	COPERCHIO L.E. CE	Standard	Dimensioni	Materiali	42304193
						00
Descrizione		Criterio		Materiale		00
Quantità	1	1,2,5	09	12	04	
Data		Data		Data		
01/01/2004		01/01/2004		01/01/2004		
Autore		Disegnatore		Verificatore		
Gruppo Impianto		IMPIANTO ELETTRICO AP. 184		34-Ap. 184		
Improvvisazione		101292		101292		

M.B.: TUTTO L'IMPIANTO SIA L'ELETTRICO SIA IL PNEUMATICO E' IDENTICO AL 101221 ESCLUSO LA LUNGHEZZA DELLA GUAINA DELLA SCATOLINA CHE E' L=1300 ED AL COPERCHIO IMPIANTO CHE E' A DISEGNO 42304193 DI COLORE ARANCIO RAL 2004.



FOGLIO	1
	2
MACCHINA/PIANTO :	ALFA2IT-ALFA27T-ALFA35T
CAD :	SPAC
N. FILE :	DENOMINAZIONE : SCHEMA ELETTRICO V220/380/415 50-60HZ
POS. ARCH.:	DATA : 21/02/03 AGG. : b
ESECUTORE : DIRSETTI	

Prodotto in Italia  
 Progettato e realizzato in Italia  
 di legge senza autorizzazione scritta



Cavo 2x0.5 L=2000 con faston  
preisolati di 4.8mm

Contatti relé

Contatti pulsanti

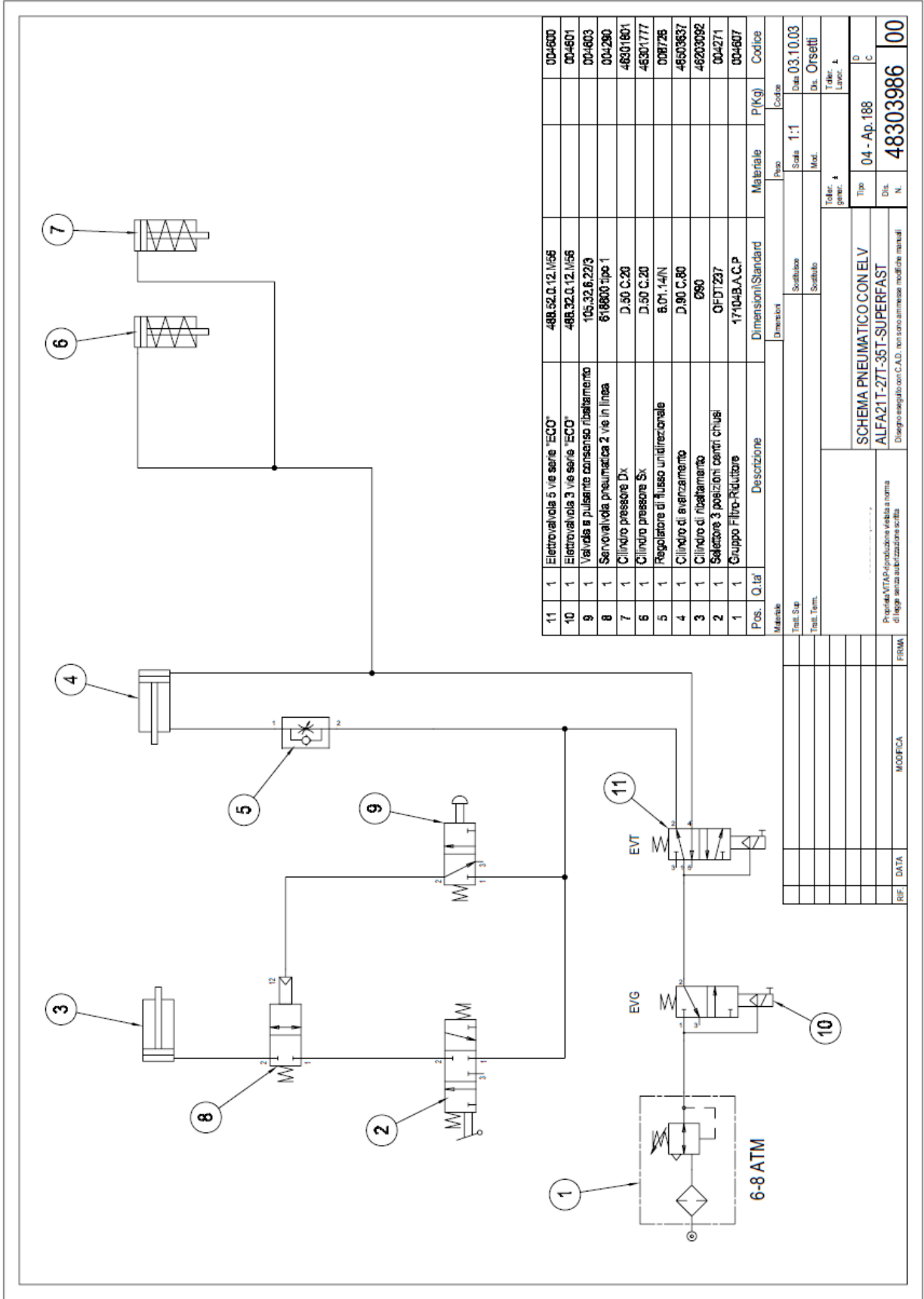
Contatti Morsettiere

FC-IND.	MAS-ABV256/8	004625	FINECORSA-INDTRO-TESTA-FORANTE
PP	SELETTORE-NERO-CONTATTO-NC-ABB	004626	SELETTORE-AVAZAMENTO-TESTA
TR	CEI-D-220-300-45-440-24V-CA	100795	TRASFORMATORE-30VA
00	IRFPA5-1000242020000	100657	INTERUTTORE-SEZIONATORE-CON-BLOCCAPORTA
EVT	FNEIMAX-48852012M66-2AVCA	004600	ELETTROVALVOLA-COMANDO-PISTONE
K1	ABB-AB-30-10-24VCA	100952	CONTATTORE-MOTORE
FR1	ABB-1S2021210	101655	RELÉ-TERMICO
SPEED	F000P1	004364	PEDALE-DI-COLLO-COLORE-GIALLO-ES-ELETTROMECC
HSM	ABB-0405-30V	101999	SPN-SU-PULSANTE-DI-MARCIA
EVG	FNEIMAX-48832012M66-2AVCA	004601	ELETTROVALVOLA-GENERALE-DI-LINEA
SM	ABB-561627H1-S1616003-51616001A	004169-004169-004172	PULSANTE-DI-MARCIA
KR	MAS-1112-1-AL24V	002604	RELÉ-DI-LINEA
SPEED1	F500	004364	PEDALE-DI-ARRESTO-COLORE-ROSSO-ES-ELETTROMECC
H1	ABB-561628H1-S1616003-61616030V	004170-004169-101999	SPN-DI-LINEA-LUMINOSA-COLORE-BIANCO
LEG	Sgla		Descrizione

Codice		Descrizione	
MACCHINA/PIANTO :	ALFA 21-27-35	FOLIO	2
DIS. N.CICLO	MACCHINA/PIANTO :		
CAD :	SPAC	SEQUE	/
N. FILE :	SECUREZZA MANCANZA ARA		
POS. ARCHI.:	DENOMINAZIONE: SCHEMA ELETTRICO V220/230/415 50-60HZ	ESECUTORE :	
	DATA : 29-08-03	AGG. :	
		ORSETTI	

Proprietà MAP - riproduzione vietata e norma di legge senza autorizzazione scritta



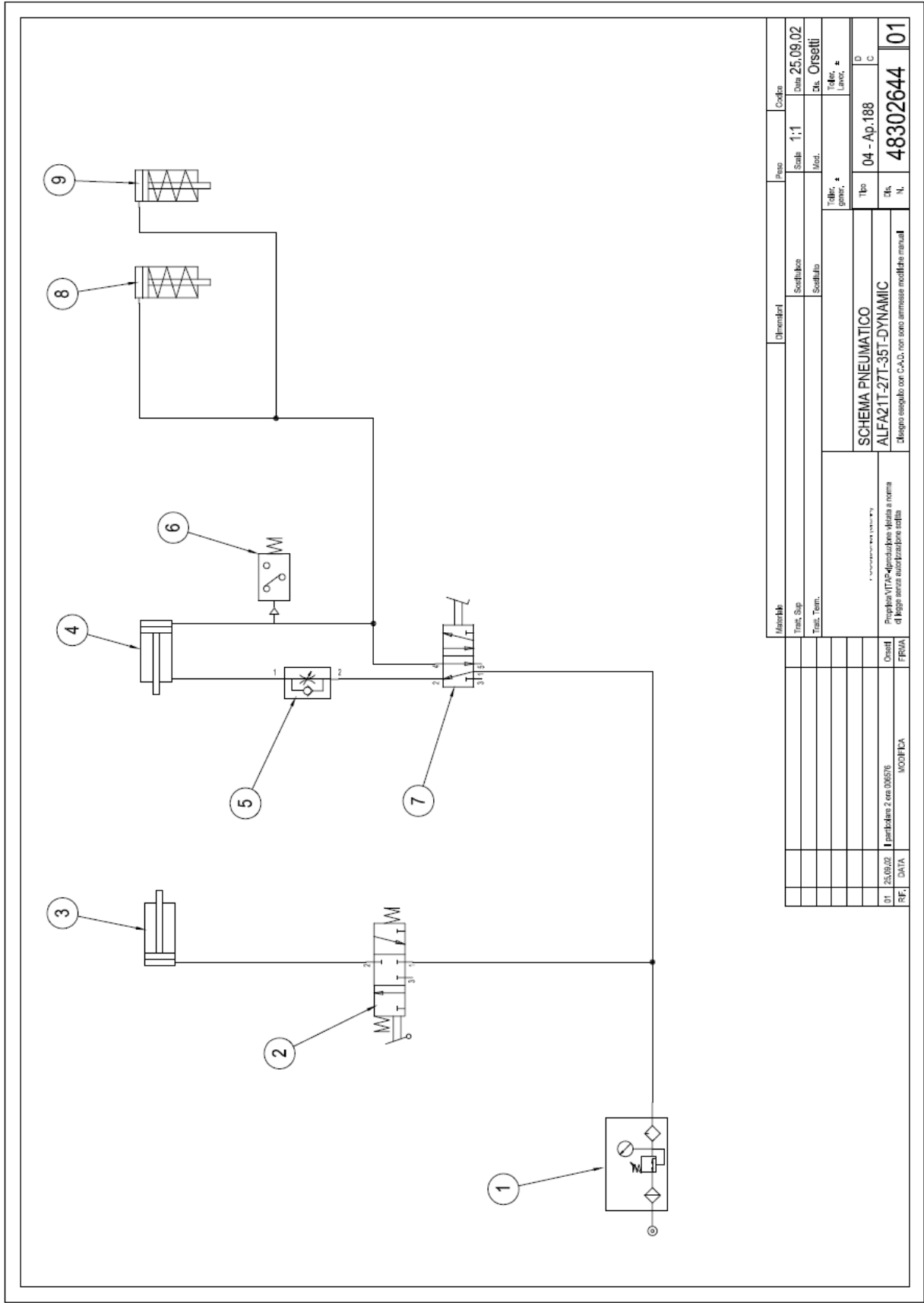


Pos.	Q.tà	Descrizione	Dimensioni/Standard	Materiale	P/(Kg)	Codice
11	1	Elettrovalvola 5 vie serie "ECO"	488.52.D.12.M56			00-600
10	1	Elettrovalvola 3 vie serie "ECO"	488.32.D.12.M56			00-601
9	1	Valvola a pulsante consenso ribattimento	105.32.6.22/3			00-603
8	1	Servovalvola pneumatica 2 vie in linea	616800 tipo 1			00-290
7	1	Cilindro pressione Dx	D.50 C:20			48301601
6	1	Cilindro pressione Sx	D.50 C:20			48301777
5	1	Regolatore di flusso unidirezionale	6.01.14/N			006726
4	1	Cilindro di innalzamento	D.90 C.80			48503637
3	1	Cilindro di ribattimento	Ø90			46203092
2	1	Selettore 3 posizioni centri chiusi	OFDT237			00-4271
1	1	Gruppo Filtro-Regolatore	17104B.A.C.P			00-607
Pos. Q.tà		Descrizione	Dimensioni/Standard	Materiale	P/(Kg)	Codice
Materiale		Descrizioni				
Titol. Sup.		Scalatura	Scala	1:1		Dis. 03.10.03
Titol. Term.		Scalatura	Mat.			Dis. Orsetti
			Toller. gener.	A	Toller. lavor.	A
			SCHEMA PNEUMATICO CON ELV		Dis. N.	Dis. 04 - Ap. 188
			ALFA21T-27T-35T-SUPERFAST		Dis. N.	48303986
			Disegno eseguito con C.A.D. non sono ammesse modifiche manuali			00

PRIMA MODIFICA

DATA

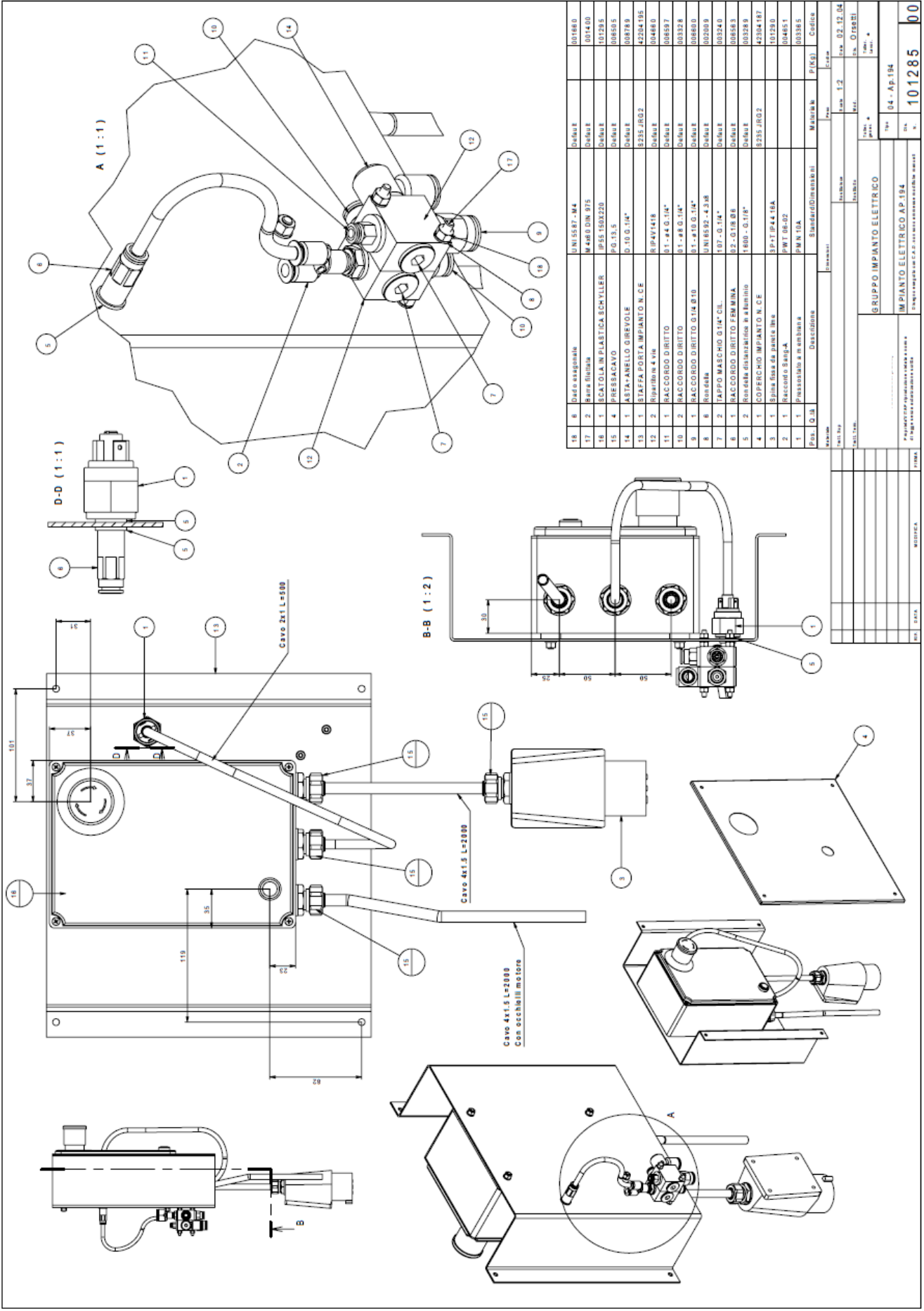
FRIMA



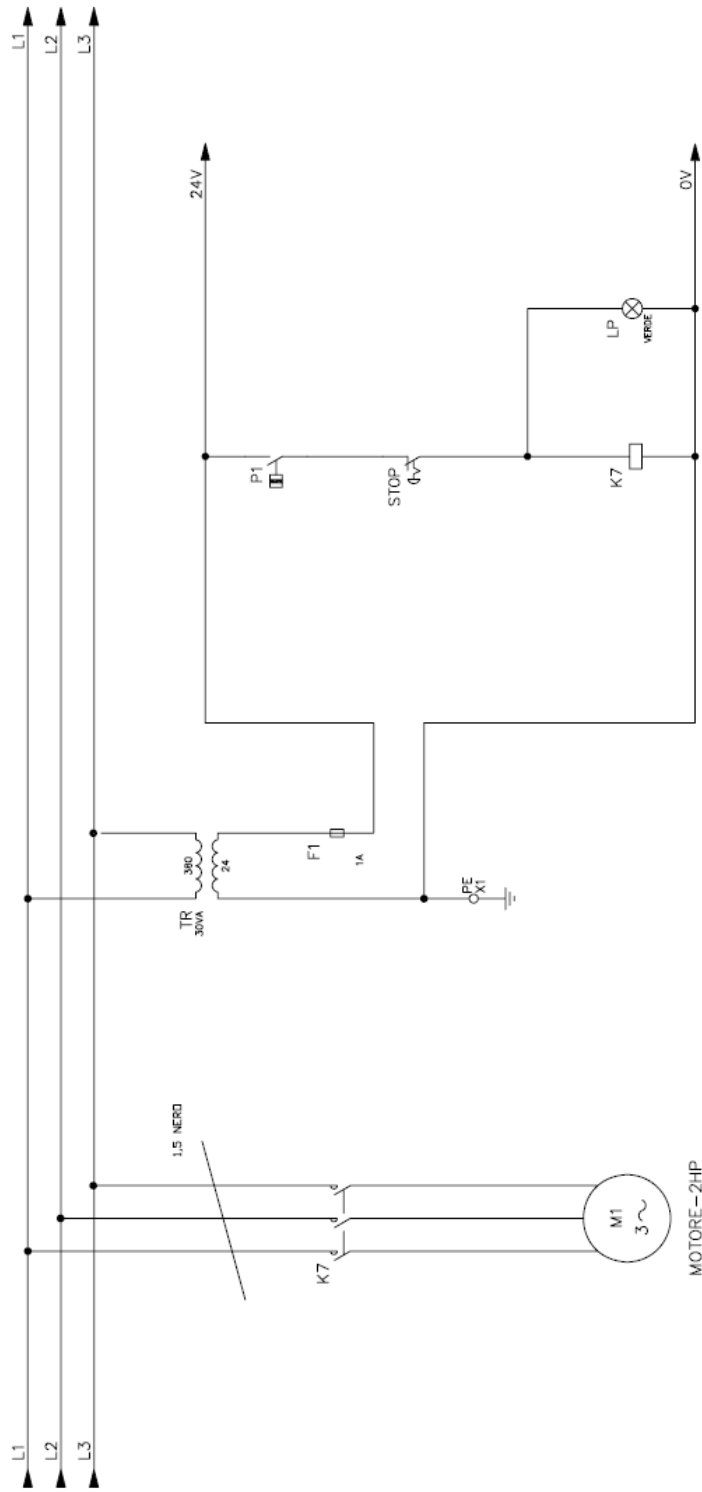
Modifica		Dimensioni		Peso		Codice	
Tras. Sup.		Scalfatura		Scala	1:1	25.09.02	
Tras. Term.		Scalfato		Mod.		Orsetti	
				Toller. gene.		Toller. Linea.	
				Tipo		04 - Ap.188	D
				Codice		48302644	01
01 25.09.02		Descr.		Proprietà VIT®: appaiozione v-latta a norma di legge, senza autorizzazione minima.			
RF.	DATA	MODIFICA		FRMA			
				SCHEMA PNEUMATICO			
				ALFA21T-27T-35T-DYNAMIC			
				* disegno eseguito con CAD, non sono ammesse modifiche manuali			

## TAV.473 (File 48302644)

Pos.	Q.ta	Descrizione	Description	Beschreibung	Description	Description	Description	Sigla	Codice
1	1	Gruppo Filtro- Riduttore- Lubrificatore	Filter" 17106B.C.P	Gruppe Filter- Verminderer- Schmiervorrich- tung komplett 17106B.C.P	Lubricating unit complete 17106B.C.P	Grube Filtre- Réducteur- Graisseur complet 17106B.C.P	17106B.B.C	008732	
2	1	Selettore 3 posizioni centri chiusi	overturning valve OFDT237	Kippventil OFDT237	Valve de chavirement ofdt237	Valvula de vuelco OFDT237	OFDT237	004271	
3	1	Cilindro di ribaltamento	Topple cylinder	Kippzylinder	Cylindre de basculement	CILINDRO DE VUELCO	ø90	46203092	
4	1	Cilindro di avanzamento	D.90 feed cylinder run	Zylinder Vorschub D.90 Hub 80	Cylindre avance course d.90	CYLINDRO AVANCE D.90 CARRERA	D.90 C.80	46503637	
5	1	Regolatore di flusso unidirezionale	1/4" flow controller 6.01.14/N	Flussregler 1/4" 6.01.14/N	Regulateur du flux 6.01.14/h	REGULADOR DE FLUJO 1/4 6.01.14/N	6.01.14/N	008726	
6	1	Pressostato Elefrotec					PMN10 A	003365	
7	1	Pedale pneumatico 5 vie					214.52.10.1/1	006569	
8	1	Cilindro pressore Sx	Lh clamp cylinder D50x20	Zylinder Presser links D50x20	Cylindre presseur Gauche D50x20	Cilindro prensador izquierdo D50x20	D.50 C.20	46301777	
9	1	Cilindro pressore Dx	Rh clamp cylinder D.50x20	Zylinder Presser rechts D.50x20	Cylindre presseur Droit D.50x20	Cilindro prensador derecho D.50x20	D.50 C.20	46301801	



Q. 18	Descrizione	Standard/Dimensioni	Materiale	P (Kg)	Codice
16	Dado assoglia	UNI 5597 - M4	Deluxe		301860
17	Bare filettate	M4x80 DIN 915	Deluxe		301400
18	SCATOLA IN PLASTICA SCHYLLER	IP55 150x220	Deluxe		101295
15	PRESSACAVO	PG.13.5	Deluxe		008505
14	ASTA-ANELLO OREVOLE	Ø 10.0 - 1/4"	Deluxe		008789
13	STAFFA PORTA IMPIANTO N. CE	S235 JRO2	Deluxe		22204105
12	Ripartitore 4 vie	IP47/418	Deluxe		004860
11	RACCORDO D. RITTO	Ø 1 - #4 Ø 1/4"	Deluxe		008597
10	RACCORDO D. RITTO	Ø 1 - #8 Ø 1/4"	Deluxe		003228
9	RACCORDO D. RITTO	Ø 1 - #10 Ø 1/4"	Deluxe		006800
8	Rondella	UNI 5597 - A 3/28	Deluxe		302009
7	TAPPO MASCHIO Ø 1/4" DIL.	1Ø7 - Ø 1/4"	Deluxe		303240
6	RACCORDO D. RITTO - FM MINA	Ø 2 - Ø 1/8 Ø 8	Deluxe		008583
5	Rondella di serraggio in Alluminio	1600 - Ø 1/8"	Deluxe		003289
4	COPERCIO IMPIANTO N. CE	S235 JRO2	Deluxe		42304187
3	Spina filettata in acciaio	IP44 104	Deluxe		101290
2	Raccordo Sing. A.	PM T 06-02	Deluxe		304511
1	Pressostato a n. anbara	PM N 10A	Deluxe		303365



Materiale		Dimensioni		Peso		Codice	
Tratt. Sup		Sostituisce		Scala 1:1		Data 11/04/05	
Tratt. Term.		Sostituito		Mod		Dis. Coli F.	
		Toller. gener. *		Toller. Lavor. *			
		Tipo		04 - AP194		D C	
		Dis. N		48404253		00	
Proprietà VITAP - riproduzione vietata a norma di legge senza autorizzazione scritta		SCHEMA ALETRICO		AP194 - VERSIONE N. CE		Disegno eseguito con C.A.D. non sono ammesse modifiche manuali	
RF. DATA	MODIFICA	FRMA					

**TAV. 472 (File 48404253)**

Leg.	Q.tà	Descrizione	Standard/Dimensioni	Codice
F1	1	Portafusibile + Fusibile Conta-Clip	1A - 250V	10307-101308
TR	1	Trasformatore	30VA 380V/24V	100795
K7	1	Contattore motore	G.E. MC1A - 10AT 24V	101305
P1	1	Pressostato Elettrotec	PMN10A	003365
STOP	1	Pulsante a fungo+elemento di contatto 2NC Elfin	020 PTAANW - 020 GE02	007894-007895
LP	1	Spia di linea colore verde Signalux	24V	101306